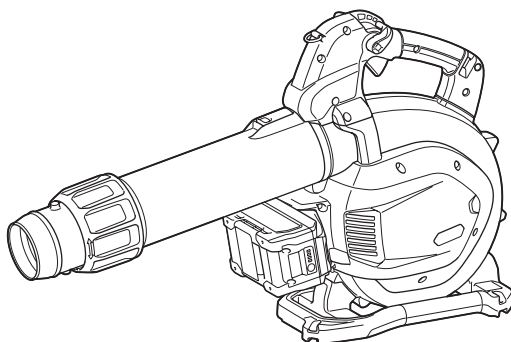
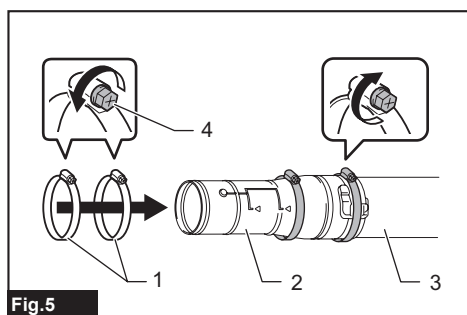
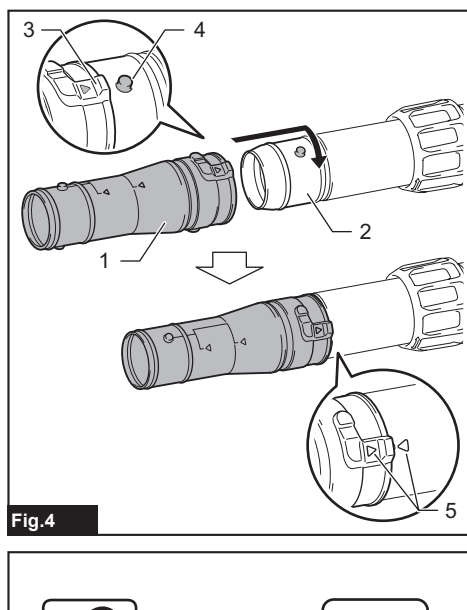
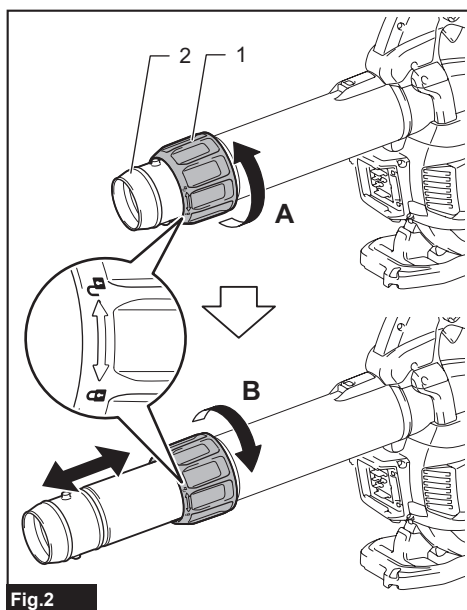
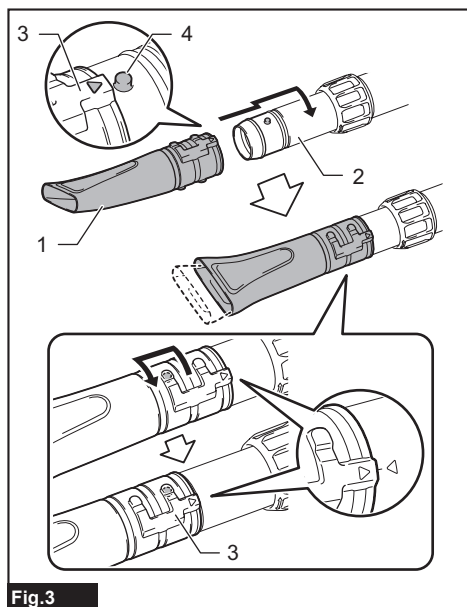
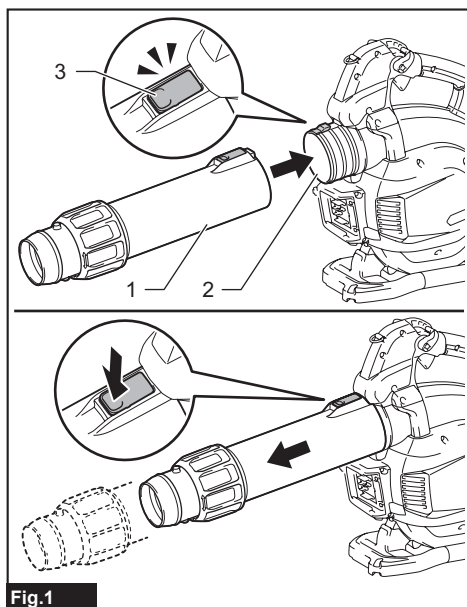


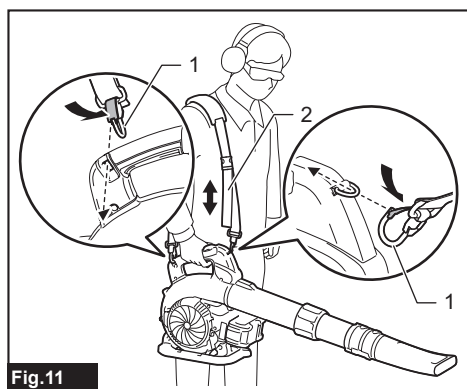
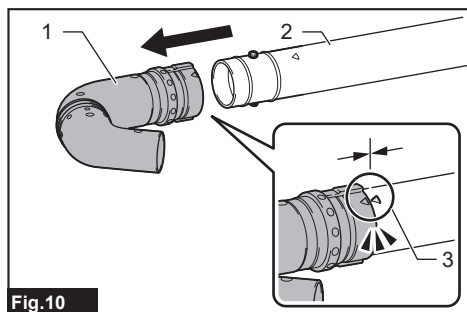
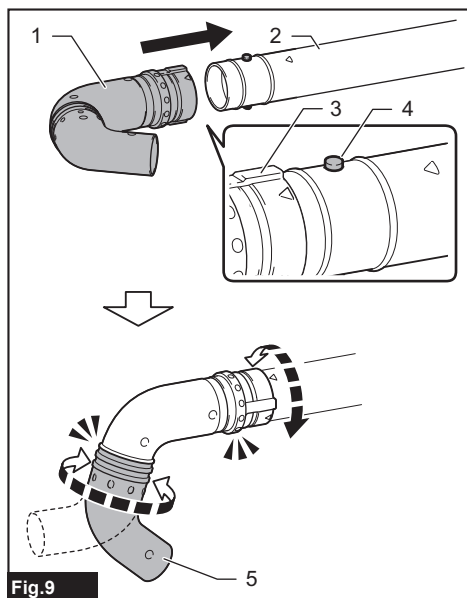
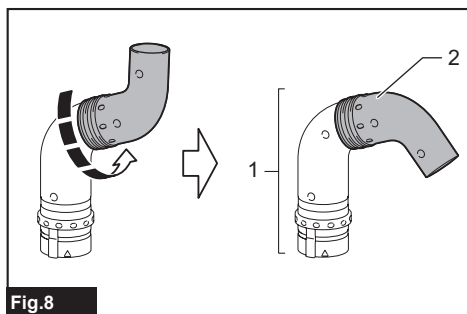
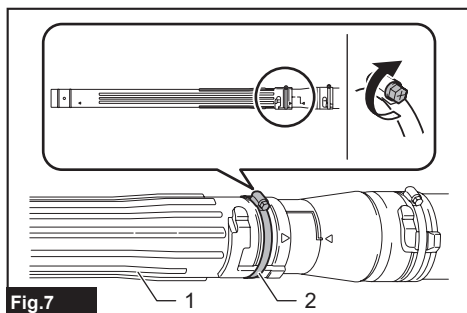
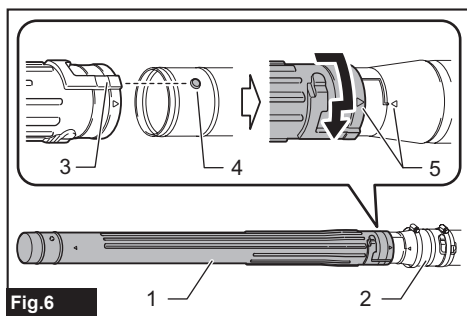


EN	Cordless Blower	INSTRUCTION MANUAL	9
SV	Batteridrivnen lövblås	BRUKSANVISNING	18
NO	Trådløs blåser	BRUKSANVISNING	27
FI	Akkukäyttöinen puhallin	KÄYTTÖOHJE	36
DA	Akku blæser	BRUGSANVISNING	45
LV	Bezvadu pūtējs	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	55
LT	Akumuliatorinis pūstuvus	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	65
ET	Juhtmeta puhur	KASUTUSJUHEND	75
RU	Акумуляторная Воздуходувка/Пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	84

UB003G







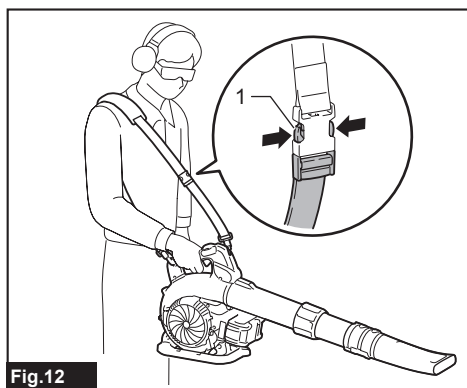


Fig.12

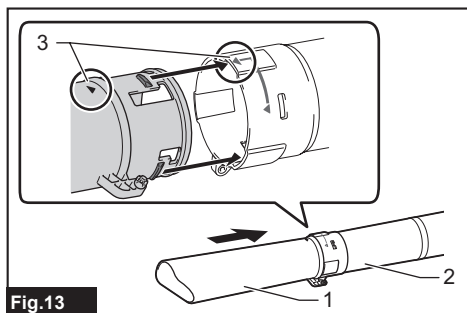


Fig.13

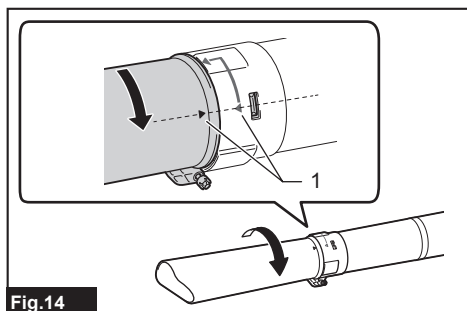


Fig.14

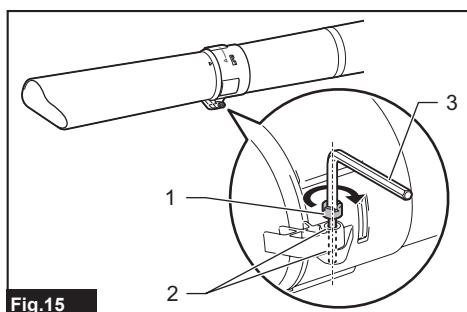


Fig.15

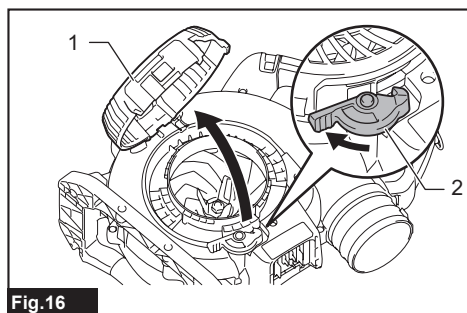


Fig.16

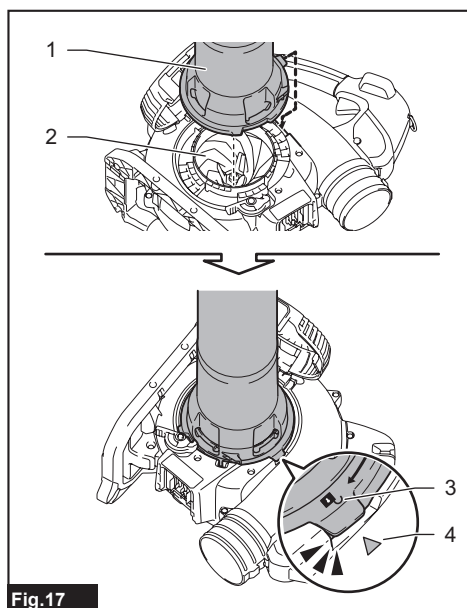
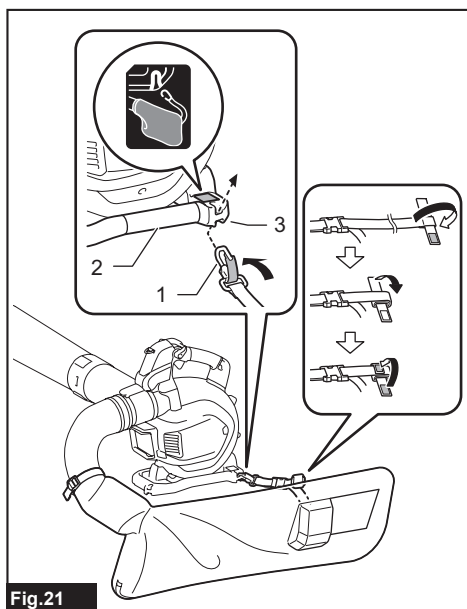
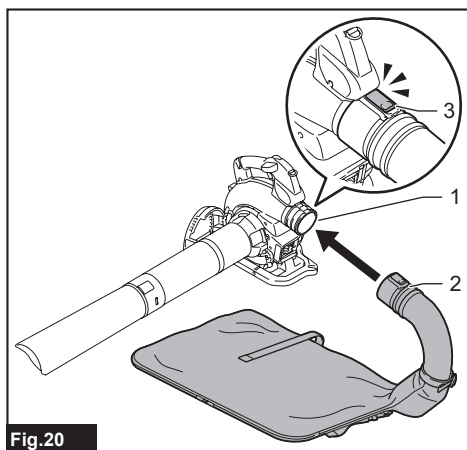
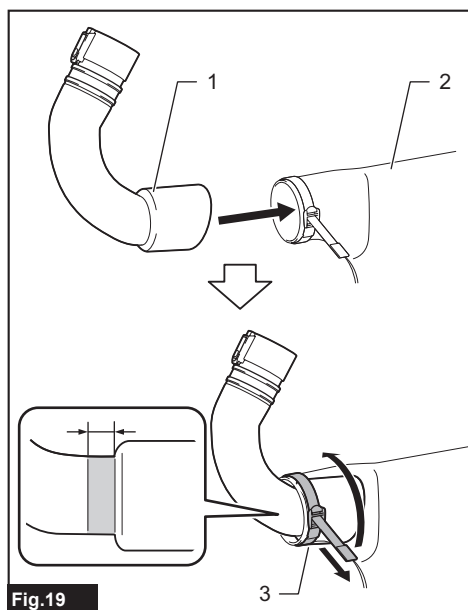
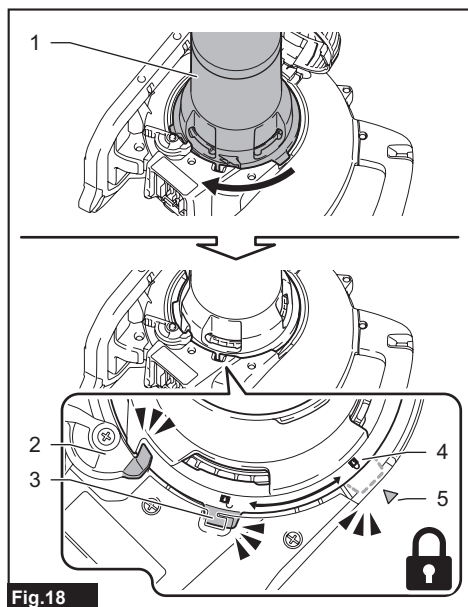


Fig.17



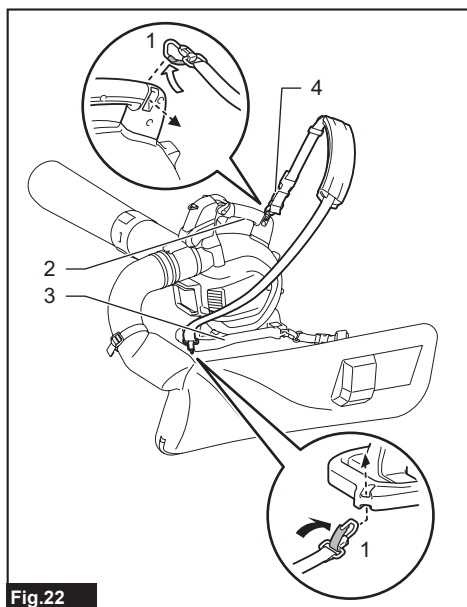


Fig.22

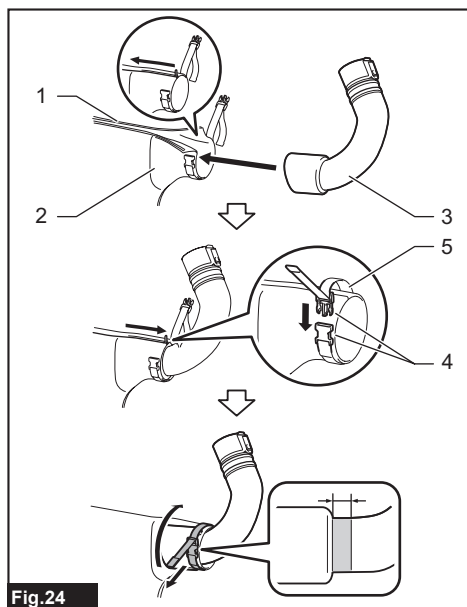


Fig.24

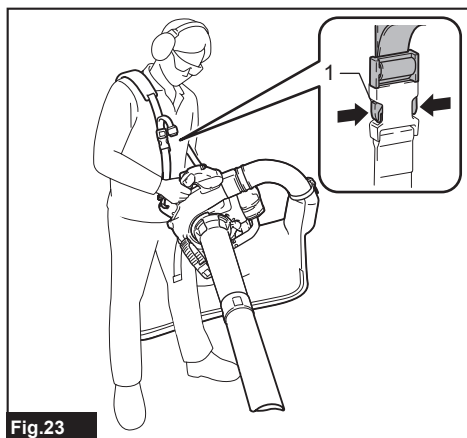


Fig.23

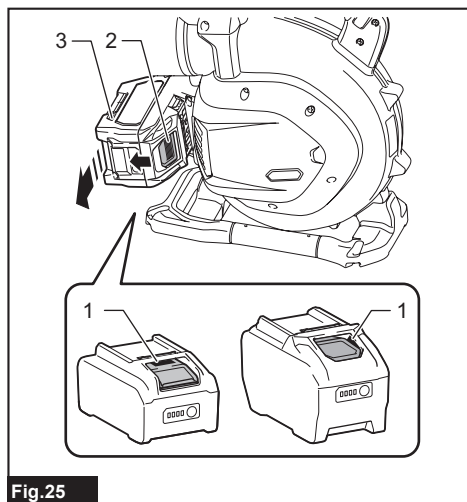


Fig.25

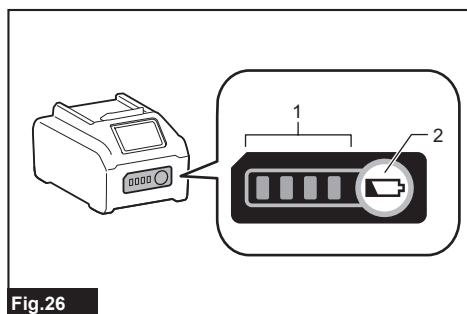
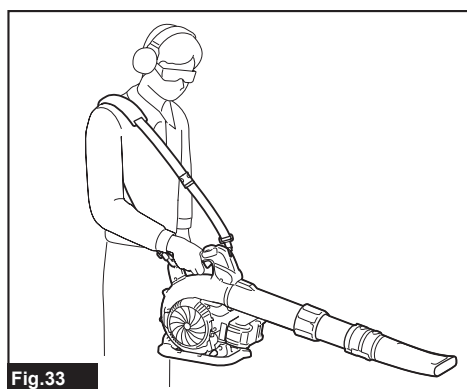
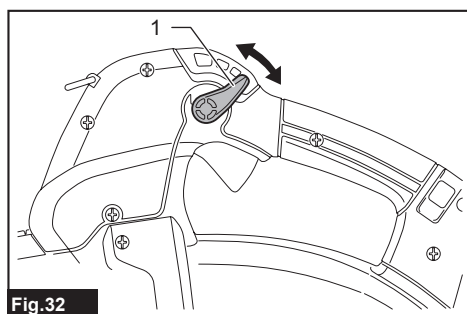
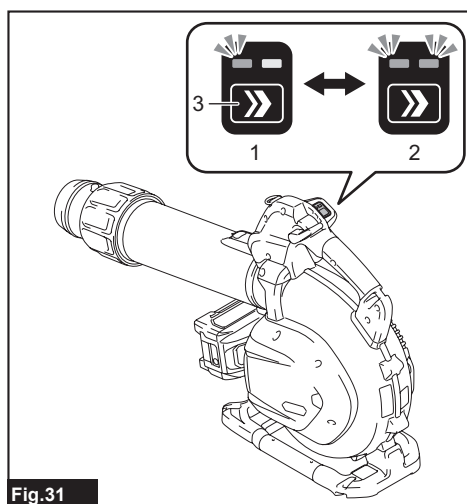
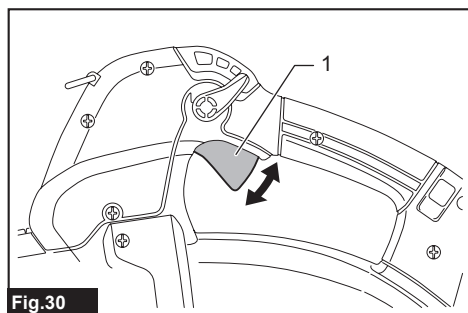
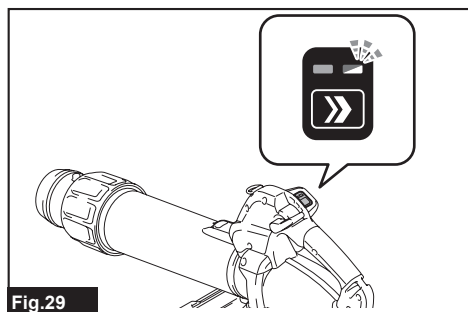
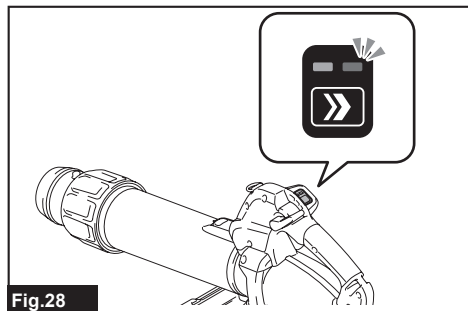
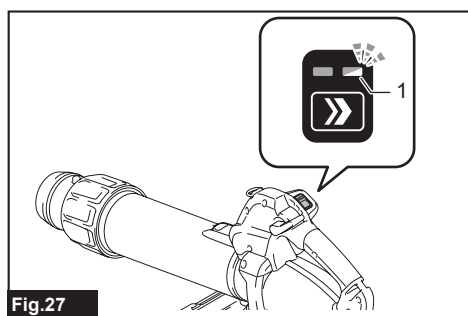
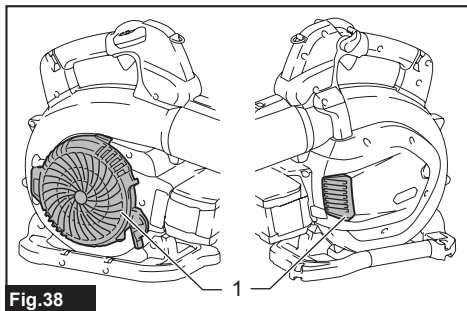
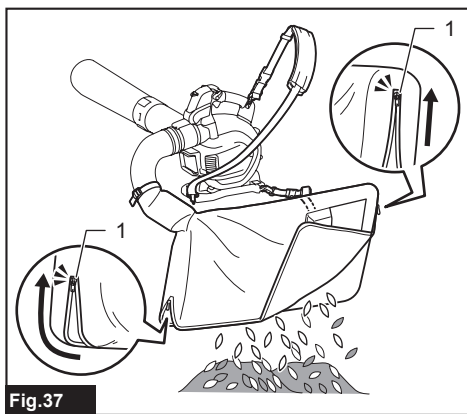
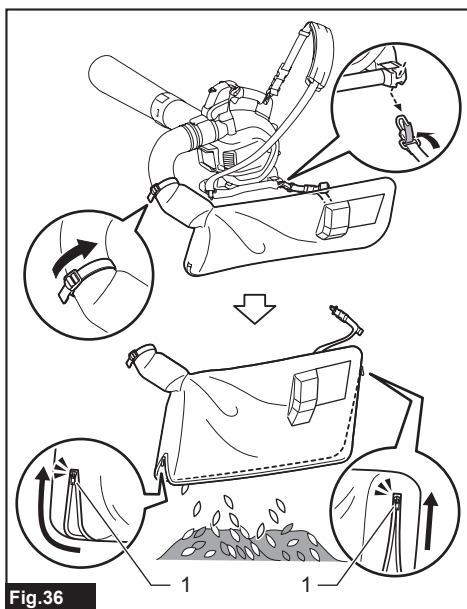
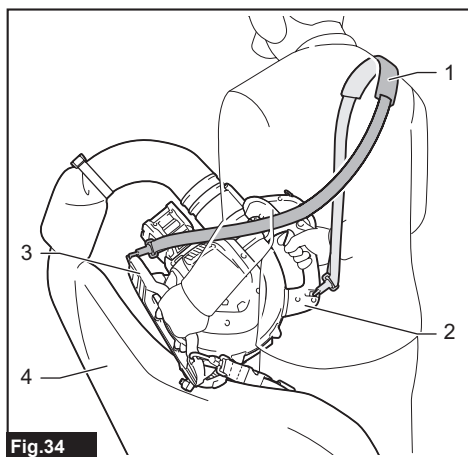


Fig.26





SPECIFICATIONS

Model:		UB003G
Capacities	Air volume	0 - 13.8 m³/min
	Air speed (average)	0 - 56 m/s
	Air speed (max.)	0 - 68 m/s
Dimensions (L x W x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight (Blower assembly *2)	*4	3.7 kg
	*5	4.3 - 5.6 kg
Net weight (Vacuum assembly *3)	*4	4.8 kg
	*5	5.5 - 6.7 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

*1. With pipes at maximum length (no vacuum kit).

*2. With blower pipe, end nozzle and flat nozzle. Without suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag and shoulder harness.

*3. With suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag and shoulder harness. Without blower pipe, end nozzle and flat nozzle.

*4. Weight without any optional accessories and battery cartridge(s).

*5. The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Applicable cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.

	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	A representative battery applicable to this product.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for blowing and vacuuming.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN IEC 62841-4-6:

Sound pressure level (L_{pA}) : 86.8 dB (A)

Uncertainty (K) : 1.7 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 97.3 dB (A)

Uncertainty (K) : 1.8 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN IEC 62841-4-6:

Vibration emission (a_h) : 2.0 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless garden blower/vacuum safety warnings

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Check the debris collector frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged debris collector may increase the risk of personal injury.
3. **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
4. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
5. **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets.** Tie back or

cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets. If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.

6. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
7. **Do not use in vacuum mode without the debris collector in place.** Thrown objects can increase the risk of personal injury.
8. **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows.** Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet. Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
9. **Do not use the machine to pick up or blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
10. **Never blow or vacuum dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.**
11. **Do not vacuum water or other liquids or immerse any part of the machine in liquid.** Water entering the machine may increase the risk of electric shock.
12. **Do not vacuum stones, gravel, metal or broken glass.** The fan wheel can get damaged and may increase the risk of personal injury.
13. **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
14. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
15. **Incoming foreign substance may block the air channels and laden air flows. Remove any obstacles in the air path if the blowing/vacuuming performance is being affected.**
16. **Use this machine at ground level, not on ladders or any unstable support.**
17. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
18. **Switch off the machine and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop**
 - whenever you leave the machine.
 - before clearing blockages.
 - before checking, cleaning or working on the machine.
 - if the machine starts to vibrate abnormally.
 - whenever you convert the machine from blower to vacuum, and vice versa.
19. **When using the machine for blower operation, never blow debris in the direction of bystanders. When using the machine for vacuuming operation, be careful not to blow debris in the**

direction of bystanders with the exhausted wind from the dust bag.

20. **Always make sure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
21. **Clean the machine before storage.**
22. **Do not use the machine in bad weather where visibility is limited.** Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
23. **Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.**
24. **When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
25. **Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.**
26. **When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**

Electrical and battery safety

1. **Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain.** Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not replace the battery with wet hands.**
4. **Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.**
5. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
6. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns

and even an explosion.

4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use

the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.

18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

ASSEMBLY

⚠CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

NOTICE: Before operating the machine, be sure to completely assemble the machine. Otherwise, the machine does not work.

Assembly for blowing

Installing and removing blower pipe

To install the blower pipe, slide the blower pipe onto the blowing outlet of the machine until the latch locks the connection.

To remove the blower pipe, slide the blower pipe off the machine while pressing down the latch lever on the blower pipe.

► Fig.1: 1. Blower pipe 2. Blowing outlet 3. Latch

Adjust the blower pipe length according to your needs. Loosen the lock ring by turning it in "A" direction shown in the figure. Slide the end nozzle in and out and then tighten the lock ring in "B" direction to secure the position.

► **Fig.2:** 1. Lock ring 2. End nozzle

NOTE: Tighten the lock ring firmly to ensure a secure fit.

Installing and removing flat nozzle

Align the guide groove on the flat nozzle with the fitting projection on the end nozzle. Slide and turn the flat nozzle back and forward along the guide groove to secure it in your desired position with a click.

► **Fig.3:** 1. Flat nozzle 2. End nozzle 3. Guide groove 4. Fitting projection

To remove the flat nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Installing gutter nozzle set

Optional accessory

The gutter nozzle can be installed on the blower. The adapter pipe designed exclusively for this model is required to install the gutter nozzle.

1. Align the guide groove on the adapter pipe with the fitting projection on the end nozzle. Slide and turn the adapter pipe along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.4:** 1. Adapter pipe 2. End nozzle 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the adapter pipe securely so the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the end nozzle point at each other.

2. Loosen small hose clamps by unscrewing. Place the hose clamps around the adapter pipe through their openings. Tighten one of the hose clamps (small) to clamp the adapter pipe and end nozzle together.

► **Fig.5:** 1. Hose clamps (small) 2. Adapter pipe 3. End nozzle 4. Screw

3. Align the guide groove on the extension pipe with the fitting projection on the adapter pipe. Slide and turn the extension pipe along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.6:** 1. Extension pipe 2. Adapter pipe 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the extension pipe securely so the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the extension pipe point at each other.

4. Place the hose clamp (small) over the guide groove on the extension pipe. Tighten the hose clamp (small) to secure the assembly.

► **Fig.7:** 1. Extension pipe 2. Hose clamp (small)

5. Extend the blower's reach using extra extension pipes if necessary.

6. Prepare the end nozzle to make the desired blowing direction by turning its nozzle head.

► **Fig.8:** 1. End nozzle 2. Nozzle head

7. Align the guide groove on the end nozzle with the fitting projection on the extension pipe. Slide the end nozzle all the way along the guide groove until it locks with a click.

Rotate the end nozzle and nozzle head according to your needs.

► **Fig.9:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Nozzle head

To disassemble the end nozzle, turn the end nozzle first to align the triangle symbols on the end nozzle and extension pipe. Then pull the end nozzle apart from the extension pipe.

► **Fig.10:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle symbols

Attaching the shoulder harness

CAUTION: When you use the machine in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the machine package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the machine package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the machine or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

CAUTION: When wearing a harness, make sure that no other wearable interferes with the release and removal of the harness.

CAUTION: Be sure to attach the hooks of the shoulder harness to the machine securely. If the hooks are attached incompletely, they may come off and cause an injury.

CAUTION: Be sure to use the shoulder harness dedicated to this machine. Using other shoulder harness may cause an injury.

Attach the hooks of the shoulder harness to the machine as shown in the figure.

Adjust the shoulder harness to a comfortable working position by pulling and loosening the adjustment strap.

► **Fig.11:** 1. Hook 2. Adjustment strap

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle while holding the machine to release the machine from the shoulder harness.

► **Fig.12:** 1. Buckle

Assembly for vacuuming

CAUTION: When performing the vacuuming operation, always attach the suction nozzle to the suction pipe.

CAUTION: For safe operation, the suction nozzle cannot be removed from the suction pipe, once they are assembled. Do not remove the suction nozzle forcibly after the assembly. Otherwise, they may be damaged.

Installing and removing suction pipe and nozzle

1. Hold the suction nozzle with its triangle mark facing upward.
2. Insert the suction nozzle all the way into the suction pipe, aligning the two triangle marks together as shown in the figure.
► **Fig.13:** 1. Suction nozzle 2. Suction pipe 3. Triangle marks
3. Turn the suction pipe to the direction shown in the figure until the two triangle marks face to each other and the mating parts snap together into place.
► **Fig.14:** 1. Triangle marks

NOTE: Fit the two bolt holes tightly to line up.

4. Insert the retaining bolt into the bolt holes. Screw the bolt up to secure the assembly.
► **Fig.15:** 1. Retaining bolt 2. Bolt holes
 5. Push the lock lever inward to release the fan cover lock. Open the fan cover.
► **Fig.16:** 1. Fan cover 2. Lock lever
 6. Place the suction pipe onto the suction inlet, aligning the unlock symbol (🔓) on the suction pipe with the triangle mark on the suction inlet.
► **Fig.17:** 1. Suction pipe 2. Suction inlet 3. Unlock symbol 4. Triangle mark
 7. Turn the suction pipe to the direction shown in the figure until the lock symbol (🔒) on the suction pipe aligns with the triangle mark on the suction inlet.
- The rotation locking tab sits in the slot on the housing to fully seat the suction pipe.
- **Fig.18:** 1. Suction pipe 2. Lock lever 3. Rotation locking tab 4. Lock symbol 5. Triangle mark

NOTICE: Turn the suction pipe fully until the lock lever secures the position with a click.

To remove the suction pipe, perform the installation procedure in reverse.

NOTICE: Before dismantling the suction pipe, push the lock lever inward until it is all the way out and sits in a released position. The lock lever returns to the lock position by closing the fan cover after disassembly.

Installing and removing elbow pipe and dust bag

1. Insert the elbow pipe into the dust bag and tighten the belt to fix the dust bag as shown in the figure.
► **Fig.19:** 1. Elbow pipe 2. Dust bag 3. Belt
 2. Slide the elbow pipe onto the blowing outlet of the machine until the latch locks the connection.
► **Fig.20:** 1. Blowing outlet 2. Elbow pipe 3. Latch
 3. Attach the hook of the dust bag to the sub handle.
- Adjust the length of the strap, and then fold extra strap and fix it with hook and loop fastener.
- **Fig.21:** 1. Hook 2. Sub handle 3. Hanging hole

NOTE: An illustrated label is used to indicate the hanging hole position.

4. Attach the hooks of the shoulder harness to the carry handle and sub handle as shown in the figure. Make sure that the buckle is on the side of the carry handle.
► **Fig.22:** 1. Hook 2. Carry handle 3. Sub handle 4. Buckle

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle to release the machine from the shoulder harness.

- **Fig.23:** 1. Buckle

To remove the dust bag and elbow pipe, perform the installation procedure in reverse.

Installing small dust bag

Optional accessory

1. Open the fastener.
 2. Insert the elbow pipe into the dust bag.
 3. Close the fastener and fasten the buckle.
 4. Tighten the belt to secure the dust bag.
- **Fig.24:** 1. Fastener 2. Small dust bag 3. Elbow pipe 4. Buckle 5. Belt

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

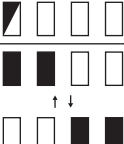
To remove the battery cartridge, slide it from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.25:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.26:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the mode 2 lamp (high-mode) blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

► **Fig.27:** 1. Mode 2 lamp (high-mode)

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically and the mode 2 lamp (high-mode) lights up in red. In this case, let the machine and battery cool down before turning the machine on again.

► **Fig.28**

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the mode 2 lamp (high-mode) blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery.

► **Fig.29**

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge into the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

Pull the switch trigger to start the machine. The speed increases as you squeeze the switch trigger harder. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.30:** 1. Switch trigger

Mode switch

Two ranges of speed can be controlled by mode settings. Air volume in mode 1 (low-mode) becomes smaller than in mode 2 (high-mode). Select either of the two operation modes according to practical applications.

Press the mode button to toggle between mode 1 (low-mode) and mode 2 (high-mode) until the mode lamps indicate the mode you want to select.

► **Fig.31:** 1. Mode 1 (low-mode) indication 2. Mode 2 (high-mode) indication 3. Mode button

NOTE: The machine restarts in the mode you have selected before.

NOTE: The mode status can be recognized by pulling the switch trigger.

NOTE: You can change the mode status for a duration of approximately 60 seconds after releasing the switch trigger.

NOTE: The mode lamps automatically go out if you release the switch trigger and no further switch action is made for a certain period.

NOTE: The mode 2 lamp (high-mode) blinks in green if the machine is operated under one of the following inoperable conditions.

- The switch trigger is pulled while the lock lever for fan cover is unlocked or either the suction pipe or blower pipe connection remains loose.
- The battery cartridge is inserted while the control lever is not fully returned to the "OFF" position or the switch trigger is pulled.

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward. To decrease the speed, turn the control lever backward.

► **Fig.32:** 1. Control lever

Accidental re-start preventive function

If you install the battery cartridge into the machine with the switch trigger pulled or the control lever activated, the machine does not start. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully.

Electronic function

The machine is equipped with the electronic function for easy operation.

- Constant speed control
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.

OPERATION

CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Blower operation

CAUTION: When performing the blower operation, be sure to remove the suction pipe, suction nozzle, elbow pipe and dust bag from the machine, and attach the blower pipe and nozzles to the machine.

Hold the machine firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

► **Fig.33**

Vacuumping operation

CAUTION: When performing the vacuuming operation, be sure to remove the blower pipe and nozzles from the machine, and attach the suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag, and shoulder harness to the machine.

CAUTION: Check the dust bag frequently for wear or deterioration.

CAUTION: Be sure to fasten the fastener of the dust bag before operating the machine.

CAUTION: Always switch off the machine before opening or fastening the fastener of the dust bag.

CAUTION: Before operating the machine, adjust the length of the strap so that the dust bag does not touch the ground.

NOTICE: Do not allow wet materials, such as wet leaves, and foreign materials, such as large wood chips, metals, glass, pebbles, etc., to be sucked into the machine. Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: Empty the dust bag before it becomes full. Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: To prevent the suction of foreign materials, operating the machine in mode 1 (low-mode) is recommended.

1. Put the shoulder harness on the shoulder as shown in the figure. Adjust the length of the shoulder harness.

► **Fig.34:** 1. Shoulder harness 2. Carry handle 3. Sub handle 4. Dust bag

2. Hold the carry handle with your right hand and the sub handle with the other hand.

Make sure that the buckle is on the front side.

► **Fig.35:** 1. Buckle

3. While operating the machine, adjust the switch trigger so that the suction force is appropriate for the work location and conditions.

NOTICE: If the machine stops during vacuum operation because of clogging, switch off the machine, make sure that all the moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge(s). Remove the suction pipe, hold the fan cover open, and then remove foreign materials inside the machine.

Emptying the dust bag

Open the fasteners and empty the dust bag after removing it from the elbow pipe and the sub handle.

► **Fig.36:** 1. Fastener

NOTE: The dust bag can also be emptied without removing it from the elbow pipe and sub handle.

► **Fig.37:** 1. Fastener

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Remove dust or dirt from the suction inlets.

► Fig.38: 1. Suction inlet

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	For blower The blower pipe is not attached. The fan cover is not closed.	Attach the blower pipe until the latch locks the connection. Close the fan cover and engage the lock lever.
	For vacuum The elbow pipe or suction pipe is not attached.	Attach the elbow pipe and suction pipe, and then secure the connections.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Vacuum kit
- Flat nozzle
- Gutter nozzle
- Adapter pipe
- Shoulder harness
- Small dust bag
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:		UB003G
Kapaciteter	Luftvolym	0 - 13,8 m ³ /min
	Lufthastighet (genomsnitt)	0 - 56 m/s
	Lufthastighet (max)	0 - 68 m/s
Mått (L x B x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Märkspänning		36 V - 40 V likström max
Nettovikt (blåsenhet *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 – 5,6 kg
Nettovikt (dammsugarenhet *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 – 6,7 kg
Skyddsklass		IPX4

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.

*1. Med rör vid maximal längd (ingen dammsugarsats).

*2. Med blåsör, slutmunstycke och platt munstycke. Utan sugrör, sugmunstycke, vinkelrör, damppåse och axelband.

*3. Med sugrör, sugmunstycke, vinkelrör, damppåse och axelband. Utan blåsör, slutmunstycke och platt munstycke.

*4. Vikt utan några valfria tillbehör och batterikassetter.

*5. Värdet för nettovikt inkluderar den lättaste och tyngsta kombinationen av tillsatser för normal och säker användning och batterikassetter enligt specifikationerna i bruksanvisningen.

Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Rekommenderat batteri
Laddare	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

⚠ VARNING: Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan. Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

Lämplig sladdansluten strömkälla

Bärbart strömpaket	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------	---------------------------

- De(n) sladdanslutna strömkällan/strömkällorna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.
- Innan du använder den sladdanslutna strömkällan ska du läsa instruktionen och varningsmärkena på den.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.

	Var extra försiktig och uppmärksam.
	Läs igenom bruksanvisningen.
	Håll händerna på behörigt avstånd från roterande delar.

	Långt hår kan fastna och orsaka en olycka.
	Håll omgivande personer på avstånd.
	Använd ögon- och öronskydd.
	Ett representativt batteri som kan användas med den här produkten.



Gäller endast inom EU
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatorer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kassera inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!
I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatorer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.



Garanterad ljudeffektivitet enligt EU-direktivet för utomhusbuller.



Ljudeffektivitet enligt Australia NSW Noise Control Regulation (Bullerreglering)

Avsedd användning

Maskinen är avsedd för dammblåsning och dammsugning.

Buller

Den normala bullernivån för A-belastning är bestämd enligt EN IEC 62841-4-6:

Ljudtrycksnivå (L_{pA}) : 86,8 dB (A)

Måttolerans (K) : 1,7 dB (A)

Ljudeffektivitet (L_{WA}) : 97,3 dB (A)

Måttolerans (K) : 1,8 dB (A)

OBS: Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade bulleremissionsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠ VARNING: Använd hörselskydd.

⚠ VARNING: Bulleremissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Vibration

Det totala värdet för kontinuerlig vibration (treaxlig vektorsumma) bestämt enligt EN IEC 62841-4-6: Vibrationsemission (a_h) : 2,0 m/s²
Måttolerans (K): 1,5 m/s²

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade totala vibrationsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠ VARNING: Vibrationsemissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

Försäkran om överensstämmelse ingår i bilaga A till denna bruksanvisning.

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

Säkerhetsvarningar för batteridriven trädgårdsblås-/sug

1. Använd inte maskinen vid dåliga väderförhållanden, särskilt vid risk för blixtnedslag. Då minskar risken att bli träffad av blixten.
2. Kontrollera skräppuppsamlaren regelbundet efter slitage eller försämring. En sliten eller skadad skräppuppsamlare kan öka risken för personskada.

3. **Bär ögon- och öronskydd.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador.
 4. **Bär alltid halkfria skyddsskor när du använder maskinen.** Använd inte maskinen barfota eller med öppna skor. Detta minskar risken för skador på fötterna.
 5. **Bär inte löst sittande kläder eller accessoarer som halsdukar, snören, kedjor, slipsar etc. som kan dras in i luftintagen.** Sätt upp eller täck långt hår för att se till att det inte dras in i luftintagen. Om något av dessa föremål dras in i luftintagen kan det öka risken för personskador.
 6. **Håll åskådare på avstånd när du använder maskinen.** Skräp som kastas ut kan öka risken för personskador.
 7. **Använd inte i sugläge utan att skräppupsamlaren sitter på plats.** Föremål som kastas ut kan öka risken för personskada.
 8. **Peka aldrig blåsmunstycket i riktning mot människor, husdjur eller fönster.** Var extra försiktig när du blåser skräp nära fasta föremål såsom träd, bilar och väggar eftersom det kan göra att skräpet studsar tillbaka. Föremål som kastas ut kan skada egendom och öka risken för personskador.
 9. **Använd inte maskinen för att plocka upp eller blåsa något som brinner eller glöder, såsom cigaretter, tändstickor eller glödande aska.** Dessa antändningskällor kan öka brandrisken.
 10. **Blås eller dammsug aldrig farliga material som spikar, glasskärvor eller sågblad.**
 11. **Sug inte upp vatten eller andra vätskor och sänk inte ner någon del av maskinen i vätska.** Vatten som kommer in i maskinen kan öka risken för elektrisk stöt.
 12. **Sug inte upp stenar, grus, metall eller krossat glas.** Fläkthjulet kan skadas vilket kan öka risken för personskada.
 13. **Rör inte fläkten medan den fortfarande är i rörelse.** Stång av maskinen och vänta tills fläkten stannar innan du tar bort någon del som kan ge åtkomst till fläkten. Detta minskar risken för personskada från rörliga delar.
 14. **Se till att strömbrytaren är avstängd när du tar bort material som fastnat eller utför service på maskinen.** Att oväntat sätta igång maskinen medan man håller på att ta bort material som fastnat eller utför service kan orsaka allvarlig personskada.
 15. **Inkommande främmande ämnen kan blockera luftkanalerna och försämma luftflödet.** Ta bort eventuella hinder från luftvägen om blås-/sugprestandan påverkas kraftigt.
 16. **Använd denna maskin på marknivå, inte på stegar eller något instabilt stöd.**
 17. **Inspektera maskinen efter skador om maskinen träffar ett hårt föremål eller verkar avge för kraftiga vibrationer.**
 18. **Stång av maskinen och ta ut batterikassetten och se till att alla rörliga delar har slutat rotera**
 - när du lämnar maskinen.
 - innan du tar bort något som fastnat.
 - innan maskinen kontrolleras, rengörs eller något arbete utförs på den.
- om maskinen får ovanliga vibrationer.
 - varje gång du ställer om maskinen från blås till dammsugare och tvärtom.
19. **När maskinen används som blås får aldrig skräp blåsas i riktning mot kringstående.** När maskinen används som dammsugare ska du vara noga med att inte blåsa skräp i riktning mot kringstående genom draget som blåser ut från dammpåsen.
 20. **Försäkra dig alltid om att ventilationsöppningarna hålls fria från smuts.**
 21. **Rengör maskinen före förvaring.**
 22. **Använd inte maskinen under dåliga väderförhållanden där sikten är begränsad.** Att inte följa detta kan leda till fall eller felaktig funktion p.g.a. dålig sikt.
 23. **Undvik att långvarigt använda lövblåsen i en omgivning med låg temperatur.**
 24. **Var uppmärksam på var du har fötterna när du använder maskinen på lerig mark, i våta sluttningar eller hala ställen.**
 25. **Lämna inte maskinen obebakad utomhus i regn.**
 26. **När maskinen tas i förvar, undvik då direkt solljus och regn, och förvara den på en plats där det inte blir varmt eller fuktigt.**

El- och batterisäkerhet

1. **Undvik farliga miljöer.** Använd inte maskinen på fuktiga eller blöta platser, och utsätt den heller inte för regn. Vatten som kommer in i maskinen ökar risken för elektriska stötar.
2. **Öppna inte eller förstör batteriet/batterikåpan.** Elektrolyt som kommer ut är frätande och kan ge ögon- eller hudskador. Det kan vara giftigt vid förtäring.
3. **Byt inte ut batteriet med våta händer.**
4. **Batteriet får inte lämnas i regn, och inte heller laddas, användas eller lagras på ett fuktigt eller vått ställe.**
5. **Låt inte batteripolen bli blöt av vätska som t.ex. vatten, och sänk inte ned batteriet i vätska.** Om polen blir våt eller vätska kommer in i batteriet, kan det kortslutas och det finns risk för överhettning, brand eller explosion.
6. **När batteriet tagits bort från verktyget eller laddaren ska du se till att fästa batterikåpan vid batteriet och förvara det på en torr plats.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.



⚠ VARNING: GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den.

Vid **FELAKTIG HANTERING** av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1)

- batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
- Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten. Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
 - Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
 - Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
 - Kortslut inte batterikassetten.
 - Rör inte vid polerna med något strömförande material.
 - Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
 - Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
 - Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.
 - Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
 - Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål. Dyliga handlingar kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
 - Använd inte ett skadat batteri.
 - De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods. För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditorsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas. För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa. Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
 - När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.
 - Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita. Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
 - Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.
 - Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.
 - Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och

orsaka brännskador.

- Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontakterna, i hål eller spår i batterikassetten. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personskador.
- Sävida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högspänningsledning. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠FÖRSIKTIGT: Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

OBSERVERA: Makita ansvarar inte för eventuella olyckor som uppstår på grund av användning av batterier som inte är från Makita eller batterier som har modifierats. Batterier från Makita har noggrant utvärderats för kompatibilitet med Makitas verktyg och laddare, i linje med tillämplig lagstiftning och säkerhetsstandarder.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

- Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
- Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
- Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.
- När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.
- Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

MONTERING

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

OBSERVERA: Se till att montera ihop maskinen helt och hållet innan den används. I annat fall fungerar inte maskinen.

Montering för blåsning

Montering och borttagning av blåsröret

Montera blåsröret genom att skjuta på blåsröret på maskinens blåsutlopp tills spärren låser fast anslutningen.

Ta bort blåsröret genom att skjuta av blåsröret från maskinen samtidigt som du trycker ner spärrspaken på blåsröret.

► **Fig.1:** 1. Blåsrör 2. Blåsutlopp 3. Spärr

Justera längden på blåsröret efter behov.

Lösa låsringen genom att vrida den i riktning "A" enligt figuren. Skjut ändmunstycket in och ut och dra sedan åt låsringen i riktning "B" för att fästa den på plats.

► **Fig.2:** 1. Låsring 2. Ändmunstycke

OBS: Dra åt låsringen ordentligt för att se till att den sitter säkert på plats.

Montering och borttagning av det platta munstycket

Rikta in styrskåran på det platta munstycket med kopplingsutspårningen på ändmunstycket. Skjut och vrid det platta munstycket bakåt och framåt längs styrskåran för att fästa det i önskat läge med ett klick.

► **Fig.3:** 1. Platt munstycke 2. Ändmunstycke 3. Styrskåra 4. Kopplingsutspårning

Ta bort det platta munstycket genom att utföra monteringsproceduren i omvänd ordning.

Montera rännmunstyckssatsen

Extra tillbehör

Rännmunstycket kan installeras på lövblåsen. För att installera rännmunstycket behövs det adapterrör som är designat exklusivt för denna modell.

1. Rikta in styrskåran på adapterröret med kopplingsutspårningen på ändmunstycket. Skjut och vrid adapterröret längs styrskåran för att fästa det på plats med ett klick.

► **Fig.4:** 1. Adapterrör 2. Ändmunstycke 3. Styrskåra 4. Kopplingsutspårning 5. Triangelsymboler

OBS: Se till att du låser fast adapterröret ordentligt så att de två triangelsymbolerna på adapterröret och det på ändmunstycket pekar mot varandra.

2. Lösa de små slangklämmorna genom att skruva loss dem. Placera slangklämmorna runt adapterröret genom att skjuta röret genom deras öppningar. Dra åt en av slangklämmorna (liten) för att klämma ihop adapterröret och ändmunstycket.

► **Fig.5:** 1. Slangklämma (liten) 2. Adapterrör 3. Ändmunstycke 4. Skruv

3. Rikta in styrskåran på förlängningsröret med kopplingsutspårningen på ändmunstycket. Skjut och vrid förlängningsröret längs styrskåran för att fästa det på plats med ett klick.

► **Fig.6:** 1. Förlängningsrör 2. Adapterrör 3. Styrskåra 4. Kopplingsutspårning 5. Triangelsymboler

OBS: Se till att du låser fast förlängningsröret ordentligt så att de två triangelsymbolerna på adapterröret och det på förlängningsröret pekar mot varandra.

4. Placera slangklämma (liten) över styrskåran på förlängningsröret. Dra åt slangklämma (liten) för att säkra monteringen.

► **Fig.7:** 1. Förlängningsrör 2. Slangklämma (liten)

5. Förläng vid behov blåsens räckvidd med hjälp av extra förlängningsrör.

6. Förbered ändmunstycket genom att vrida munstyckshuvudet i önskad blåsriktning.

► **Fig.8:** 1. Ändmunstycke 2. Munstyckshuvud

7. Rikta in styrskåran på ändmunstycket med kopplingsutspårningen på förlängningsröret. Skjut ändmunstycket hela vägen längs styrskåran tills det låser fast med ett klick.

Rotera ändmunstycket och munstyckshuvudet efter behov.

► **Fig.9:** 1. Ändmunstycke 2. Förlängningsrör 3. Styrskåra 4. Kopplingsutspårning 5. Munstyckshuvud

Demontera ändmunstycket genom att först vrida ändmunstycket så att triangelsymbolerna på ändmunstycket är i linje med de på förlängningsröret. Dra sedan bort ändmunstycket från förlängningsröret.

► **Fig.10:** 1. Ändmunstycke 2. Förlängningsrör 3. Triangelsymboler

Fästa axelbandet

⚠FÖRSIKTIGT: När du använder maskinen i kombination med en strömförsörjning av rygg-säckstyp, t.ex. bärbart strömpaket, använd **då** inte de axelband som ingår i maskinpaketet, utan använd istället det upphängningsband som rekommenderas av Makita.

Om du tar på dig axelbanden som ingår i maskinpaketet och axelbanden till strömförsörjningen av rygg-säckstyp samtidigt, blir det svårt att ta bort maskinen eller strömförsörjningen av rygg-säckstyp i händelse av nödfall, och detta kan orsaka olycka eller skada. Fråga Makitas auktoriserade servicecenter vilket upphängningsband som rekommenderas.

⚠FÖRSIKTIGT: När du använder en sele, se till att inte några andra bärbara enheter förhindrar lossning och borttagning av selen.

⚠FÖRSIKTIGT: Se till att fästa axelbandens krokar säkert på maskinen. Om inte krokarna är ordentligt fastsatta kan de lossa och orsaka skada.

⚠FÖRSIKTIGT: Se till att använda det axelband som är avsett för maskinen. Att använda andra axelband kan leda till personskada.

Fäst axelbandets krokar på maskinen enligt figuren. Justera axelbandet till en bekväm arbetsposition genom att dra och lossa justeringsremmen.

► **Fig.11:** 1. Krok 2. Justeringsrem

Axelbandet har en snabbkoppling. Tryck bara på sidorna av spännet samtidigt som du håller i maskinen för att lösgöra den från axelbandet.

► **Fig.12:** 1. Spänne

Montering för dammsugning

⚠FÖRSIKTIGT: När du utför dammsugningsarbete ska du alltid sätta fast sugmunstycket på sugröret.

⚠FÖRSIKTIGT: För säker användning kan inte sugmunstycket tas bort från sugröret när de har monterats ihop. Ta inte bort sugmunstycket med våld efter monteringen. Det kan göra att de skadas.

Montering och borttagning av sugöret och munstycket

1. Håll sugmunstycket så att dess triangelmärke är vänt uppåt.
2. För in sugmunstycket hela vägen in i sugröret och rikt in de två triangelmärkena med varandra enligt figuren.

► **Fig.13:** 1. Sugmunstycke 2. Sugrör
3. Triangelmärke

3. Vrid sugröret till riktningen som visas i figuren tills de två triangelmärkena är vända mot varandra och de motstående delarna snäpps ihop.

► **Fig.14:** 1. Triangelmärke

OBS: Passa in de två bulthålen ordentligt så att de är i linje.

4. Sätt i fästbulten i bulthålen. Skruva upp bulten för att säkra enheten.

► **Fig.15:** 1. Fästbult 2. Bulthål

5. Tryck låsspaken inåt för att frigöra låset på fläktlocket. Öppna fläktlocket.

► **Fig.16:** 1. Fläktlock 2. Låsspak

6. Placera sugröret på suginloppet och rikt in upplåsningssymbolen (🔒) på sugröret med triangelmärket på suginloppet.

► **Fig.17:** 1. Sugrör 2. Suginlopp
3. Upplåsningssymbol 4. Triangelmärke

7. Vrid sugröret i riktningen som visas i figuren tills upplåsningssymbolen (🔒) på sugröret är i linje med triangelmärket på suginloppet.

Rotationslåsfliken sitter i spåret på huset för att helt sätta sugröret på plats.

► **Fig.18:** 1. Sugrör 2. Låsspak 3. Rotationslåsflik
4. Låsningssymbol 5. Triangelmärke

OBSERVERA: Vrid sugröret hela vägen tills låsspaken säkrar läget med ett klick.

Ta bort sugröret genom att utföra monteringsproceduren i omvänd ordning.

OBSERVERA: Innan sugröret tas bort, tryck låsspaken inåt hela vägen tills den helt kommer ut och sitter i det upplåsta läget. Låsspaken återgår till det låsta läget när fläktlocket stängs efter demonteringen.

Montering och borttagning av vinkelrör och damppåse

1. För in vinkelröret i damppåsen och dra åt remmen som håller fast damppåsen enligt figuren.

► **Fig.19:** 1. Vinkelrör 2. Dammsugarpåse 3. Rem

2. Skjut på vinkelröret på maskinens blåsutlopp tills spärren låser fast anslutningen.

► **Fig.20:** 1. Blåsutlopp 2. Vinkelrör 3. Spärr

3. Fäst damppåsens krok på underhandtaget.

Justera remmens längd och vik sedan änden på remmen och fäst den med kardborrebandet.

► **Fig.21:** 1. Krok 2. Underhandtag 3. Upphångningshåll

OBS: En illustrerad dekal indikerar upphängningshålls placering.

4. Fäst axelbandets krokar på bärhandtaget och underhandtaget enligt figuren.

Se till att spännet är på sidan med bärhandtaget.

► **Fig.22:** 1. Krok 2. Bärhandtag 3. Underhandtag 4. Spänne

Axelbandet har en snabbkoppling. Tryck bara på sidorna av spännet för att lösgöra maskinen från axelbandet.

► **Fig.23:** 1. Spänne

Ta bort dammsugarpåsen och vinkelröret genom att utföra installationsproceduren i omvänd ordning.

Montering av den lilla damppåsen

Extra tillbehör

1. Öppna plastlåset.
2. För in vinkelröret i damppåsen.
3. Stäng plastlåset och fäst spännet.
4. Dra åt remmen för att säkra damppåsen.

► **Fig.24:** 1. Plastlås 2. Damppåse 3. Armbågsrör
4. Spänne 5. Bälte

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.

Montera eller demontera batterikassetten

⚠FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

⚠FÖRSIKTIGT: Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du installerar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att maskinen och batterikassetten glider ur händerna på dig och blir skadade och orsakar personskada.

⚠FÖRSIKTIGT: För alltid in batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den plötsligt lossna från maskinen och skada dig eller någon annan.

⚠FÖRSIKTIGT: Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjuta den på plats. Tryck in kassetten hela vägen tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn på knappens ovansida är den inte låst ordentligt.

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetterns framsida samtidigt som du drar av den från maskinen.

► **Fig.25:** 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikassett

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► **Fig.26:** 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Indikatorlampor				Kvarvarande kapacitet
Uppläst	Av	Blinkar		
				75% till 100%
				50% till 75%
				25% till 50%
				0% till 25%
				Ladda batteriet.
				Batteriet kan ha skadats.

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

Skyddssystem för maskinen/batteriet

Maskinen är utrustad med ett batteriskyddssystem. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga maskinens och batteriets livslängd. Maskinen stannar automatiskt under användningen om maskinen eller batteriet hamnar i en av följande situationer:

Överbelastningsskydd

När maskinen eller batteriet används på ett sätt som gör att den drar onormalt mycket ström, stannar maskinen automatiskt och läge 2-lampan (högläge) blinkar grönt. Om detta sker stänger du av maskinen och upphör med arbetet som gjorde att den överbelastades. Starta därefter upp maskinen igen.

► **Fig.27:** 1. Läge 2-lampa (högläge)

Överhettningsskydd

När maskinen eller batteriet överhettas stannar maskinen automatiskt och läge 2-lampan (högläge) lyser rött. Låt i så fall maskinen och batteriet svalna innan du slår på maskinen igen.

► **Fig.28**

Överurladdningsskydd

När batterikapaciteten inte är tillräcklig stannar maskinen automatiskt och läge 2-lampan (högläge) blinkar rött. Ta i så fall ut batteriet ur maskinen och ladda det.

► **Fig.29**

Avtryckarens funktion

⚠ VARNING: Innan du monterar batterikassetten i maskinen ska du alltid kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.

Tryck in avtryckaren för att starta maskinen. Hastigheten ökar när du trycker in avtryckaren hårdare. Släpp avtryckaren för att stoppa.

► **Fig.30:** 1. Avtryckare

Lägesbrytare

Två hastighetsområden styrs med lägesbrytaren. Luftvolymen i läge 1 (låg) är mindre än den i läge 2 (högläge). Välj ett av de två driftslägena beroende på arbetsuppgiften.

Tryck på lägesknappen för att växla mellan läge 1 (låg) och läge 2 (högläge) tills lägeslamporna indikerar önskat läge.

► **Fig.31:** 1. Indikering av läge 1 (låg) 2. Indikering av läge 2 (högläge) 3. Lägesknapp

OBS: Maskinen startar om i det läge du valde tidigare.

OBS: Det går att läsa av lägesstatus genom att trycka in avtryckaren.

OBS: Du kan ändra lägesstatus i cirka 60 sekunder efter att du släppt avtryckaren.

OBS: Lägeslamporna slocknar automatiskt om du släpper avtryckaren och avtryckaren inte används under en viss tid.

OBS: Läge 2-lampan (högläge) blinkar grönt om maskinen används under ett av följande driftstörningar.

- Avtryckaren trycks in medan låsspaken för fläktloppet är upplåst, eller så är antingen sugrörets eller fläktrörets koppling lös.
- Batterikassetten är isatt medan kontrollspaken inte helt har återgått till läge "AV" eller medan avtryckaren är intryckt.

Farthållarfunktion

Genom farthållarfunktionen kan användaren hålla en konstant hastighet utan att trycka på avtryckaren. Öka hastigheten genom att vrida kontrollspaken framåt. Minska hastigheten genom att vrida kontrollspaken bakåt.

► **Fig.32:** 1. Kontrollspak

Funktion för att förhindra oavsiktlig omstart

Om du installerar batterikassetten i maskinen med avtryckaren intryckt eller manöverspaken aktiverad, startar inte maskinen. Släpp först avtryckaren och återställ kontrollspaken helt för att starta maskinen.

Elektronisk funktion

Maskinen är utrustad med en elektronisk funktion för enkel användning.

- Konstant hastighetskontroll
Hastighetskontrollfunktionen ger en konstant rotationshastighet oavsett belastningsförhållanden.

ANVÄNDNING

⚠ FÖRSIKTIGT: Placera inte maskinen på marken när den är påslagen. Sand eller damm kan tränga in genom insuget och orsaka funktionsfel eller personskador.

Använda luftblåsen

⚠ FÖRSIKTIGT: När du utför blåsarbete, se då till att ta bort sugröret, sugmunstycket, vinkelröret och dammsugarpåsen från maskinen, och fäst blåsörret och munstyckena vid maskinen.

Håll maskinen stadigt med en hand och utför blåsningen genom att flytta runt den sakta. Vid blåsning runt en byggnad, en stor sten eller ett fordon, ska munstycket riktas bort från dem. Vid arbete i hörn ska du börja i hörnet och flytta ut mot bredare område.

► Fig.33

Använda dammsugaren

⚠ FÖRSIKTIGT: När dammsugningsfunktionen används, se till att ta bort blåsörret och -munstyckena från maskinen, och montera sugröret, sugmunstycket, vinkelröret, dammpåsen och axelbandet till maskinen.

⚠ FÖRSIKTIGT: Kontrollera dammsugarpåsen regelbundet efter slitage eller försämring.

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att sätta fast plastlåset till dammsugarpåsen innan maskinen används.

⚠ FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av maskinen innan du öppnar eller sätter fast plastlåset till dammsugarpåsen.

⚠ FÖRSIKTIGT: Innan du använder maskinen ska du justera remmens längd så att dammpåsen inte vidrör marken.

OBSERVERA: Låt inte vått material som våta löv eller främmande material som stora träflisor, metall, glas, småsten etc. sugas in i maskinen. Det kan orsaka funktionsfel.

OBSERVERA: Töm dammsugarpåsen innan den blir full. Det kan orsaka funktionsfel.

OBSERVERA: För att förhindra att främmande föremål sugas in rekommenderar vi att maskinen används i läge 1 (lägläge).

1. Sätt axelbandet på axeln enligt figuren. Justera axelbandets längd.
► Fig.34: 1. Axelband 2. Bärhandtag 3. Underhandtag 4. Dammsugarpåse
2. Håll bärhandtaget med höger hand och underhandtaget med den andra handen.
Se till att spännet är på framsidan.
► Fig.35: 1. Spänne
3. Justera avtryckaren medan du arbetar med maskinen, så att sugkraften är lämplig för arbetsplatsen och arbetsförhållandena.

OBSERVERA: Om maskinen stannar under dammsugning på grund av igensättning, stäng av maskinen, se till att alla rörliga delar har stannat helt och ta bort batterikassetterna. Ta bort sugröret, håll fläktlocket öppet och ta sedan bort de främmande föremålen från insidan av maskinen.

Tömma dammpåsen

Öppna plastlåset och töm dammpåsen efter att du tagit bort den från vinkelröret och underhandtaget.

► Fig.36: 1. Plastlås

OBS: Det går även att tömma dammpåsen utan att ta bort den från vinkelröret och underhandtaget.

► Fig.37: 1. Plastlås

UNDERHÅLL

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du försöker utföra kontroll eller underhåll.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

Rengöring av maskinen

Rengör maskinen genom att torka av damm med en torr trasa, eller en urvriden trasa fuktad med såpvatten.

OBSERVERA: Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

Ta bort damm eller smuts från sugöppningarna.

► Fig.38: 1. Sugöppning

FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att ta isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserad servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Feltillstånd	Trolig orsak (felfunktion)	Åtgärd
Motorn går inte.	Batterikassetten har inte satts i.	Sätt i batterikassetten.
	Batteriproblem (underspänning)	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	För blås Blåsröret sitter inte fast. Fläkthuset är inte stängt.	Fäst blåsröret tills spärren låser fast anslutningen. Stäng fläktlocket och dra åt låsspaken.
	För dammsugare Vinkelröret eller sugröret sitter inte fast.	Fäst vinkelröret och sugröret och säkra sedan anslutningarna.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Motorn stannar efter en kort stunds användning.	Batterinivån är låg.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Överhettning.	Sluta använda maskinen så att den kan få svalna.
Maskinen når inte det maximala varvtalet.	Batteriet är felaktigt isatt.	Sätt i batterikassetten enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
	Batterinivån sjunker.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Onormal vibration: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Motorn kan inte stanna: ⇒ Ta omedelbart ur batteriet!	Elektriska eller elektroniska fel.	Ta ur batteriet och lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-produkt som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Dammsugarsats
- Platt munstycke
- Rännmunstycke
- Adapterrör
- Axelband
- Liten dammpåse
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i produktpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:		UB003G
Kapasitet	Luftvolum	0 - 13,8 m³/min
	Lufthastighet (gjennomsnitt)	0 - 56 m/s
	Lufthastighet (maks.)	0 - 68 m/s
Mål (L x B x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Nominell spenning		DC 36 V - 40 V maks
Nettovekt (Blåsermontering *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3-5,6 kg
Nettovekt (Montering av støvsuger *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5-6,7 kg
Beskyttelsesgrad		IPX4

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.

*1. Med rør ved maksimumslengde (uten støvsugerset).

*2. Med blåserrør, endemunnstykke og flatt munnstykke. Uten sugerør, sugemunnstykke, alburør, støvpose og skuldersele.

*3. Med sugerør, sugemunnstykke, alburør, støvpose og skuldersele. Uten blåserrør, endemunnstykke og flatt munnstykke.

*4. Vekt uten valgfritt tilbehør og batteri(er).

*5. Nettovektverdien inkluderer den letteste og tyngste kombinasjonen av tilbehør for normal og trygg bruk og batteriene som er spesifisert i bruksanvisningen.

Passende batteri og lader

Batteriinnsats	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Anbefalt batteri
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor. Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

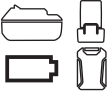
Aktuell ledning koblet til strømkilde

Bærbar lader	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------	---------------------------

- De(n) ledningstilkoblede strømkilden(e) som er oppgitt ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.
- Før du bruker de ledningstilkoblede strømkildene, må du lese instruksjons- og forsiktighetsskilt på dem.

Symboler

	Vær spesielt forsiktig og oppmerksom.
	Les bruksanvisningen.
	Hold hendene unna roterende deler.

	Langt hår kan medføre ulykke.
	Pass på at ingen personer befinner seg i nærheten.
	Bruk syn- og hørselsvern.
	Et representativt batteri som gjelder for dette produktet.



Kun for EU-land

På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatører og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall!

I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatører og batterier samt akkumulatører og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatører samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforskriftene.

Dette er angis av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.



Garantert lydeffektivitet i henhold til EU-direktivet om støy fra utstyr til utendørs bruk.



Lydeffektivitet i henhold til Australia NSW støykontrollforskrift

Riktig bruk

Denne maskinen er laget for å blåse og støvsuge.

Støy

Typisk A-vektet lydtryknivå er bestemt i henhold til EN IEC 62841-4-6:

Lydtryknivå (L_{pA}) : 86,8 dB (A)

Usikkerhet (K) : 1,7 dB (A)

Lydeffektivitet (L_{WA}) : 97,3 dB (A)

Usikkerhet (K) : 1,8 dB (A)

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den angitte verdien for støynivå kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: Bruk hørselsvern.

⚠ ADVARSEL: Støynivået under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Vibrasjoner

Den totale kontinuerlige vibrasjonsverdien (triaksial vekstorsum) fastslått i henhold til EN IEC 62841-4-6:

Genererte vibrasjoner (a_{h1}) : 2,0 m/s²

Usikkerhet (K) : 1,5 m/s²

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totale verdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Samsvarserklæringer

Gjelder kun for land i Europa

Samsvarserklæringerne er lagt til som vedlegg A i denne bruksanvisningen.

SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømmettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

Sikkerhetsadvarsler for batteridrevet hageblåser/støvsuger

1. **Ikke bruk maskinen under dårlige værforhold, spesielt ved fare for lynnedslag.** Dette reduserer faren for å bli truffet av lyn.
2. **Sjekk avfallssamleren ofte for slitasje eller skader.** En slitt eller ødelagt avfallssamler kan øke risikoen for personskader.
3. **Bruk alltid vernebriller og hørselsvern.** Tilstrekkelig verneutstyr reduserer risikoen for personskader.
4. **Bruk alltid sklissikkert vernefottøy når du betjener maskinen. Ikke bruk maskinen barbeint eller med åpne sandaler.** Dette reduserer faren for å skade føttene.

5. Ikke gå med løstsittende klær eller tilbehør som skjerf, løse tråder, kjeder, lenker, slips, osv. som kan trekkes inn i lufteinntakene. Sett opp eller dekk til langt hår for å sikre at det ikke blir trukket inn i lufteinntakene. Hvis noen av disse tingene trekkes inn i lufteinntakene, øker det risikoen for personskade.
6. Hold tilskuere unna når du bruker maskinen. Rester som slynges ut, utgjør risiko for personskade.
7. Ikke bruk i støvsugermodus uten at avfalls-samleren er montert. Gjenstander kan slynges ut, noe som øker risikoen for personskader.
8. Du må aldri rette munnstykket på blåseren i retning av personer eller kjæledyr eller i retning av vinduer. Vær ekstra forsiktig når du blåser rester i nærheten av faste gjenstander, som trær, biler og vegger som kan føre til at restene spretter tilbake. Rester som slynges ut, kan skade eiendom og øke risikoen for personskade.
9. Ikke bruk maskinen til å plukke opp noe som brenner eller ryker, som sigaretter, fyrstikker eller varm aske. Disse tennkildene kan øke risikoen for brann.
10. Du må aldri blåse eller støvsuge farlige materialer som f.eks. spikre, glassfragmenter eller skjæreblander.
11. Ikke støvsug vann eller andre væsker, og ikke senk noen deler av maskinen i vann. Hvis det kommer vann inn i maskinen, kan det øke risikoen for elektrisk støt.
12. Ikke støvsug stein, grus, metall eller knust glass. Vifteskiven kan bli ødelagt og øke risikoen for personskader.
13. Ikke ta på viften mens den er i bevegelse. Slå av maskinen og vent til viften stopper helt før du fjerner deler som kan gi tilgang til viften. Dette refuserer risikoen for skader fra deler i bevegelse.
14. Sørg for at strømbryteren er slått av når du fjerner fastkjørte gjenstander eller utfører vedlikehold på maskinen. Uventet start av maskinen mens du fjerner materiale som sitter fast eller utfører vedlikehold, kan forårsake alvorlige personskader.
15. Fremmedlegemer som kommer inn, kan blokkere luftkanalene og begrense luftstrømmen. Fjern eventuelle hindringer i luftbanen dersom blåse-/sugeytelsen er betydelig påvirket.
16. Bruk denne maskinen på bakkenivå. Den skal ikke brukes i stiger eller på andre typer ustabile underlag.
17. Når maskinen støter borti en hard gjenstand, eller hvis det oppstår overdrevne vibrasjoner, må du inspisere maskinen for skader.
18. Slå av maskinen og ta ut batteriet, og kontroller at alle bevegelige deler har stoppet helt opp
 - når du forlater maskinen.
 - før du fjerner blokkeringer.
 - før du kontrollerer, rengjør eller utfører arbeid på maskinen.
 - hvis maskinen begynner å vibrere unormalt.

- når du gjør maskinen om fra blåser til støvsuger og motsatt.
19. Når du bruker maskinen til å blåse må du aldri blåse smuss i retning av personer i nærheten. Når du bruker maskinen til støvsuging, må du passe på så du ikke blåses smuss i retning av personer i nærheten med eksosen fra støvsugeren.
 20. Pass på at ventilasjonsåpningene alltid holdes fri for rusk og rask.
 21. Rengjør maskinen før den settes vekk til oppbevaring.
 22. Ikke bruk maskinen i dårlig vær med begrenset sikt. Det kan føre til feil bruk eller at du faller på grunn av dårlig sikt.
 23. Unngå å bruke blåseren over lengre tid ved lave temperaturer.
 24. Når du bruker maskinen på gjørmete underlag, i våte bakker eller på glatte steder, må du passe på at du ikke mister fotfestet.
 25. Ikke etterlat maskinen uten tilsyn utendørs når det regner.
 26. Ved oppbevaring av maskinen skal du unngå direkte sollys og regn, og den skal oppbevares på et sted som ikke blir varmt eller fuktig.

Elektrisk sikkerhet og batterisikkerhet

1. Unngå farlige omgivelser. Ikke bruk utstyret i fuktige eller våte omgivelser, og ikke utsett det for regn. Hvis det kommer vann inn i verktøyet, vil risikoen for elektriske støt øke.
2. Ikke åpne eller ødelegg batteriet (batteriene). Elektrolytt som lekker ut er korroderende, og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.
3. Ikke skift ut batteriet med våte hender.
4. Ikke la batteriet stå ute i regnet, og du må heller ikke lade, bruke eller oppbevare batteriet på et fuktig eller vått sted.
5. Ikke fukt terminalen eller batteriet med væsker som vann, og ikke dykk batteriet i vann. Hvis terminalen blir våt eller det trenger vann inn i batteriet, kan batteriet kortslutte, og det er risiko for overoppheting, brann eller eksplosjon.
6. Når du har tatt batteriet ut av verktøyet eller laderen, må du sørge for å feste batteridekselet på batteriet og oppbevare det på et tørt sted.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.



ADVARSEL: IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet.

Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsetts

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke demonter eller tukle batteriet. Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslutt batteriet:
 - (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
 - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
 - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
6. Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall.

For kommersiell transport, f.eks. av tredjeparter eller speditorer, må spesielle krav om pakking og merking følges.

Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser.

Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. Når du kasserer batteriinnsettsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhending av batterier.
12. Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita. Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overoppheting eller elektrolyttlekkasje.
13. Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.
14. Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med

håndteringen av varme batterier.

15. Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.
16. Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet. Det kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekke eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader eller personskade.
17. Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje. Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠FORSIKTIG: Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

OBS: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som oppstår ved bruk av ikke-originale Makita-batterier eller batterier som har blitt modifisert. Originale Makita-batterier har blitt grundig evaluert for kompatibilitet med verktøy og ladere fra Makita i tråd med gjeldende lovgivning og sikkerhetsstandarder.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. Lad batteriinnsettsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsettsen når du merker at effekten reduseres.
2. Lad aldri en batteriinnsetts som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.
4. Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.
5. Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).

MONTERING

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

OBS: Før du bruker maskinen, må du sette alle delene sammen. Ellers vil ikke maskinen fungere.

Montere og fjerne blåserrøret

Slik monterer du blåserrøret: Skyv blåserrøret på blåseuttaket på maskinen til låsemekanismen låser fast forbindelsen.

Slik fjerner du blåserrøret: Skyv blåserrøret av maskinen mens du trykker ned spaken på låsemekanismen på blåserrøret.

► **Fig.1:** 1. Blåserør 2. Blåseuttak 3. Låsemekanisme

Juster lengden på blåserrøret etter behov.

Løsne låseringen ved å dreie den i retning A, slik det vises i figuren. Skyv endemunnstykket inn og ut, og stram til låseringen i retning B for å feste posisjonen.

► **Fig.2:** 1. Låsering 2. Endemunnstykke

MERK: Stram låseringen godt for å sikre at den sitter godt fast.

Montere og demontere det flate munnstykket

Innrett føringsporet på det flate munnstykket etter fremspringet på endemunnstykket. Skyv og dreie det flate munnstykket bakover og forover langs føringssporet for å feste det i ønsket posisjon med et klikk.

► **Fig.3:** 1. Flatt munnstykke 2. Endemunnstykke 3. Føringspor 4. Fremspring

Ta av det flate munnstykket ved å utføre monteringsprosedyren i motsatt rekkefølge.

Montere takrennedysesett

Valgfritt tilbehør

Takrennedysen kan monteres på blåseren. Adapterrøret som er utformet spesielt for denne modellen er nødvendige for å montere takrennedysen.

1. Innrett føringsporet på adapterrøret etter fremspringet på endemunnstykket. Skyv og dreie adapterrøret langs føringsporet for å feste det på plass med et klikk.

► **Fig.4:** 1. Adapterrør 2. Endemunnstykke 3. Føringspor 4. Holdefremspring 5. Trekantsymboler

MERK: Sørg for at du låser adapterrøret fast slik at de to trekantsymbolene på adapterrøret og endemunnstykket peker mot hverandre.

2. Løsne små slangeklemmer ved å skru dem løs. Plasser slangeklemmene rundt adapterrøret gjennom åpningene. Stram til en av slangeklemmene (liten) for å klemme sammen adapterrøret og endemunnstykket.

► **Fig.5:** 1. Slangeklemmer (små) 2. Adapterrør 3. Endemunnstykke 4. Skru

3. Innrett føringsporet på forlengelsesrøret etter fremspringet på adapterrøret. Skyv og dreie forlengelsesrøret langs føringsporet for å feste det på plass med et klikk.

► **Fig.6:** 1. Forlengelsesrør 2. Adapterrør 3. Føringspor 4. Holdefremspring 5. Trekantsymboler

MERK: Sørg for at du låser forlengelsesrøret fast slik at de to trekantsymbolene på adapterrøret og forlengelsesrøret peker mot hverandre.

4. Plasser slangeklemmen (liten) over føringsporet på forlengelsesrøret. Stram slangeklemmen (liten) for å feste enheten.

► **Fig.7:** 1. Forlengelsesrør 2. Slangeklemme (liten)

5. Utvid blåserens rekkevidde ved å bruke ekstra forlengelsesrør ved behov.

6. Klargjør endemunnstykket for ønsket blåseretning ved å dreie hodet på munnstykket.

► **Fig.8:** 1. Endemunnstykke 2. Munnstykkehode

7. Innrett føringsporet på endemunnstykket etter fremspringet på forlengelsesrøret. Skyv endemunnstykket langs hele føringsporet til det klikker på plass.

Roter endemunnstykket og hodet på munnstykket etter behov.

► **Fig.9:** 1. Endemunnstykke 2. Forlengelsesrør 3. Føringspor 4. Holdefremspring 5. Munnstykkehode

Når du skal demontere endemunnstykket, dreier du først endemunnstykket for å innrette trekantmerkene på endemunnstykket og forlengelsesrøret etter hverandre. Dra deretter endemunnstykket av forlengelsesrøret.

► **Fig.10:** 1. Endemunnstykke 2. Forlengelsesrør 3. Trekantsymboler

Feste skulderselen

⚠FORSIKTIG: Når du bruker maskinen i kombinasjon med strømforsyningen av ryggsekktype, slik som en bærbar lader, må du ikke bruke skulderselen som følger med i maskinpakken, men bruke den hengende stroppen som Makita anbefaler.

Hvis du tar på deg skulderselen som følger med i maskinpakken og skulderselen til strømforsyningen av ryggsekktype samtidig, er det vanskelig å ta av maskinen eller strømforsyningen av ryggsekktype i et nødstilfelle, og dette kan medføre en ulykke eller personskade. Be et servicesenter anbefalt av Makita om råd angående anbefalte hengende stropper.

⚠FORSIKTIG: Når du har på deg sele, må du sørge for at ingen plagg kommer i veien når du åpner og tar den av deg.

⚠FORSIKTIG: Pass på å feste krokene til skulderselen sikkert til maskinen. Hvis krokene ikke er skikkelig festet, kan de løsne og føre til personskade.

⚠FORSIKTIG: Sørg for at du alltid bruker skulderselen som er beregnet på denne maskinen. Bruk av andre skulderseler kan medføre personskade.

Fest skulderselens kroker til maskinen som vist i figuren.

Juster skulderselen til en behagelig arbeidsposisjon ved å dra i og løsne justeringsstroppen.

► **Fig.11:** 1. Krok 2. Justeringsstropp

Skulderselen har en hurtigutløser. Trykk på sidene av spennen mens du holder maskinen for å koble den fra skulderselen.

► **Fig.12:** 1. Spenne

Sette sammen for støvsuging

⚠FORSIKTIG: Når du skal støvsuge, må du alltid feste sugedysen til sugerøret.

⚠FORSIKTIG: Av hensyn til sikker bruk må ikke sugedysen tas av sugerøret etter at de er satt sammen. Ikke ta av sugedysen med makt etter montering. Det kan føre til at den blir ødelagt.

Montere og fjerne sugerør og munnstykke

1. Hold sugemunestykket med trekantmerket vendt opp.
2. Sett sugemunestykket helt inn i sugerøret, og innrett de to trekantmerkene etter hverandre slik det vises i figuren.
► **Fig.13:** 1. Sugedyse 2. Sugerør 3. Trekantmerker
3. Drei sugerøret i retningen som vises i figuren helt til de to trekantmerkene er vendt mot hverandre, og delene klikker på plass.
► **Fig.14:** 1. Trekantmerker

MERK: Sørg for at de to bolthullene er innrettet etter hverandre.

4. Før festebolten inn i bolthullene. Skru fast bolten for å feste monteringen.
► **Fig.15:** 1. Festebolt 2. Bolthull
5. Skyv låsepaken innover for å løsne viftedekselåsen. Åpne viftedekselet.
► **Fig.16:** 1. Viftedeksel 2. Låsespak
6. Plasser sugerøret i sugeinnløpet, og juster opplåsingssymbolet (🔒) på sugerøret etter trekantmerket på sugeinnløpet.
► **Fig.17:** 1. Sugerør 2. Sugeinnløp 3. Opplåsingssymbol 4. Trekantmerke
7. Drei sugerøret i retningen som vises i figuren helt til låsesymbolet (🔒) på sugerøret er innrettet etter trekantmerket på sugeinnløpet.
Fliken for låsing av rotasjon er i sporet på huset slik at hele sugerøret får plass.
► **Fig.18:** 1. Sugerør 2. Låsespak 3. Flik for låsing av rotasjon 4. Låsesymbol 5. Trekantmerke

OBS: Drei sugerøret helt til låsepaken fester posisjonen med et klikk.

Ta av sugerøret ved å utføre monteringsprosedyren i motsatt rekkefølge.

OBS: Før du demonterer sugerøret, skyver du låsepaken innover til den er skjøvet helt ut i en frigitt posisjon. Låsepaken går tilbake til låst posisjon når du lukker viftedekselet etter demontering.

Montere og fjerne alburør og støvpose

1. Sett alburøret inn i støvposen og stram beltet for å feste støvposen slik det vises i figuren.
► **Fig.19:** 1. Vinkelrør 2. Støvpose 3. Belte

2. Skyv alburøret på blåseuttaket på maskinen, til låsemekanismen låser fast forbindelsen.

► **Fig.20:** 1. Blåseuttak 2. Vinkelrør 3. Låsemekanisme

3. Fest kroken til støvposen på det nedre håndtaket. Reguler stropplengden, brett stroppen og fest den med borrelåsen.

► **Fig.21:** 1. Krok 2. Nedre håndtak 3. Hengehull

MERK: En illustrert etikett brukes til å vise posisjonen til hengehullet.

4. Fest krokene til skulderselen på bærehåndtaket og det nederste håndtaket slik figuren viser.

Pass på at spennen er på siden til bærehåndtaket.

► **Fig.22:** 1. Krok 2. Bærehåndtak 3. Nedre håndtak 4. Spenne

Skulderselen har en hurtigutløser. Trykk på sidene av spennen for å koble maskinen fra skulderselen.

► **Fig.23:** 1. Spenne

Når du skal fjerne støvposen og vinkelrøret, følger du monteringsprosedyren i omvendt rekkefølge.

Montere liten støvpose

Valgfritt tilbehør

1. Åpne festemekanismen.
 2. Sett alburøret inn i støvposen.
 3. Lukk festemekanismen og fest spennen.
 4. Stram beltet for å feste støvposen.
- **Fig.24:** 1. Festemekanisme 2. Støvpose 3. Alburør 4. Spenne 5. Belte

FUNKSJONSBESKRIVELSE

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet er tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer de mekaniske funksjonene.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠FORSIKTIG: Slå alltid av maskinen før du setter inn eller fjerner batteriet.

⚠FORSIKTIG: Hold maskinen og batteriet i et fast grep når du monterer eller fjerner batteriet. Hvis du ikke maskinen verktøyet og batteriet godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på maskinen og batteriet samt personskade.

⚠FORSIKTIG: Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av maskinen og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠FORSIKTIG: Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren på oversiden av knappen, er det ikke fullstendig låst.

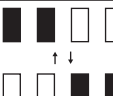
Når du skal ta ut batteriet, må du skyve det fra maskinen mens du skyver knappen foran på batteriet.

► **Fig.25:** 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnsets

Indikere gjenværende batterikapasitet

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► **Fig.26:** 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Blinker	
			
			75 % til 100 %
			50 % til 75 %
			25 % til 50 %
			0 % til 25 %
			Lad batteriet.
			Batteriet kan ha en feil.
			

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Vernesystem for maskin/batteri

Maskinen er utstyrt med et vernesystem for maskin/batteri. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under drift hvis maskinen eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

Overlastsikring

Når maskinen eller batteriet brukes på en måte som gjør at de bruker unormalt mye strøm, stopper maskinen automatisk, og modus 2-lampen (høy modus) blinker grønt. I denne situasjonen må du slå av maskinen og stanse bruken som forårsaket at maskinen ble overbelastet. Slå deretter maskinen på for å starte den igjen.

► **Fig.27:** 1. Modus 2-lampe (høy modus)

Overopphetingsvern

Når maskinen eller batteriet blir overopphetet, stopper maskinen automatisk, og modus 2-lampen (høy modus) lyser rødt. I dette tilfellet lar du maskinen og batteriet avkjøles før du starter maskinen på nytt.

► **Fig.28**

Overutladingsvern

Når ikke batterikapasiteten er tilstrekkelig, stopper maskinen automatisk og modus 2-lampen (høy modus) blinker rødt. Da tar du batteriet ut av maskinen og lader det.

► **Fig.29**

Bryterfunksjon

ADVARSEL: Før du setter batteriet inn i maskinen, må du alltid kontrollere om startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til "AV"-stilling når den slippes.

Trekk i startbryteren for å starte maskinen. Hastigheten øker i henhold til hvor hardt du trykker på startbryteren. Slipp startbryteren for å stoppe.

► **Fig.30:** 1. Startbryter

Modusbytte

Modusinnstillingene kan angi to hastighetsområder. Luftvolumet i modus 1 (lav modus) blir lavere enn i modus 2 (høy modus). Velg en av de to driftsmodusene i henhold til bruksområde.

Trykk på modusknappen for å veksle mellom modus 1 (lav modus) og modus 2 (høy modus) til moduslampene viser modusen du vil velge.

► **Fig.31:** 1. Visning av modus 1 (lav modus)
2. Visning av modus 2 (høy modus)
3. Modusknapp

MERK: Maskinen starter på nytt i modusen du valgte tidligere.

MERK: Modusstatusen kan ikke gjenkjennes når du trekker i startbryteren.

MERK: Du kan endre modusstatusen i ca. 60 sekunder etter at du slipper startbryteren.

MERK: Moduslampen slukker automatisk hvis du slipper startbryteren og ikke foretar andre bryterbetjening i en viss periode.

MERK: Modus 2-lampen (høy modus) blinker grønt hvis maskinen brukes i en av følgende tilstander hvor maskinen ikke kan brukes.

- Det trekkes i startbryteren mens låsespaken for viftedekselet er åpen, eller tilkoblingen til sugerørret eller blåserørret er løs.
- Batteriet settes inn mens kontrollspaken ikke er satt helt i AV-posisjon eller det trekkes i startbryteren.

Cruisekontroll-funksjon

Cruisekontroll-funksjonen gjør det mulig opprettholde et konstant turtall uten å dra i startbryteren. Drei kontrollspaken forover for å øke turtallet. Drei kontrollspaken bakover for å redusere turtallet.

► **Fig.32:** 1. Kontrollspak

Funksjon som forhindrer utilsiktet start

Hvis du setter batteriet inn i maskinen mens det trekkes i startbryteren eller mens kontrollspaken er aktivert, starter ikke maskinen. For å starte maskinen må du først frigjøre startbryteren og dreie kontrollspaken helt tilbake.

Elektronisk funksjon

Maskinen er utstyrt med den elektroniske funksjonen for å gjøre den enklere å bruke.

- Konstant hastighetskontroll
Hastighetskontrollfunksjonen sørger for konstant rotasjonshastighet uavhengig av belastningsforhold.

BRUK

⚠FORSIKTIG: Ikke plasser maskinen på bakken mens den er skrudd på. Sand eller støv kan komme inn gjennom sugeinngangen og forårsake en funksjonsfeil eller personskafe.

Bruke blåsemaskinen

⚠FORSIKTIG: Når du bruker blåsefunksjonen, må du passe på å fjerne sugerøret, sugemunnstykket, vinkelrøret og støvposen fra maskinen, og fest blåserrøret og munnstykkene til maskinen.

Hold maskinen godt med én hånd, og utfør blåsing ved å bevege den sakte. Når blåseren brukes rundt en bygning, en stor stein eller et kjøretøy, må munnstykket vendes bort fra disse. Ved bruk i et hjørne, starter du fra hjørnet og beveger deretter blåseren til et større område.

► **Fig.33**

Bruke støvsugefunksjonen

⚠FORSIKTIG: Når du utfører støvsuging, må du sørge for å ta blåserrøret og munnstykkene av maskinen og feste oppsugningsrøret, sugemunnstykket, alburøret, støvposen og skulderselen på maskinen.

⚠FORSIKTIG: Kontroller støvposen ofte med tanke på slitasje eller forringelse.

⚠FORSIKTIG: Sørg for å feste festemekanismen på støvposen før du bruker maskinen.

⚠FORSIKTIG: Maskinen må alltid slås av før du åpner eller fester festemekanismen på støvposen.

⚠FORSIKTIG: Før du bruker maskinen må du justere stroplengden slik at støvposen ikke berører bakken.

OBS: Ikke la våte materialer, som f.eks. vått løv, og fremmedlegemer, som f.eks. store trefliser, metall, glass, småstein, osv., bli sugd inn i maskinen. Ellers kan det oppstå en funksjonsfeil.

OBS: Tøm støvposen før den er helt full. Ellers kan det oppstå en funksjonsfeil.

OBS: Det anbefales at du bruker maskinen i modus 1 (lav modus) for å unngå oppsuging av fremmedmaterialer.

1. Sett skulderselen på skulderen som vist i figuren. Juster lengden på skulderselen.

► **Fig.34:** 1. Skuldersele 2. Bærehåndtak 3. Nedre håndtak 4. Støvpose

2. Hold bærehåndtaket med høyre hånd, og det nedre håndtaket med den andre hånden.

Kontroller at spennen befinner seg på forsiden.

► **Fig.35:** 1. Spenne

3. Når du bruker maskinen, må du justere startbryteren slik at sugekraften passer til arbeidsstedet og -forholdene.

OBS: Hvis maskinen stopper under støvsuging på grunn av tilstopping, slår du den av, sørger for at alle bevegelige deler har stoppet helt opp og tar ut batteriene. Fjern sugerøret, hold viftedekelelet åpent og fjern fremmedmaterialer fra innsiden av maskinen.

Tømme støvposen

Åpne festemekanismene og tøm støvposen etter at du har tatt den av alburøret og det nedre håndtaket.

► **Fig.36:** 1. Festemekanisme

MERK: Du kan også tømme støvposen uten å fjerne den fra alburøret og det nedre håndtaket.

► **Fig.37:** 1. Festemekanisme

VEDLIKEHOLD

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikksservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

Rengjøre maskinen

Rengjør maskinen ved å tørke bort støv med en tørr klut eller en klut som er dyppet i såpevann og vridd opp.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

Fjern smuss eller skitt fra sugeinngangene.

► Fig.38: 1. Sugeinngang

FEILSØKING

Inspiser utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere maskinen hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet bør du ta kontakt med et av Makitas autoriserte servicesentre, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Motoren går ikke.	Batteriet er ikke satt inn.	Installer batteriet.
	Batteriproblem (med spenning)	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	For blåser Blåserrøret sitter ikke på. Viftedekselet er ikke lukket.	Fest blåserrøret til låsemekanismen låser fast forbindelsen. Lukk viftedekselet og aktiver låsespaken.
	For støvsuger Vinklørøret eller sugerøret sitter ikke på.	Fest alburøret og sugerøret, og fest forbindelsene.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Motoren slutter å gå etter kort tids bruk.	Batteriets ladenivå er lavt.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Overoppheting.	Slutt å bruke maskinen slik at den kan kjøle seg ned.
Maskinen når ikke maksimalt turtall.	Batteriet er ikke riktig satt inn.	Sett inn batteriet som beskrevet i denne håndboken.
	Batterieffekten minsker.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Unormale vibrasjoner: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Det er umulig å stoppe motoren: ⇒ Fjern batteriet umiddelbart!	Elektrisk eller elektronisk funksjonsfeil.	Fjern batteriet og kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med Makita-produktet som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Støvsugerset
- Flatt munnstykke
- Takrennedyse

- Adapterrør
- Skuldersele
- Liten støvpose
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte artikler på listen kan være inkludert som standardtilbehør i produktpakken. Artiklene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:		UB003G
Kapasiteetti	Ilmantuotto	0–13,8 m³/min
	Puhallusnopeus (keskiarvo)	0–56 m/s
	Puhallusnopeus (maksimi)	0–68 m/s
Mitat (P x L x K) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Nimellijännite		DC 36 V – 40 V maks.
Nettopaino (Puhallinkokoonpano *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3–5,6 kg
Nettopaino (Imurikokoonpano *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5–6,7 kg
Suojaluokka		IPX4

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
 - Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- *1. Putket maksimipituudessa (ei imurisarja).
- *2. Puhallusputken, päätysuuttimen ja lattasuuttimen kanssa. Ilman imuputkea, imusuutinta, kulmakappaleputkea, pölypussia ja olkahihnaa.
- *3. Imuputken, imusuuttimen, kulmakappaleputken, pölyussin ja olkahihnan kanssa. Ilman puhallusputkea, päätysuutinta ja lattasuutinta.
- *4. Paino ilman lisävarusteita ja akkupaketteja.
- *5. Nettopainoarvo sisältää lisälaitteiden kevyimmän ja painavimman yhdistelmän normaalia ja turvallista käyttöä varten sekä akkupaketit, jotka on määritetty käyttöoppaassa.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Suositeltu akku
Laturi	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.
- VAROITUS:** Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Käyttökelpoinen johdollinen virtalähde

Kannettava tehoyksikkö	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
------------------------	---------------------------

- Edellä luetellut johdolliset virtalähteet eivät ehkä ole saatavana asuinalueellasi.
- Lue johdollisen virtalähteen käyttöohjeet ja tutustu siinä oleviin varoitusmerkkintöihin ennen sen käyttämistä.

Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.



Noudata erityistä varovaisuutta ja kiinnitä huomiota.



Lue käyttöohje.



Pidä kädet kaukana pyörivistä osista.



Pitkät hiukset voivat aiheuttaa takertumis- ja onnettomuuden.



Pidä sivulliset kaukana työalueelta.



Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.



Tälle tuotteelle sopiva malliakku.



Koskee vain EU-maita
Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akkuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia.
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen.
Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla yliviedyn roska-astian symbolilla.



EU:n ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskevan direktiivin mukainen taattu äänitehotaso.



Australian Uuden Etelä-Walesin osavaltion melutasolainsäädännön mukainen äänitehotaso

Käyttötarkoitus

Kone on tarkoitettu pölyn puhallukseen ja imurointiin.

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy standardin EN IEC 62841-4-6 mukaan:

Äänenpainetaso (L_{pA}) : 86,8 dB (A)

Virhemarginaali (K): 1,7 dB (A)

Äänen voiman taso (L_{WA}) : 97,3 dB (A)

Virhemarginaali (K): 1,8 dB (A)

HUOMAA: Ilmoitetut melutasoarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Käytä kuulosuojaimia.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen melutasoarvo voi poiketa ilmoitetusta melutasoarvosta työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Tärinä

Jatkuva tärinä (kolmen akselin vektorien summa) EN IEC 62841-4-6-standardin mukaisesti:

Tärinäpäästö (a_h) : 2,0 m/s²

Virhemarginaali (K): 1,5 m/s²

HUOMAA: Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista kokonaisarvoista työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Vaativuustien mukaisuusvaatimukset

Koskee vain Euroopan maita

Vaativuustien mukaisuusvaatimukset on liitetty tähän käyttöoppaaseen liitteeksi A.

TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

VAROITUS Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa esitettyjen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollaista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

Akkukäyttöisen puutarhapuhaltimen/-imurin turvavaroitukset

1. Älä käytä konetta huonoissa sääolosuhteissa, varsinkin ukkosella salamaniskun vaaran takia. Näin voit pienentää salamaniskun riskiä.
2. Tarkista säännöllisesti, ettei roskakeräin ole kulunut tai vaurioitunut. Kulunut tai vaurioitunut roskakeräin voi suurentaa henkilövahingon vaaraa.
3. Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Asianmukaiset suojavarusteet pienentävät henkilövahingon riskiä.
4. Käytä konetta käyttäessäsi aina luistamattomia turvajalkineita. Älä käytä konetta paljain jaloin tai avosandaalit jalassa. Se pienentää jalkavammojen riskiä.
5. Älä käytä löysiä vaatteita tai huiveja, nauhoja, ketjuja, solmioita tms., jotka voisivat joutua ilmanottoaukkoihin. Sido pitkät hiukset kiinni tai peitä ne, jotta ne eivät joudu ilmanottoaukkoihin. Jos jokin näistä joutuu ilmanottoaukkoihin, se voi suurentaa henkilövahingon riskiä.
6. Pidä sivulliset loitolla, kun käytät konetta. Sinkoutuvat roskat voivat suurentaa

henkilövahingon riskiä.

7. **Älä käytä imuritilassa, jos roskakeräin ei ole paikallaan.** Sinkoavat kappaleet voivat suurentaa henkilövahingon vaaraa.
8. **Älä koskaan osoita puhaltimen suuttimella ihmisiä, lemmikkejä tai ikkunoita. Ole erityisen varovainen, kun puhallat roskia kiinteiden kohteiden, kuten puiden, ajoneuvojen ja seinien lähellä, sillä ne voivat aiheuttaa roskien kimpoamista.** Sinkoutuvat esineet voivat vaurioittaa omaisuutta ja suurentaa henkilövahingon riskiä.
9. **Älä käytä konetta kerätäksesi mitään palavaa tai savuavaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.** Tällaiset syttymislähteet voivat suurentaa tulipalon vaaraa.
10. **Älä koskaan puhalla tai imuroi vaarallisia esineitä, kuten nauloja, lasinsirpaleita tai teriä.**
11. **Älä imuroi vettä tai muita nesteitä äläkä upota mitään koneen osaa nesteeseen.** Koneen sisään päässyt vesi voi suurentaa sähköiskun vaaraa.
12. **Älä imuroi kiviä, soraa, metallia tai rikkoutunutta lasia.** Puhallinpyörä voi vaurioitua, mikä voi suurentaa henkilövahingon vaaraa.
13. **Älä kosketa puhallinta, kun se pyörii. Sammuta kone ja odota puhaltimen pysähtymistä, ennen kuin irrotat osia, jotka voivat mahdollistaa pääsyn puhaltimeen.** Tämä pienentää liikkuvien osien aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
14. **Varmista, että virtakytkin on pois päältä, kun poistat tukkeutunutta materiaalia tai huollat konetta.** Koneen odottamaton käynnistyminen tukkeutuneen materiaalin poistamisen tai huollon aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
15. **Saapuva vieras aine voi tukkia ilmakehänavajasta hidastaa ilman virtaamista. Poista esteet ilmakehän tieltä, jos puhallus-/imuteho on heikentynyt.**
16. **Käytä tätä konetta maan pinnalla, älä tikkailla tai muilla epävakailla alustoilla.**
17. **Jos kone osuu kovaan esineeseen tai jos esiintyy voimakasta tärinää, tarkasta kone vaurioiden varalta.**
18. **Sammuta kone ja irrota akkupaketti. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet**
 - aina, kun poistut koneen luota.
 - ennen tukosten selvittämistä
 - ennen koneen tarkastamista, puhdistamista tai kunnossapitoa.
 - jos kone alkaa täristä epänormaalisti.
 - Aina kun vaihdat koneen tilan puhalluksesta imuun ja toisinpäin.
19. **Kun käytät konetta puhaltimena, älä koskaan puhalla roskia ihmisiä päin. Kun käytät konetta imurina, varo, ettei pölypussin läpi kulkeva poistoilma puhalla roskia ihmisiä päin.**
20. **Varmista aina, että ilmanvaihtoaukot pidetään puhtaina roskista.**
21. **Puhdista kone ennen varastointia.**
22. **Älä käytä laitetta huonoissa sääoloissa, kun näkyvyys on heikko.** Muuten seurauksena voi olla heikentyneestä näkyvyydestä johtuva kaatuminen tai virhekäyttö.

23. **Vältä puhaltimen pitkäaikaista käyttämistä matalissa lämpötiloissa.**
24. **Kun käytät laitetta mutaisessa maastossa, märässä rinteessä tai liukkaassa paikassa, kiinnitä erityistä huomiota hyvän tasapainon säilyttämiseen.**
25. **Älä jätä laitetta ulos sateeseen ja valvomatta.**
26. **Kun varastoit laitteen, vältä sijoittamista sitä paikkaan, jossa se altistuu suoralle auringonpaisteelle, sateelle, kuumuudelle tai kosteudelle.**

Sähköturvallisuus ja akku

1. **Vältä vaarallisia ympäristöjä. Älä käytä työkalua kosteissa tai märissä paikoissa äläkä altista sitä sateelle.** Työkalun sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
2. **Älä avaa tai riko akkuja.** Akusta mahdollisesti vuotava elektrolyytti on syövyttävää ja saattaa vaurioittaa ihoa tai silmiä. Se saattaa olla myrkyllistä nieltynä.
3. **Älä vaihda akkua märin käsin.**
4. **Älä jätä akkua sateeseen äläkä lataa, käytä tai säilytä akkua kosteassa tai märässä paikassa.**
5. **Älä kastele akun liitäntää nesteellä, kuten vedellä, tai upota sitä nesteeseen.** Jos liitäntä kastuu tai nestettä pääsee akun sisään, akku voi joutua oikosolkuun, mikä aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdyksen vaaran.
6. **Kun olet irrottanut akun työkalusta tai laturista, muista kiinnittää akkuun sen suojuksen säilyttää akkua kuivassa paikassa.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS: ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. **Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia.** Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
3. **Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö.** Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. **Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.** Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. **Älä oikosulje akkua.**
 - (1) **Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.**

- (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
- (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.

Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoutumisen.

6. Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.
7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
8. Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten. Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
9. Älä käytä viallista akkua.
10. Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset. Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
11. Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.
12. Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa. Akkujen asentaminen yhteen-sopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumenemisen, räjähdyksen tai akkunestevuotoja.
13. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.
14. Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.
15. Älä kosketa työkalun liittintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.
16. Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
17. Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
18. Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠HUOMIO: Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

HUOMAUTUS: Makita ei vastaa tapaturmista, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten Makita-akkujen tai muunneltujen akkujen käytöstä. Alkuperäisten Makita-akkujen yhteensopivuus Makita-työkalujen ja -laturien kanssa on arvioitu tarkasti sovellettavien lakien ja turvallisuusstandardien mukaisesti.

Vihjeitä akun käyttöön pidentämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.
2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Yllälaaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.
4. Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.
5. Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

KOKOONPANO

⚠HUOMIO: Varmista aina, että kone on sammutettu ja akku irrotettu, ennen kuin koneelle tehdään mitään toimenpiteitä.

HUOMAUTUS: Varmista ennen koneen käyttöä, että kone on koottu kokonaan. Muussa tapauksessa kone ei toimi.

Kokoaminen puhallusta varten

Puhallusputken asentaminen ja irrottaminen

Asenna puhallusputki liu'uttamalla sitä koneen puhallusaukkoon, kunnes salpa lukitsee liitännän.

Irrota puhallusputki vetämällä se irti koneesta samalla, kun painat putken lukitusvipua.

► **Kuva1:** 1. Puhallusputki 2. Puhallusaukko 3. Salpa

Säädä puhallusputken pituutta tarpeen mukaan.

Löysää lukitusrengasta kiertämällä sitä kuvassa näkyvään suuntaan A. Liu'uta päätysuutinta sisään ja ulos ja lukitse sitten asento kiristämällä lukitusrengasta suuntaan B.

► **Kuva2:** 1. Lukitusrengas 2. Päätysuutin

HUOMAA: Kiristä lukitusrengas kunnolla tiiviiden varmistamiseksi.

Lattasuuttimen asentaminen ja irrottaminen

Kohdista lattasuuttimen ohjausura päätysuuttimen liitinulokkeeseen. Liu'uta ja kierrä lattasuutinta edestakaisin ohjausurassa niin, että se lukittuu haluttuun asentoon napsahtaen.

- **Kuva3:** 1. Lattasuutin 2. Päätysuutin 3. Ohjausura
4. Asennusuloke

Irrota lattasuutin päivänvasteisessa järjestyksessä.

Räystäasuutinsarjan asentaminen

Lisävaruste

Puhaltimeen voi asentaa räystääsuuttimen.

Räystääsuuttimen asentamiseen tarvitaan erityisesti tätä mallia varten suunniteltu sovitinputki.

1. Kohdista sovitinputken ohjausura päätysuuttimen asennusulokkeeseen. Liu'uta ja kierrä sovitinputkea ohjausurassa niin, että se lukittuu paikalleen napsahtaen.
► **Kuva4:** 1. Sovitinputki 2. Päätysuutin 3. Ohjausura
4. Kiinnitysuloke 5. Kolmiosymbolit

HUOMAA: Lukitse sovitinputki kunnolla niin, että putken ja päätysuuttimen kolmiosymbolit osoittavat toisiaan kohti.

2. Löysää pieniä letkusiteitä ruuvaamalla niitä auki. Aseta letkusiteet sovitinputken ympärille niiden aukkojen kautta. Kiinnitä sovitinputki ja päätysuutin yhteen kiertämällä yksi letkuside (pieni).

- **Kuva5:** 1. Letkusiteet (pieni) 2. Sovitinputki
3. Päätysuutin 4. Ruuvi

3. Kohdista jatkoputken ohjausura sovitinputken asennusulokkeeseen. Liu'uta ja kierrä jatkoputkea ohjausurassa niin, että se lukittuu paikalleen napsahtaen.

- **Kuva6:** 1. Jatkoputki 2. Sovitinputki 3. Ohjausura
4. Kiinnitysuloke 5. Kolmiosymbolit

HUOMAA: Lukitse jatkoputki kunnolla niin, että sovitinputken ja jatkoputken kolmiosymbolit osoittavat toisiaan kohti.

4. Aseta letkuside (pieni) jatkoputken ohjausuran päälle. Kiinnitä kokoonpano kiertämällä letkuside (pieni).

- **Kuva7:** 1. Jatkoputki 2. Letkuside (pieni)

5. Voit tarvittaessa jatkaa puhaltimen ulottuvuutta käyttämällä useampia jatkoputkia.

6. Aseta päätysuutin haluttuun puhallussuuntaan kiertämällä sen suutinpää.

- **Kuva8:** 1. Päätysuutin 2. Suuttimen pää

7. Kohdista päätysuuttimen ohjausura jatkoputken asennusulokkeeseen. Liu'uta päätysuutin ohjausuraa pitkin pohjaan, kunnes se lukittuu napsahtaen.

Kierrä päätysuutinta ja suutinpäää tarpeen mukaan.

- **Kuva9:** 1. Päätysuutin 2. Jatkoputki 3. Ohjausura
4. Kiinnitysuloke 5. Suuttimen pää

Irrota päätysuutin kiertämällä sitä suuttimen ja jatkoputken kolmiosymbolien kohdistamiseksi. Vedä sitten päätysuutin irti jatkoputkesta.

- **Kuva10:** 1. Päätysuutin 2. Jatkoputki
3. Kolmiosymbolit

Olkahihnan kiinnittäminen

▲HUOMIO: Kun käytät konetta repputyypin virtalähteen, kuten kannettavan tehoyksikön kanssa, älä käytä koneen tuotepaketissa toimitettuja olkaimia vaan Makitan suosittelemaa ripustushihnaa.

Jos käytät koneen tuotepaketissa toimitettuja olkaimia ja repputyypin virtalähteen olkaimia samanaikaisesti, se vaikeuttaa koneen tai repputyypin virtalähteen irrottamista hätätilanteessa ja voi aiheuttaa onnettomuuden tai vammoja. Ripustushihnasuosituksot voi tarkistaa valtuutetuista Makita-huoltoliikkeistä.

▲HUOMIO: Kun käytät olkahihnaa, varmista, etteivät muut vaatteet häiritse hihnan vapauttamista ja irrottamista.

▲HUOMIO: Kiinnitä olkaimien soljet kunnolla koneeseen. Jos solkia ei kiinnitetä kunnolla, ne voivat irrota ja aiheuttaa henkilövahingon.

▲HUOMIO: Käytä vain tälle työkalulle tarkoitettuja olkaimia. Muiden olkaimien käyttäminen voi aiheuttaa henkilövahingon.

Kiinnitä olkaimien soljet koneeseen kuvan osoittamalla tavalla.

Säädä olkahihna miellyttävään työskentelyasentoon vetämällä ja löysäämällä säätöhihnaa.

- **Kuva11:** 1. Salpa 2. Säätöhihna

Olkaimissa on pikairrotustoiminto. Voit irrottaa koneen olkaimista pitämällä kiinni koneesta ja painamalla samalla soljen reunoja.

- **Kuva12:** 1. Solki

Kokoaminen imurointia varten

▲HUOMIO: Kiinnitä imusuutin aina imuputkeen, kun tarkoituksena on imuroida.

▲HUOMIO: Käyttöturvallisuuden takia imuputkeen kiinnitettyä imusuutinta ei voi irrottaa imuputkesta. Älä irrota imusuutinta sen kytkemisen jälkeen. Muutoin nämä osat voivat vaurioitua.

Imuputken ja -suuttimen asentaminen ja irrottaminen

1. Pidä imusuutinta niin, että sen kolmiomerkki osoittaa ylöspäin.

2. Aseta imusuutin täysin imuputkeen kohdistamalla kaksi kolmiomerkkiä yhteen kuvan mukaisesti.

- **Kuva13:** 1. Imusuutin 2. Imuputki 3. Kolmiomerkit

3. Kierrä imuputkea kuvan nuolen suuntaan, kunnes kaksi kolmiomerkkiä ovat kohdakkain ja liitososat napsahtavat yhdessä paikoilleen.

- **Kuva14:** 1. Kolmiomerkit

HUOMAA: Kohdista asentamalla kaksi pultinreikää tiukasti.

4. Aseta kiinnityspultti pultinreikiin. Kiinnitä kokoonpano kiertämällä pultti.

- **Kuva15:** 1. Kiinnityspultti 2. Pultinreiät

5. Vapauta tuulettimen suojuksen lukko painamalla lukitusvipua sisäänpäin. Avaa tuulettimen suojus.
► **Kuva16:** 1. Tuulettimen suojus 2. Lukitusvipu
6. Aseta imuputki imuaukkoon kohdistamalla imuputken lukituksen avaussymboli () imuaukon kolmiomerkkiin.
► **Kuva17:** 1. Imuputki 2. Imuaukko 3. Lukituksen avaussymboli 4. Kolmiomerkki
7. Kierrä imuputkea kuvan osoittamaan suuntaan, kunnes imuputken lukkosymboli () on imuaukon kolmiomerkin kohdalla. Kierron lukituskieleke menee kotelon loveen ja lukitsee imuputken paikalleen.
► **Kuva18:** 1. Imuputki 2. Lukitusvipu 3. Kierron lukituskieleke 4. Lukkosymboli 5. Kolmiomerkki

HUOMAUTUS: Kierrä imuputkea, kunnes lukitusvipu lukitsee sen paikalleen napsahtaen.

Irrota imuputki päinvastaisessa järjestyksessä.

HUOMAUTUS: Paina ennen imuputken irrottamista lukitusvipua sisäänpäin, kunnes se on täysin ulkona ja vapautetussa asennossa. Lukitusvipu palautetaan lukitusasentoon sulkemalla tuulettimen suojuksen irrottamisen jälkeen.

Kulmakappaleputken ja pölypussin asentaminen ja irrottaminen

1. Aseta kulmakappaleputki pölypussiin ja kiinnitä pölypussi kiristämällä hihna kuvan mukaisesti.
► **Kuva19:** 1. Putkikäyrä 2. Pölypussi 3. Vyö
2. Liu'uta kulmakappaleputkea koneen puhallusaukkoon, kunnes salpa lukitsee liitännän.
► **Kuva20:** 1. Puhallusaukko 2. Putkikäyrä 3. Salpa
3. Kiinnitä pölypussin koukku alakahvaan.
- Sääda hihnan pituus ja taita sitten ylimääräinen hihnan osa kiinni ja kiinnitä se tarranauhalla.
► **Kuva21:** 1. Solki 2. Alakahva 3. Ripustusreikä

HUOMAA: Ripustusreiän sijainti on osoitettu kuvallisella tarralla.

4. Kiinnitä olkaimien koukut kantokahvaan ja alakahvaan kuvan mukaisesti.
- Varmista, että solki on kantokahvan puolella.
► **Kuva22:** 1. Koukkuolki 2. Kantokahva 3. Alakahva 4. Solki

Olkaimissa on pikairrotustoiminto. Voit irrottaa koneen olkaimista painamalla soljen reunoja.
► **Kuva23:** 1. Solki

Irrota pölypussi ja putkikäyrä päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne asennetaan.

Pienen pölypussin asentaminen

Lisävaruste

1. Avaa kiinnitin.
2. Aseta kulmakappaleputki pölypussiin.
3. Sulje kiinnitin ja kiinnitä salpa.
4. Kiinnitä pölypussi kiristämällä hihna.
► **Kuva24:** 1. Suljin 2. Pölypussi 3. Kulmakappaleputki 4. Solki 5. Vyö

TOIMINTOJEN KUVAUS

⚠HUOMIO: Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että kone on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

Akun asentaminen tai irrottaminen

⚠HUOMIO: Sammuta kone aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

⚠HUOMIO: Pidä koneesta ja akkupaketista tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkupakettia. Jos kone tai akkupaketti putoaa käsistäsi, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa henkilövamman.

⚠HUOMIO: Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisin ei enää näy. Jos akku ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota koneesta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

⚠HUOMIO: Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Akkupaketti asennetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikoilleen. Työnnä akkupaketti pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos painikkeen yläpuolella näkyy punainen ilmaisin, akkupaketti ei ole lukkiutunut täysin paikoilleen.

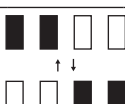
Irrota akkupaketti painamalla akun etupuolessa olevaa painiketta ja liu'uttamalla akku ulos koneesta.

- **Kuva25:** 1. Punainen ilmaisin 2. Painike 3. Akkupaketti

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

- **Kuva26:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
 Palaa	 Pois päältä	 Vilkkuu	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Lataa akku.
			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Koneen/akun suojausjärjestelmä

Kone on varustettu koneen/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää koneen ja akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti moottorin virran. Kone pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos siinä tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

Ylikuormitusuoja

Kun konetta tai akkua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen suuren määrän virtaa, kone pysähtyy automaattisesti ja tilan 2 (korkea teho) merkkivalo vilkkuu vihreänä. Katkaise tässä tilanteessa koneesta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten kone uudelleen kytkemällä siihen virta.

► **Kuva27:** 1. Tilan 2 merkkivalo (korkea teho)

Ylikuumenemissuoja

Koneen tai akun ylikuumentessa kone pysähtyy automaattisesti ja tilan 2 (korkea teho) merkkivalo syttyy punaisena. Anna tällöin laitteen ja akun jäähtyä, ennen kuin kytket virran uudelleen päälle.

► **Kuva28**

Ylipurkautumissuoja

Jos akkukapasiteetti ei riitä, kone pysähtyy automaattisesti ja tilan 2 (korkea teho) merkkivalo vilkkuu punaisena. Irrota tässä tapauksessa akku koneesta ja lataa akku.

► **Kuva29**

Kytkimen käyttäminen

VAROITUS: Varmista ennen akkupaketin asentamista koneeseen, että liipaisinkytkin toimii oikein ja palautuu OFF-asentoon, kun se vapautetaan.

Käynnistä kone vetämällä liipaisinkytkintä. Nopeus kasvaa, kun puristaa liipaisinkytkintä kovempaa. Pysäytä vapauttamalla liipaisinkytkin.

► **Kuva30:** 1. Liipaisinkytkin

Tilakytkin

Tila-asetuksilla voidaan ohjata kahta nopeusalueita. Tilan 1 (matala teho) ilmantuotto on pienempi kuin tilan 2 (korkea teho). Valitse jompikumpi kahdesta toimintatilasta käyttökohteen mukaan.

Vaihda tilan 1 (matala teho) ja tilan 2 (korkea teho) välillä painamalla tilapainiketta, kunnes tilan merkkivalot osoittavat tilan, jonka halusit valita.

► **Kuva31:** 1. Tilan 1 (matala teho) merkkivalo 2. Tilan 2 (korkea teho) merkkivalo 3. Tilapainike

HUOMAA: Kone käynnistyy uudelleen aiemmin valitussa tilassa.

HUOMAA: Tila voidaan tarkistaa painamalla liipaisinkytkintä.

HUOMAA: Voit vaihtaa tilan noin 60 sekunnin kuluessa liipaisinkytkimen vapauttamisesta.

HUOMAA: Tilan merkkivalot sammuvat automaattisesti, jos liipaisinkytkin vapautetaan eikä muita kytkimiä käytetä tietyn ajan kuluessa.

HUOMAA: Tilan 2 merkkivalo (korkea teho) vilkkuu vihreänä, jo konetta käytetään jossakin seuraavista käyttökelvottomista olosuhteista.

- Liipaisinkytkintä painetaan, kun tuulettimen suojuksen lukitusvipua ei ole lukittu tai joko imuputken tai puhallusputken liitäntä on löysällä.
- Akkupaketti asetetaan, kun hallintavipua ei ole palautettu kunnolla OFF-asentoon tai liipaisinkytkintä vedetään.

Vakionopeussäädin

Vakionopeussäätimen avulla käyttäjä voi pitää koneen nopeuden samana, vaikka kytkintä ei paineta. Nopeutta voi nostaa painamalla hallintavipua eteenpäin. Nopeutta voi pienentää vetämällä hallintavipua taaksepäin.

► **Kuva32:** 1. Hallintavipu

Vahinkokäynnistyksen estotoiminto

Jos akkupaketti asennetaan koneeseen, kun liipaisinkytkintä painetaan tai hallintavipu on aktiivinen, kone ei käynnisty. Voit käynnistää koneen vapauttamalla ensin liipaisinkytkimen ja palauttamalla hallintavivun perusasentoonsa.

Sähköinen toiminta

Kone on varustettu sähköisillä toiminnoilla helpokäyttöisyyttä ajatellen.

- Vakionopeuden säätö
Vakionopeuden säätö mahdollistaa vakiopyörimisnopeuden kuormitusolosuhteista riippumatta.

TYÖSKENTELY

HUOMIO: Älä aseta konetta maahan, kun se on kytketty päälle. Hiekkaa tai pölyä voi päästä sisään imuaukon kautta, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriön tai henkilövamman.

Puhaltimen käyttö

HUOMIO: Varmista puhallustoimintoa tehdessä, että irrotat imuputken, imusuuttimen, putkikäyrän ja pölypuskun koneesta ja liität sitten puhallusputken ja suuttimet koneeseen.

Pitele konetta tukevasti kädessä ja suorita puhallus liikuttamalla sitä hitaasti ympäriinsä. Jos puhallat rakennuksen, suuren kiven tai ajoneuvon ympärillä, suuntaa suutin siivuun. Kun puhallat nurkkaa, aloita nurkasta ja jatka siten laajemmalle alueelle.

► **Kuva33**

Imurin käyttö

⚠HUOMIO: Kun imuroit, irrota puhallusputki sekä suuttimet koneesta ja kiinnitä imuputki, imusuutin, kulmakappaleputki, pölypussi sekä olkaimet koneeseen.

⚠HUOMIO: Tarkista säännöllisesti, ettei pölypussissa ole kulumia tai murtumia.

⚠HUOMIO: Varmista, että kiinnität pölypussin kiinnittimen ennen koneen käyttöä.

⚠HUOMIO: Sammuta kone aina, ennen kuin avaat tai kiinnität pölypussin kiinnintä.

⚠HUOMIO: Sääda hihnan pituus ennen koneen käyttöä sellaiseksi, ettei pölypussi kosketa maata.

HUOMAUTUS: Älä anna märkien materiaalien, kuten märkien lehtien, ja vieraiden esineiden, kuten suurten puulastujen, metallin, lasin tai pikkukivien tulla imetyksi koneeseen. Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.

HUOMAUTUS: Tyhjennä pölypussi, ennen kuin se on täynnä. Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.

HUOMAUTUS: Vieraiden aineiden imemisen välttämiseksi on suositeltavaa käyttää konetta tilassa 1 (matala teho).

1. Aseta olkahihna olkapäälle kuvan mukaisesti. Sääda olkahihnan pituus.

► **Kuva34:** 1. Olkahihna 2. Kantokahva 3. Alakahva 4. Pölypussi

2. Pidä kantokahvasta kiinni oikealla kädellä ja alakahvasta toisella kädellä.

Varmista, että solki on etupuoolella.

► **Kuva35:** 1. Solki

3. Kun käytät konetta, sääda liipaisinkytkintä siten, että imuvoima on työskentelysijainnille ja -olosuhteille sopiva.

HUOMAUTUS: Jos kone pysähtyy imurikäytön aikana tukkeutumisen takia, sammuta kone, varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin, ja irrota akkupaketit. Irrota imuputkia, pidä tuulettimen suojusta auki ja poista sitten vieraat aineet koneen sisältä.

Pölypussin tyhjentäminen

Avaa kiinnittimet ja tyhjennä pölypussi, kun olet irrottanut sen kulmakappaleputkesta ja alakahvasta.

► **Kuva36:** 1. Suljin

HUOMAA: Pölypussi voidaan tyhjentää myös irrottamatta sitä kulmakappaleputkesta ja alakahvasta.

► **Kuva37:** 1. Suljin

KUNNOSSAPITO

⚠HUOMIO: Varmista aina ennen tarkastusta tai ylläpitotoimia, että kone on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

Koneen puhdistus

Puhdista kone pyyhkimällä pölyt kuivalla liinalla tai kostuta liina saippuaveteen ja rutista kuivaksi.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Poista pöly tai lika imuaukoista.

► **Kuva38:** 1. Imuaukko

VIANMÄÄRITYS

Tarkista kone ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos havaitset ongelman, johon ei löydy ratkaisua ohjeista, älä yritä purkaa konetta. Vie se sen sijaan valtuutettuun Makita-huoltoon. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Moottori ei käy.	Akkupakettia ei ole asennettu.	Kiinnitä akku paikalleen.
	Akkuongelma (alijännite)	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Puhallin Puhallinputkea ei ole liitetty. Tuulettimen suojusta ei ole suljettu.	Kiinnitä puhallusputki niin, että salpa lukitsee liitännän. Sulje tuulettimen suojus ja kytke lukitusvipu.
	Imuri Putkikäyrää tai imuputkea ei ole liitetty.	Kiinnitä kulmakappaleputki ja kiristä sitten liitännät.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Moottori pysähtyy lyhyen käytön jälkeen.	Akun varaustila on alhainen.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Ylikuumentuminen.	Lopeta koneen käyttö, jotta se saa tilaisuuden jäähtyä.
Kone ei saavuta maksiminopeutta.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Asenna akkupaketti tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
	Akun teho laskee.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Epänormaali tärinä: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Moottori ei pysähdy: ⇒ Poista akku välittömästi!	Sähköinen tai elektroninen toimintahäiriö.	Poista akku ja pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.

LISÄVARUSTEET

⚠HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvattun Makita-tuotteen kanssa. Muiden lisävarusteiden tai -laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarcoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Imurisarja
- Lattasuutin
- Räystässuutin
- Sovitinputki
- Olkaimet
- Pieni pölypussi
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä laitetoimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKATIONER

Model:		UB003G
Kapacitet	Luftvolumen	0 - 13,8 m ³ /min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 56 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 68 m/s
Dimensioner (L x B x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Mærkespænding		D.C. 36 V - 40 V maks.
Nettovægt (Blæserenhed *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Nettovægt (Sugeenhed *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Beskyttelsesgrad		IPX4

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.

*1. Med rør i maksimal længde (intet sugnings sæt).

*2. Med blæserør, endemundstykke og fladt mundstykke. Uden indsugningsrør, sugemundstykke, knærør, støvpose og skuldersele.

*3. Med indsugningsrør, sugemundstykke, knærør, støvpose og skuldersele. Uden blæserør, endemundstykke og fladt mundstykke.

*4. Vægt uden ekstraudstyr og akku(er).

*5. Nettovægtværdien omfatter den letteste og tungeste kombination af tilbehøret til normal og sikker brug og akku(er), som er angivet i brugsanvisningen.

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Anbefalet batteri
Oplader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

⚠ ADVARSEL: Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor. Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskaade og/eller brand.

Anvendelig ledning tilsluttet strømforsyningskilde

Bærbær strømforsyning	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------	---------------------------

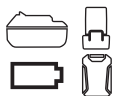
- Den eller de ovenfor anførte ledningstilsluttede strømforsyningskilder er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- Inden du bruger den ledningstilsluttede strømforsyningskilde, skal du læse instruktionen og advarselsskiltene på dem.

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.

	Udvis særlig forsigtighed og opmærksomhed.
	Læs brugsanvisningen.

	Hold hænderne væk fra roterende dele.
	Langt hår kan medføre ulykker, da det kan vikles ind i maskineriet.
	Hold omkringstående personer væk.
	Bær beskyttelsesbriller og høreværn.



Et repræsentativt batteri, der kan anvendes til dette produkt.



Kun for lande inden for EU
På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatorer og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden.
Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!
I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatorer og batterier og affaldsakkumulatorer og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatorer opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse.
Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.



Garanteret lydeffektniveau i henhold til EU-direktivet om maskiner til udendørs brug.



Lydeffektniveau i henhold til Australiens NSW forordning om støjemission

Tilsigtet anvendelse

Maskinen er beregnet til at blæse og suge.

Støj

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN IEC 62841-4-6:

Lydtryksniveau (L_{pA}): 86,8 dB (A)

Usikkerhed (K): 1,7 dB (A)

Lydeffektniveau (L_{WA}): 97,3 dB (A)

Usikkerhed (K): 1,8 dB (A)

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) kan også anvendes i en foreløbig eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: Bær høreværn.

ADVARSEL: Støjemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er) afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.

ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Vibration

Den samlede værdi for kontinuerlig vibration (treaksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN IEC 62841-4-6:

Vibrationsemission (a_h): 2,0 m/s²

Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er), afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.

ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Overensstemmelseserklæringer

Kun for lande i Europa

Overensstemmelseserklæringerne er inkluderet i Bilag A i denne brugsanvisning.

SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

Sikkerhedsadvarsler for akku haveblæser/sugning

1. Undlad at bruge maskinen under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag. Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynnedslag.

2. **Kontroller ofte snavsopsamleren for slitage eller forringelse.** En slidt eller beskadiget snavsopsamler kan øge risikoen for personskade.
3. **Bær øjenbeskyttelse og høreværn.** Tilstrækkeligt beskyttelsesudstyr vil reducere risikoen for personskade.
4. **Når maskinen betjenes, skal du altid bruge skridsikket og beskyttende fodtøj.** Undlad at anvende maskinen med bare fødder eller åbne sandaler. Dette reducerer risikoen for skader på fødderne.
5. **Undlad at bære løstsiddende tøj eller genstande såsom tørklæder, snore, kæder, slips osv., der kan blive trukket ind i luftåbningerne.** Bind langt hår tilbage, eller dæk det til, så det ikke bliver trukket ind i luftåbningerne. Hvis nogen af disse genstande trækkes ind i luftåbningerne, kan det øge risikoen for personskade.
6. **Hold tilskuere væk, mens du betjener maskinen.** Udslynget snavs kan øge risikoen for personskade.
7. **Må ikke bruges i sugetilstand uden at snavsopsamleren er på plads.** Udslyngede genstande kan øge risikoen for personskade.
8. **Peg aldrig blæsermundstykket i retning af mennesker eller kæledyr eller i retning af vinduer.** Vær ekstra forsigtig, når du blæser snavs i nærheden af faste genstande såsom træer, biler og vægge, der kan få snavset til at blive kastet tilbage. Udslyngede genstande kan beskadige ting og øge risikoen for personskade.
9. **Undlad at bruge maskinen til at opsamle eller blæse noget, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.** Disse tændelseskilder kan øge risikoen for brand.
10. **Blæs eller sug aldrig farlige materialer som fx søm, glassplinter eller klinger.**
11. **Undlad at suge vand eller andre væsker eller nedsænke nogen del af maskinen i væske.** Vand, der trænger ind i maskinen, kan øge risikoen for elektrisk stød.
12. **Undlad at suge sten, grus, metal eller glasskår.** Ventilatorhjulet kan blive beskadiget og kan øge risikoen for personskade.
13. **Undlad at berøre ventilatoren, mens den stadig er i bevægelse.** Sluk for maskinen, og vent, indtil ventilatoren stopper, før du fjerner nogen del, der kan give adgang til ventilatoren. Dette reducerer risikoen for personskade fra bevægelige dele.
14. **Når du fjerner fastklemt materiale eller service-rer maskinen, skal du sørge for, at afbryderknappen er slukket.** Uventet start af maskinen under fjernelse af fastklemt materiale eller service-ring kan medføre alvorlig personskade.
15. **Indgående fremmedlegemer kan blokere luftkanalerne og belaste luftstrømme.** Fjern eventuelle forhindringer i luftvejen, hvis blæse-/sugeevnen påvirkes.
16. **Brug denne maskine i jordhøjde, ikke på stiger eller andre ustabile underlag.**
17. **Når maskinen rammer en hård genstand, eller hvis der synes at være for store vibrationer, skal du inspicere maskinen for skader.**
18. **Sluk for maskinen, og fjern akkuen, og sørg for, at alle bevægelige dele er stoppet helt**
 - hver gang du lægger maskinen fra dig.
 - før du fjerner blokeringer.
 - før du efterser, rengør eller arbejder på maskinen.
 - hvis maskinen begynder at vibrere unormalt.
 - hver gang du omdanner maskinen fra blæser til sugning og omvendt.
19. **Når maskinen bruges som blæser, blæs aldrig affald i retning af omkringstående.** Når maskinen bruges til at suge med, pas på ikke at blæse affald i retning af omkringstående med luften fra støvposen.
20. **Sørg altid for, at ventilationsåbningerne holdes fri for snavs.**
21. **Rengør maskinen før opbevaring.**
22. **Undlad at bruge maskinen i dårligt vejr, hvor sigtbarheden er begrænset.** Hvis du ikke gør det, kan det medføre fald eller forkert anvendelse på grund af dårlig sigtbarhed.
23. **Undlad at anvende blæseren i lang tid i omgivelser med lav temperatur.**
24. **Når du bruger maskinen i mudret terræn, på våde skråninger eller på glatte steder, skal du være opmærksom på dit fodfæste.**
25. **Undlad at efterlade maskinen uden opsyn udendørs i regnvejr.**
26. **Når du opbevarer maskinen, skal du undgå direkte sollys og regn, og opbevare den på et sted, hvor der ikke bliver varmt eller fugtigt.**

Elektrisk sikkerhed og batterisikkerhed

1. **Undgå farlige miljøer.** Brug ikke maskinen på fugtige eller våde steder, og udsæt den ikke for regn. Hvis der kommer vand ind i maskinen, forøger det risikoen for elektrisk stød.
2. **Undlad at åbne eller mishandle batterierne.** Lækket elektrolyt er ætsende og kan medføre skader på øjnene eller huden. Den kan være giftig, hvis den indtages.
3. **Undlad at udskifte batteriet med våde hænder.**
4. **Undlad at efterlade batteriet i regnvejr eller oplade, anvende eller opbevare batteriet på et fugtigt eller vådt sted.**
5. **Undlad at fugte batteriets terminal med væske såsom vand, og batteriet må ikke nedsænkes i væske.** Hvis terminalen bliver våd, eller der trænger væske ind i batteriet, kan batteriet kortsluttes, og der er risiko for overophedning, brand eller eksplosion.
6. **Når du har taget batteriet ud af maskinen eller opladeren, skal du sørge for at fastgøre batteridækslet til batteriet og opbevare det på et tørt sted.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠ ADVARSEL: LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes.

MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan føre til, at De kommer alvorligt til skade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.
2. Adskil eller ændr ikke akkuen. Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.
5. Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn. Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.
7. Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. Slå ikke søm i, skår ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand. Sådant adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. Anvend ikke en beskadiget akku.
10. De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods. Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.

12. Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer. Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.
14. Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.
15. Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.
16. Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller. Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger. Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠ FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

BEMÆRKNING: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som følge af anvendelsen af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret. Originale Makita-batterier er blevet grundigt evalueret for kompatibilitet med Makita-maskiner og -opladere i overensstemmelse med gældende lovgivning og sikkerhedsstandarder.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.
5. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

SAMLING

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for, at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før du udfører nogen form for arbejde på maskinen.

BEMÆRKNING: Inden betjening af maskinen skal du sørge for, at maskinen er samlet helt. Ellers fungerer maskinen ikke.

Samling til blæsning

Montering og afmontering af blæserrør

For at montere blæserrøret skal du skubbe blæserrøret på maskinens blæserudgang, indtil låsen låser forbindelsen.

For at afmontere blæserrøret skal du skubbe blæserrøret af maskinen, mens du trykker låsehåndtaget på blæserrøret ned.

► **Fig.1:** 1. Blæserrør 2. Blæserudgang 3. Lås

Juster blæserrørets længde efter dine behov. Løsn låseringen ved at dreje den i "A"-retningen vist på figuren. Skub endemundstykket ind og ud, og stram derefter låseringen i "B"-retning for at sikre positionen.

► **Fig.2:** 1. Låsring 2. Endemundstykke

BEMÆRK: Stram låseringen forsvarligt for at sikre, at den sidder godt fast.

Montering og afmontering af fladt mundstykke

Juster styrerillen på det flade mundstykke med monteringsfremspringet på endemundstykket. Skub og drej det flade mundstykke frem og tilbage langs styrerillen for at fastgøre det i den ønskede position med et klik.

► **Fig.3:** 1. Fladt mundstykke 2. Endemundstykke 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring

For at afmontere det flade mundstykke skal du udføre monteringsproceduren i omvendt rækkefølge.

Montering af mundstykkesæt til tagrender

Ekstraudstyr

Mundstykket til tagrender kan monteres på blæseren. Adapterrøret, som er designet udelukkende til denne model, er nødvendigt for at kunne montere mundstykket til tagrender.

1. Juster styrerillen på adapterrøret med monteringsfremspringet på endemundstykket. Skub og drej adapterrøret langs styrerillen for at fastgøre det på plads med et klik.

► **Fig.4:** 1. Adapterrør 2. Endemundstykke 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring 5. Trekantsymboler

BEMÆRK: Sørg for at låse adapterrøret forsvarligt, så de to trekantsymboler på adapterrøret og det på endemundstykket peger på hinanden.

2. Løsn de små slangeklemmer ved at skru dem af. Placer slangeklemmerne rundt om adapterrøret gennem deres åbninger. Stram en af slangeklemmerne (lille) for at klemme adapterrøret og endemundstykket sammen.

► **Fig.5:** 1. Slangeklemmer (lille) 2. Adapterrør 3. Endemundstykke 4. Skrue

3. Juster styrerillen på forlængerrøret med monteringsfremspringet på adapterrøret. Skub og drej forlængerrøret langs styrerillen for at fastgøre det på plads med et klik.

► **Fig.6:** 1. Forlængerrør 2. Adapterrør 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring 5. Trekantsymboler

BEMÆRK: Sørg for at låse forlængerrøret forsvarligt, så de to trekantsymboler på adapterrøret og det på forlængerrøret peger på hinanden.

4. Anbring slangeklemmen (lille) over styrerillen på forlængerrøret. Tilspænd slangeklemmen (lille) for at fastgøre samlingen.

► **Fig.7:** 1. Forlængerrør 2. Slangeklemme (lille)

5. Forlæng blæserens rækkevidde ved hjælp af ekstra forlængerrør, hvis det er nødvendigt.

6. Forbered endemundstykket til at lave den ønskede blæseretning ved at dreje mundstykkehovedet.

► **Fig.8:** 1. Endemundstykke 2. Mundstykkehoved

7. Juster styrerillen på endemundstykket med monteringsfremspringet på forlængerrøret. Skub endemundstykket hele vejen langs styrerillen, indtil det låses med et klik.

Drej endemundstykket og mundstykkehovedet efter dine behov.

► **Fig.9:** 1. Endemundstykke 2. Forlængerrør 3. Styrerille 4. Monteringsfremspring 5. Mundstykkehoved

For at adskille endemundstykket skal du først dreje endemundstykket for at justere trekantsymbolerne på endemundstykket og forlængerrøret. Træk derefter endemundstykket væk fra forlængerrøret.

► **Fig.10:** 1. Endemundstykke 2. Forlængerrør 3. Trekantsymboler

Montering af skulderselen

⚠FORSIGTIG: Når du anvender maskinen kombineret med en strømforsyning af rygsæktyppen som fx en bærbar strømforsyning, bør du ikke bruge skulderselen inkluderet i pakken med maskinen, men i stedet bruge det hængende bånd anbefalet af Makita.

Hvis du anvender en skuldersel, inkluderet i pakken med maskinen, og skulderselen til en strømforsyning af rygsæktyppen på samme tid, er det svært at fjerne maskinen eller strømforsyningen af rygsæktyppen i et nødstilfælde, og det kan muligvis forårsage en ulykke eller personske. Bed et autoriseret Makita-servicecenter om det anbefalede hængende bånd.

⚠FORSIGTIG: Når du har en sele på, skal du sørge for, at ingen andre bærbare enheder forstyrrer frigørelsen og fjernelsen af selen.

⚠FORSIGTIG: Sørg for at fastgøre skulderselens kroge forsvarligt på maskinen. Hvis kroge ufuldstændigt fastgjort, kan de løsne sig og forårsage personske.

⚠FORSIGTIG: Sørg for at bruge skulderselen, der er dedikeret til denne maskine. Brug af andre skulderseler kan medføre personske.

Fastgør skulderselens kroge til maskinen som vist på figuren.

Juster skulderselen til en behagelig arbejdsstilling ved at trække i og løsne justeringssnoren.

► Fig.11: 1. Krog 2. Justeringssnor

Skulderselen har en funktion til hurtig frigørelse. Du skal blot trykke på siderne af spændet, mens du holder maskinen for at frigøre den fra skulderselen.

► Fig.12: 1. Spænde

Samling til sugning

⚠FORSIGTIG: Når der udføres sugebetjening, skal du altid montere sugemundstykket til indsugningsrøret.

⚠FORSIGTIG: Af hensyn til sikker anvendelse kan sugemundstykket ikke fjernes fra indsugningsrøret, når først de er samlet. Fjern ikke sugemundstykket med kraft efter samlingen. Ellers kan de muligvis tage skade.

Montering og afmontering af indsugningsrør og mundstykke

1. Hold sugemundstykket med trekantsmærket vendt opad.

2. Sæt sugemundstykket helt ind i indsugningsrøret, og juster de to trekantsmærker ind med hinanden som vist på figuren.

► Fig.13: 1. Indsugningsmundstykke
2. Indsugningsrør 3. Trekantsmærker

3. Drej indsugningsrøret i den retning, der er vist på figuren, indtil de to trekantsmærker vender mod hinanden, og de tilhørende dele klikker sammen på plads.

► Fig.14: 1. Trekantsmærker

BEMÆRK: Sæt de to bolthuller tæt sammen, så de flugter.

4. Sæt holdebolten ind i bolthullerne. Skru bolten op for at fastgøre samlingen.

► Fig.15: 1. Holdebolt 2. Bolthuller

5. Skub låsearmen indad for at frigøre låsen til ventilatordækslet. Åbn ventilatordækslet.

► Fig.16: 1. Ventilatordæksel 2. Låsearm

6. Placer indsugningsrøret på sugeåbningen, og juster lås op-symbolet () på indsugningsrøret ind med trekantsmærket på sugeåbningen.

► Fig.17: 1. Indsugningsrør 2. Sugeåbning 3. Lås op-symbol 4. Trekantsmærke

7. Drej indsugningsrøret i den retning, som er vist på figuren, indtil lås op-symbolet () på indsugningsrøret justeres ind med trekantsmærket på sugeåbningen.

Rotationslåsetappen er placeret i åbningen i huset, så indsugningsrøret sættes helt ind.

► Fig.18: 1. Indsugningsrør 2. Låsearm
3. Rotationslåsetap 4. Låsesymbol
5. Trekantsmærke

BEMÆRKNING: Drej indsugningsrøret helt, indtil låsearmen låser positionen med et klik.

For at afmontere indsugningsrøret skal du udføre monteringsproceduren i omvendt rækkefølge.

BEMÆRKNING: Før du tager indsugningsrøret af, skal du skubbe låsearmen indad, indtil den er helt ude og sidder i en frigjort position. Låsearmen vender tilbage til låsepositionen ved at lukke ventilatordækslet efter adskillelse.

Montering og afmontering af knæør og støvpose

1. Sæt knæøret ind i støvposen, og stram remmen for at fastgøre støvposen som vist på figuren.

► Fig.19: 1. Knæør 2. Støvpose 3. Rem

2. Skub knæøret på maskinens blæserudgang, indtil låsen låser forbindelsen.

► Fig.20: 1. Blæserudgang 2. Knæør 3. Lås

3. Fastgør støvposens krog på undergrebet.

Juster snorens længde, og fold derefter den ekstra snor og fastgør den med lukkeren med krog og løkke.

► Fig.21: 1. Krog 2. Undergreb 3. Hængningshul

BEMÆRK: En illustreret mærkat bruges til at angive placeringen af hængningshullet.

4. Fastgør skulderselens kroge til bærehåndtaget og undergrebet som vist på figuren.

Sørg for, at spændet sidder på siden af bærehåndtaget.

► Fig.22: 1. Krog 2. Bærehåndtag 3. Undergreb
4. Spænde

Skulderselen har en funktion til hurtig frigørelse. Klem blot på siderne af spændet for at frigøre maskinen fra skulderselen.

► Fig.23: 1. Spænde

Følg monteringsproceduren i omvendt rækkefølge for at afmontere støvposen og knæøret.

Montering af lille støvpose

Ekstraudstyr

1. Åbn fastgørelsesmidlet.
2. Sæt knæørret ind i støvposen.
3. Luk fastgørelsesmidlet, og fastgør spændet.
4. Stram remmen for at fastgøre støvposen.

► **Fig.24:** 1. Fastgørelsesmiddel 2. Støvpose
3. Knæør 4. Spænde 5. Rem

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for, at maskinen er slukket, og at akkuen er fjernet, før du justerer eller kontrollerer funktionen på maskinen.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠FORSIGTIG: Sluk altid for maskinen, før du monterer eller fjerner akkuen.

⚠FORSIGTIG: Hold maskinen og akkuen fast, når du monterer eller fjerner akkuen. Hvis du ikke holder maskinen og akkuen fast, kan de glide ud af dine hænder og resultere i skader på maskinen, akkuen og en persons skade.

⚠FORSIGTIG: Installer altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke kan ses. Ellers kan den falde ud af maskinen ved et uheld og forårsage personskade på dig eller personer i nærheden.

⚠FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

Akkuen monteres ved, at De sætter tungen på akkuen ud for noten i kabinettet og lader den glide på plads. Sæt den hele vejen ind, så den låses på plads med et lille klik. Hvis den røde indikator på oversiden af knappen er synlig, betyder det, at den ikke er tilstrækkeligt låst.

Akkuen fjernes ved, at den trækkes ud af maskinen, idet der skydes på knappen på forsiden af akkuen.

► **Fig.25:** 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku

Indikation af den resterende batteriladning

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► **Fig.26:** 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Genoplad batteriet.
			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

Beskyttelsessystem til maskinen/batteriet

Maskinen er udstyret med et beskyttelsessystem til maskinen/batteriet. Dette system afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen eller batteriet udsættes for et af følgende forhold:

Overbelastningsbeskyttelse

Når maskinen eller batteriet bruges på en måde, der får den/det til at forbruge en unormal mængde strøm, stopper maskinen automatisk, og tilstand 2-lampen (høj tilstand) blinker grønt. Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte, at maskinen blev overbelastet. Tænd derefter for maskinen for at starte den igen.

► **Fig.27:** 1. Tilstand 2-lampe (høj tilstand)

Beskyttelse mod overophedning

Når maskinen eller batteriet er overophedet, stopper maskinen automatisk, og tilstand 2-lampen (høj tilstand) lyser rødt. Lad i så fald maskinen og batteriet køle af, før du tænder for maskinen igen.

► **Fig.28**

Beskyttelse mod overafledning

Når batteriladningen ikke er tilstrækkelig, stopper maskinen automatisk og tilstand 2-lampen (høj tilstand) blinker rødt. I så fald skal du tage batteriet ud af maskinen og oplade batteriet.

► Fig.29

Afbryderbetjening

⚠ ADVARSEL: Før akkuen sættes i maskinen, skal du altid kontrollere, at afbryderknappen fungerer korrekt og vender tilbage til "FRA"-stillingen, når du slipper den.

Tryk på afbryderknappen for at starte maskinen. Hastigheden øges, når du trykker hårdere på afbryderknappen. Slip afbryderknappen for at stoppe.

► Fig.30: 1. Afbryderknop

Tilstandskontakt

To hastighedsområder kan styres af tilstandsindstillinger. Luftvolumen i tilstand 1 (lav tilstand) bliver mindre end i tilstand 2 (høj tilstand). Vælg en af de to driftstilstande i overensstemmelse med de praktiske anvendelser.

Tryk på tilstandsknappen for at skifte mellem tilstand 1 (lav tilstand) og tilstand 2 (høj tilstand), indtil tilstandslamperne angiver den tilstand, du vil vælge.

► Fig.31: 1. Indikation for tilstand 1 (lav tilstand)
2. Indikation for tilstand 2 (høj tilstand)
3. Tilstandsknap

BEMÆRK: Maskinen genstarter i den tilstand, du tidligere har valgt.

BEMÆRK: Tilstandsstatus kan genkendes ved at trykke på afbryderknappen.

BEMÆRK: Du kan ændre tilstandsstatus i en varighed på ca. 60 sekunder, efter at du har sluppet afbryderknappen.

BEMÆRK: Tilstandslampen slukker automatisk, hvis du slipper afbryderknappen, og der ikke foretages yderligere skiftehandling i en vis periode.

BEMÆRK: Tilstand 2-lampen (høj tilstand) blinker grønt, hvis maskinen betjenes under en af følgende ubrugelige forhold.

- Afbryderknappen trykkes ind, mens låsearmen til ventilatordækslet er låst op, eller enten indsugningsrørets eller blæserrørets forbindelse forbliver løst.
- Akkuen sættes i, mens kontrolarmen ikke er vendt helt tilbage til "FRA"-positionen, eller der trykkes på afbryderknappen.

Fartpilotfunktion

Fartpilotfunktionen gør det muligt for operatøren at bevare en konstant hastighed uden at trykke på afbryderen. Drej kontrolarm fremad for at øge hastigheden. Drej kontrolarmen bagud for at sænke hastigheden.

► Fig.32: 1. Kontrolarm

Funktion til forhindring af utilsigtet genstart

Hvis du sætter akkuen i maskinen, mens der trykkes på afbryderknappen eller kontrolarmen er aktiveret, starter maskinen ikke. For at starte maskinen skal du først slippe afbryderknappen og sætte kontrolarmen helt tilbage.

Elektronisk funktion

Maskinen er udstyret med en elektronisk funktion for nem betjening.

- Konstant hastighedskontrol
Funktionen til hastighedskontrol sørger for konstant rotationshastighed uanset belastningsforholdene.

ANVENDELSE

⚠ FORSIGTIG: Placer ikke maskinen på jorden mens den er tændt. Sand eller støv kan muligvis komme ind i sugeåbningen og medføre en funktionsfejl eller personskade.

Betjening af blæseren

⚠ FORSIGTIG: Når der udføres betjening af blæseren, skal du sørge for at afmontere indsugningsrøret, sugemundstykket, knærøret og støvposen fra maskinen og montere blæserrøret og mundstykkerne på maskinen.

Hold godt fast i maskinen med én hånd og udfør blæsningen ved at bevæge den langsomt rundt. Når der blæses omkring en bygning, stor sten eller et køretøj, skal du rette mundstykket væk fra dem. Når du udfører arbejde i et hjørne, skal du starte fra hjørnet og derefter flytte til et åbent område.

► Fig.33

Sugebetjening

⚠ FORSIGTIG: Når du udfører støvsugning, skal du sørge for at fjerne blæserrøret og mundstykkerne fra maskinen og fastgøre indsugningsrøret, sugemundstykket, knærøret, støvposen og skulderselen på maskinen.

⚠ FORSIGTIG: Inspicér hyppigt støvposen for slitage eller forringelse.

⚠ FORSIGTIG: Sørg for at fastgøre støvposens fastgørelsesmiddel, før maskinen anvendes.

⚠ FORSIGTIG: Sluk altid for maskinen, før du åbner eller fastgør støvposens fastgørelsesmiddel.

⚠ FORSIGTIG: Før du betjener maskinen, skal du justere længden på snoren, så støvposen ikke rører jorden.

BEMÆRKNING: Sørg for at våde materialer som fx våde blade, og fremmedlegemer som fx store træspåner, metaller, glas, småsten osv. ikke suges ind i maskinen. Ellers kan der opstå en funktionsfejl.

BEMÆRKNING: Tøm støvposen, før den bliver fuld. Ellers kan der opstå en funktionsfejl.

BEMÆRKNING: For at forhindre sugning af fremmedlegemer anbefales det at betjene maskinen i tilstand 1 (lav tilstand).

1. Placer skulderselen på skulderen som vist på figuren. Juster længden af skulderselen.

► **Fig.34:** 1. Skuldersele 2. Bærehåndtag
3. Undergreb 4. Støvpose

2. Hold i bærehåndtaget med din højre hånd og undergrebet med den anden hånd.

Sørg for, at spændet sidder på forsiden.

► **Fig.35:** 1. Spænde

3. Under anvendelse af maskinen skal du justere afbryderknappen, så sugestyren passer til arbejdsstedet og -forholdene.

BEMÆRKNING: Hvis maskinen stopper under sugning på grund af tilstopning, skal du slukke for maskinen, sørg for, at alle de bevægelige dele stopper helt, og tage akkuen(erne) ud. Fjern indsugningsrøret, hold ventilatordækslet åbent, og fjern derefter fremmedlegemer inde i maskinen.

Tømning af støvposen

Åbn fastgørelsesmidlerne, og tøm støvposen, når du har fjernet den fra knærøret og undergrebet.

► **Fig.36:** 1. Fastgørelsesmiddel

BEMÆRK: Støvposen kan også tømmes uden at fjerne den fra knærøret og undergrebet.

► **Fig.37:** 1. Fastgørelsesmiddel

VEDLIGEHOLDELSE

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for, at maskinen er slukket, og at akkuen er fjernet, før du forsøger at udføre eftersyn eller vedligeholdelse.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabriksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

Rengøring af maskinen

Rengør maskinen ved at aftørre støv med en tør klud eller en klud, der er dypet i sæbevand og vredet.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

Fjern støv eller snavs fra sugeåbningerne.

► **Fig.38:** 1. Sugeåbning

FEJLFINDING

Inden du beder om reparation, skal du først udføre din egen inspektion. Hvis du opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må du ikke forsøge at skille maskinen ad. Henvend dig i stedet til et autoriseret Makita servicecenter, og brug altid Makita-reservedele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Motoren kører ikke.	Akkuen er ikke indsat.	Indsæt akkuen.
	Problem med batteriet (for lav spænding)	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	For blæser Blæserrøret er ikke monteret. Ventilatordækslet er ikke lukket.	Sæt blæserrøret på, indtil låsen låser forbindelsen. Luk ventilatordækslet, og aktiver låsearmen.
	For sugning Knærøret eller indsugningsrøret er ikke monteret.	Sæt knærøret og indsugningsrøret på, og fastgør derefter forbindelserne.
Motoren holder op med at køre efter kort tids brug.	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
	Batteriets opladningsniveau er for lavt.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
Maskinen når ikke den maksimale hastighed.	Overophedning.	Hold op med at bruge maskinen, så den kan køle af.
	Batteriet er indsat forkert.	Indsæt akkuen som beskrevet i denne brugervejledning.
	Batteriladningen falder.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Unormal vibration: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Motor kan ikke stoppe: ⇒ Fjern batteriet med det samme!	Elektrisk eller elektronisk fejlfunktion.	Fjern batteriet, og kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.

EKSTRAUDSTYR

⚠FORSIGTIG: Det følgende tilbehør og ekstraudstyr anbefales til brug med dit Makita-produkt, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Brugen af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan medføre risiko for personskade. Brug kun ekstraudstyr eller tilbehør til det formål, det er beregnet til.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Sugningssæt
- Fladt mundstykke
- Mundstykke til tagrender
- Adapterrør
- Skuldersele
- Lille støvpose
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i produktpakken som standardtilbehør. De kan være forskellige fra land til land.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		UB003G
Veiktspēja	Gaisa plūsma	0–13,8 m³/min
	Gaisa plūsmas ātrums (vidējais)	0–56 m/s
	Gaisa plūsmas ātrums (maksimālais)	0–68 m/s
Izmēri (G x P x A) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 36 V–40 V maks.
Neto svars (Pūtēja mezgls *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Neto svars (Sūcēja mezgls *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Aizsardzības pakāpe		IPX4

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
 - Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- *1. Ar caurulēm maksimālajā garumā (bez sūcēja komplekta).
*2. Ar pūtēja cauruli, gala uzgali un šauro uzgali. Bez sūcēja caurules, sūcēja uzgaļa, liektās caurules, putekļu maisa un plecu siksnas.
*3. Ar sūcēja cauruli, sūcēja uzgali, liekto cauruli, putekļu maisu un plecu siksnu. Bez pūtēja caurules, gala uzgaļa un šaurā uzgaļa.
*4. Svars bez papildu piederumiem un akumulatora kasetnes(-ēm).
*5. Neto svara vērtība ietver vieglāko un smagāko normāli un droši lietojamo agregāta(-u) kombināciju un akumulatora kasetni(-es), kas norādītas lietošanas instrukcijā.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Ieteicamais akumulators
Lādētājs	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Piemērojamais ar vadu savienojamais barošanas avots

Pārņēsājams barošanas bloks	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------------	---------------------------

- Iepriekš norādītais(-ie) ar vadu savienojamais(-ie) barošanas avots(-i) var nebūt pieejams(-i) atkarībā no jūsu mītnes reģiona.
- Pirms izmantojat ar vadu savienojamo barošanas avotu, izlasiet instrukcijas un uz tā redzamos brīdinājumus.

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.



Esiet īpaši rūpīgs un uzmanīgs.



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Netuviniet rokas rotējošām daļām.



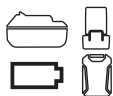
Gari mati var iekļerties.



Neļaujiet nevienam atrasties darba vietas tuvumā.



Izmantojiet acu un ausu aizsargus.



Šim izstrādājumam ir piemērots parauga akumulators.



Ni-MH
Li-Ion

Tikai ES valstīm

Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību.

Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem!

Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus.

Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz riteņiem.



Garantētais skaņas jaudas līmenis saskaņā ar ES Direktīvu par troksni ārpus telpām.



Skaņas jaudas līmenis saskaņā ar Austrālijas NSW trokšņu kontroles noteikumiem

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts pūšanai un putekļu sūkšanai.

Trokšņa līmenis

Tipiskais A svērtais trokšņa līmenis noteikts saskaņā ar EN IEC 62841-4-6:

Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 86,8 dB (A)

Mainīgums (K): 1,7 dB (A)

Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 97,3 dB (A)

Mainīgums (K): 1,8 dB (A)

PIEZĪME: Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojiet ausu aizsargus.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, trokšņa emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Vibrācija

Nepārtrauktās vibrācijas kopējā vērtība (trīsasu vektora summa) noteikta saskaņā ar standartu EN IEC 62841-4-6:

Vibrācijas izmēte (a_h): 2,0 m/s²

Mainīgums (K): 1,5 m/s²

PIEZĪME: Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Atbilstības deklarācijas

Tikai Eiropas valstīm

Atbilstības deklarācijas šajā lietošanas rokasgrāmatā ir iekļautas kā A pielikums.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

▲BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus un tehniskos datus un izpētiet ilustrācijas, kas iekļautas šā elektriskā darbarīka komplektā. Neievērojot visus tālāk minētos noteikumus, iespējams elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu risks.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

Bezvadu dārza pūtēja/sūcēja drošības brīdinājumi

1. Neizmantojiet ierīci sliktos laikapstākļos, jo īpaši laikā, kad iespējams zibens. Tādējādi samazinās zibens trieciena risks.
2. Regulāri pārbaudiet, vai grūžu savācējs nav nodilis vai nolietojies. Nodilis vai nolietojies grūžu savācējs var palielināt traumu risku.

3. **Izmantojiet acu un ausu aizsargus.** Atbilstošs aizsargapriekojums samazina fizisku ievainojumu risku.
4. **Strādājot ar ierīci, vienmēr valkājiet neslidošus aizsargapavus.** Nelietojiet ierīci, ja kājās nav apavu vai valkājāt atvērtas sandales. Tādējādi samazināsiet kāju traumu risku.
5. **Nevalkājiet valīgu apģērbu vai tādus aksesuārus kā šalles, krelles, ķēdītes, kaklasaites u.c., ko var ieraut gaisa iepļūdes atverēs.** Sasieniet vai apsedziet garus matus, lai nodrošinātu, ka tie netiktu ierauti gaisa iepļūdes atverēs. Ja kāds no šiem aksesuāriem tiek ierauts gaisa iepļūdes atverēs, palielinās traumu risks.
6. **Strādājot ar šo ierīci, nelaujiet tuvumā atrasties nepiederošām personām.** Izmesti **gruži** var palielināt traumu risku.
7. **Nelietojiet ierīci sūkšanas režīmā, ja nav uzstādīts grūžu savācējs.** Izmesti priekšmeti var palielināt traumu risku.
8. **Nekad nevērsiet pūtēja uzgali pret cilvēkiem vai dzīvniekiem vai arī pret logiem.** Strādājiet īpaši uzmanīgi, pūšot grūžus pie masīviem, cietiem priekšmetiem, piemēram, kokiem, automobiļiem un sienām, kas var izraisīt grūžu atlēkšanu. Izsviesti priekšmeti var sabojāt īpašumu un palielināt traumu risku.
9. **Neizmantojiet ierīci, lai savāktu vai pūstu degošus vai dūmojošus priekšmetus, piemēram, cigaretes, sērkokņus vai karstus pelnus.** Šādi aizdegšanās avoti var palielināt ugunsgrēka risku.
10. **Aizliegts pūst vai sūkt bīstamus priekšmetus, piemēram, naglas, stikla lauskas vai asmeņus.**
11. **Nesūciet ūdeni vai citus šķidrumus un neiegremdējiet nevienu ierīces daļu šķidrumā.** Ja darbarīkā iekļūst ūdens, var palielināties elektriskās strāvas trieciena rašanās risks.
12. **Nesūciet akmeņus, granti, metāla daļas vai stikla šķembas.** Tā var sabojāt ventilatora ratu un palielināt traumu risku.
13. **Nepieskarieties ventilatoram, kamēr tas ir kustībā.** Izslēdziet ierīci un nogaidiet, līdz ventilators apstājas, un tikai pēc tam ņemiet jebkuru daļu, kas ļauj piekļūt ventilatoram. Tādējādi samazinās kustīgo daļu izraisīts traumu risks.
14. **Tirot iestrēgušu materiālu vai veicot ierīces apkopi, pārliecinieties, vai barošanas slēdzis ir izslēgts.** Negaidīta ierīces ieslēgšanās apkopes vai iestrēgušu materiālu tīrīšanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.
15. **Iesūktie svešķermeņi var aizsprostot gaisa kanālus un apgrūtināt gaisa plūsmu.** Ja pūšanas/sūkšanas jauda pavājinās, iztīriet visus šķēršļus gaisa ceļā.
16. **Lietojiet šo ierīci zemes līmenī, nevis uz kāpnēm vai nestabiliem balstiem.**
17. **Ja ierīce saduras ar cietu priekšmetu vai ja ir jūtama palielināta vibrācija, pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta.**
18. **Tālāk norādītajās situācijās izslēdziet darbarīku, izņemiet akumulatora kasetni un pārliecinieties, vai visas kustīgās daļas ir pavisam apstājušās:**
 - vienmēr, kad atstājat darbarīku;
 - Pirms nosprostojumu tīrīšanas.
 - pirms darbarīka pārbaudes, tīrīšanas vai lietošanas;
 - ja darbarīks sāk neparasti vibrēt;
 - vienmēr, kad pārveidojat pūtēju par putekļu sūcēju vai pretēji.
19. **Ja izmantojat darbarīku kā pūtēju, aizliegts pūst grūžus blakusstāvētāju virzienā.** Ja izmantojat darbarīku putekļu sūkšanai, raugieties, lai no putekļu maisa nākošā gaisa plūsma nepūstu grūžus blakusstāvētāju virzienā.
20. **Vienmēr nodrošiniet, lai ventilācijas atverēs nebūtu netīrumu.**
21. **Notīriet ierīci pirms novietošanas glabāšanai.**
22. **Neizmantojiet ierīci sliktos laikapstākļos, kad ir ierobežota redzamība.** Pretējā gadījumā iespējams nokrišanas risks vai nepareiza ekspluatācija sliktas redzamības dēļ.
23. **Cientieties ilgstoši neizmantojot pūtēju zemā temperatūrā.**
24. **Izmantojot ierīci dubļainā vietā, uz mitras, slīpas virsmas vai slidenā vietā, raugieties, lai kājām būtu stabils atbalsts.**
25. **Lietus laikā neatstājiet ierīci ārpus telpām bez uzraudzības.**
26. **Novietojot ierīci glabāšanai, izvairieties no tiešiem saules stariem un lietus un novietojiet to vietā, kur nekļūst karsts vai mitrs.**

Elektrodrošība un akumulatora drošība

1. **Izvairieties no bīstamas vides.** Darbarīku neizmantojiet mitrās vai slapjās vietās un lietū. Ja darbarīkā iekļūst ūdens, palielināsies elektrottraumas rašanās draudi.
2. **Akumulatoru(-s) nedrīkst atvērt vai sabojāt.** Iztecējušais elektrolīts ir kods un var nodarīt kaitējumu acīm vai ādai. Norijot tas var būt toksisks.
3. **Nemainiet akumulatoru ar mitrām rokām.**
4. **Neatstājiet akumulatoru lietū, kā arī nelādējiet, neizmantojiet un neglabāiet akumulatoru mitrā vai slapjā vietā.**
5. **Nesamitriniet akumulatora spaiļas ar šķidrumu, piemēram, ūdeni, un neiegremdējiet akumulatoru.** Ja spaiļas kļūst mitras vai akumulatorā iekļūst šķidrumi, akumulatorā var rasties īsslēgums un pastāv pārkaršanas, aizdegšanās vai sprādziena risks.
6. **Pēc akumulatora izņemšanas no darbarīka vai lādētāja uzlieciet akumulatoram tā vāku un glabāiet to sausā vietā.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.



BRĪDINĀJUMS: NEPIELAUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārzināšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojat šī izstrādājuma drošības noteikumus.

NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukcijā rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt. Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
4. Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
5. Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:
 - (1) Nepieskarieties spailēm ar elektrību vadošiem materiāliem.
 - (2) Neuzglabājiēt akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.
 - (3) Nepakļaujiēt akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkarsēšanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
6. Neglabājiēt un neizmantojiēt darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
7. Nededziniēt akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
8. Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspīest, mest vai nomest, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu. Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. Neizmantojiēt bojātu akumulatoru.
10. Uz izmantotajiem litiņa jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.

Komerציאלā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.

Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsažinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.

Valējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiēt, bet akumulatoru iesaiņojiēt tā, lai sāini tas nevarētu izkustēties.
11. Lai utillzētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiēt drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.
12. Izmantojiēt šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita. Ievietojiēt šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var izteciēt elektrolīts.
13. Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.

14. Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejiēties rūpiēi.
15. Nepieskarieties darbarīka izvadām uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.
16. Neļaujiēt akumulatora kasetnes spailēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem. Tas var izraisīt sasiļšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. Neizmantojiēt akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā. Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi un tikt sabojāti.
18. Glabājiēt akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠UZMANĪBU: Lietojiēt tikai oriēinālos Makita akumulatorus. Ja lietojāt neoriēinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tīks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

IEVĒRĪBAI: Makita neuzņemas atbildību par jebkādu negadījumu, kas radies no tādu akumulatoru izmantošanas, kas nav oriēinālie Makita akumulatori, vai arī no pārveidotu akumulatoru izmantošanas. Oriēinālie Makita akumulatori ir rūpiēgi izvērtēti attiecībā uz to saderību ar Makita darbarīkiem un lādētājiēm saskaņā ar piemērojamiem normatīvajiem aktiem un drošības standartiem.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. Uzlādējiēt akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojāt, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiēt darbarīku un uzlādējiēt akumulatora kasetni.
2. Nekad neuzlādējiēt pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmēriēga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiēt akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiēt atdzist.
4. Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.
5. Uzlādējiēt litiņa jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosiēt (vairāk nekā sešus mēnešus).

MONTĀŽA

⚠ UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka tas ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

IEVĒRĪBAI: Pirms darbarīka ekspluatācijas pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi salikts. Pretējā gadījumā darbarīks nedarbosies.

Pūtēja montāža

Pūtēja caurules uzstādīšana un noņemšana

Lai uzstādītu pūtēja cauruli, uzstumiet pūtēja cauruli uz ierīces pūšanas izvades atveres, līdz fiksators nokļūst savienojumā.

Lai noņemtu pūtēja cauruli, nostumiet pūtēja cauruli no ierīces, vienlaikus nospiežot uz leju fiksatora sviru uz pūtēja caurules.

► **Att.1:** 1. Pūšanas caurule 2. Pūšanas izvade 3. Fiksators

Pielāgojiet pūtēja caurules garumu savām vajadzībām. Pagrieziet valīgāk bloķēšanas gredzenu, pagriežot to attēlā redzamajā "A" virzienā. Iestumiet un izvelciet gala uzgali un pēc tam pievelciet bloķēšanas gredzenu "B" virzienā, lai fiksētu pozīciju.

► **Att.2:** 1. Bloķēšanas gredzens 2. Gala uzgalis

PIEZĪME: Stingri savelciet bloķēšanas gredzenu, lai nodrošinātu drošu savienojumu.

Šaurā uzgaļa uzstādīšana un noņemšana

Salāgojiet vadotnes rievu uz šaurā uzgaļa ar uzstādīšanas izvirzījumu uz gala uzgaļa. Virziet un pagrieziet šauro uzgali uz priekšu un atpakaļ pa vadotnes rievu, lai ar klikšķi nokļūtu to vēlamajā pozīcijā.

► **Att.3:** 1. Šaurais uzgalis 2. Gala uzgalis 3. Vadotnes rieva 4. Atveres izvirzījums

Lai noņemtu šauro uzgali, veiciet pievienošanas darbības pretējā secībā.

Noteku uzgaļa komplekta uzstādīšana

Papildpiederumi

Pūtējam var uzstādīt noteiku uzgali. Lai varētu uzstādīt noteiku uzgali, ir vajadzīga tieši šim modelim izstrādāta adaptera caurule.

1. Salāgojiet vadotnes rievu uz adaptera caurules ar uzstādīšanas izvirzījumu uz gala uzgaļa. Bīdiet un pagrieziet adaptera cauruli pa vadotnes rievu, lai ar klikšķi to nostiprinātu vietā.

► **Att.4:** 1. Adaptera caurule 2. Gala uzgalis 3. Vadotnes rieva 4. Fiksācijas izvirzījums 5. Trijstūra simboli

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka adaptera caurule ir droši nostiprināta tā, lai abi trīsstūra simboli uz adaptera caurules un uz gala uzgaļa būtu vērsti viens pret otru.

2. Atskrūvējiet valīgāk mazās šļūtenes skavas. Uzlieciet šļūtenes skavas ap adaptera cauruli caur tās atverēm. Pievelciet vienu no šļūtenes skavām (mazo), lai saspiestu kopā adaptera cauruli un gala uzgali.

► **Att.5:** 1. Šļūtenes skavas (mazās) 2. Adaptera caurule 3. Gala uzgalis 4. Skrūve

3. Salāgojiet vadotnes rievu uz pagarinājuma caurules ar uzstādīšanas izvirzījumu uz adaptera caurules. Bīdiet un pagrieziet pagarinājuma cauruli pa vadotnes rievu, lai ar klikšķi to nostiprinātu vietā.

► **Att.6:** 1. Pagarinājuma caurule 2. Adaptera caurule 3. Vadotnes rieva 4. Fiksācijas izvirzījums 5. Trijstūra simboli

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka pagarinājuma caurule ir droši nostiprināta tā, lai abi trīsstūra simboli uz adaptera caurules un uz pagarinājuma caurules būtu vērsti viens pret otru.

4. Novietojiet (mazo) šļūtenes skavu pār vadotnes rievu uz pagarinājuma caurules. Pievelciet (mazo) šļūtenes skavu, nostiprinot šo montāžu.

► **Att.7:** 1. Pagarinājuma caurule 2. Šļūtenes skava (maza)

5. Ja nepieciešams, pagariniet pūtēja sniedzamību, izmantojot papildu pagarinājuma caurules.

6. Sagatavojiet gala uzgali vēlamajam pūšanas virzienam, pagriežot tā uzgaļa galvu.

► **Att.8:** 1. Gala uzgalis 2. Uzgaļa galva

7. Salāgojiet vadotnes rievu uz gala uzgaļa ar uzstādīšanas izvirzījumu uz pagarinājuma caurules. Uzbīdiet gala uzgali līdz galam pa vadotnes rievu, līdz tas nokļūst ar klikšķi.

Pagrieziet gala uzgali un uzgaļa galvu atbilstoši savām vajadzībām.

► **Att.9:** 1. Gala uzgalis 2. Pagarinājuma caurule 3. Vadotnes rieva 4. Fiksācijas izvirzījums 5. Uzgaļa galva

Lai noņemtu gala uzgali, vispirms pagrieziet gala uzgali, lai salāgotu trīsstūra simbolus uz gala uzgaļa un pagarinājuma caurules. Pēc tam atdaliet gala uzgali no pagarinājuma caurules.

► **Att.10:** 1. Gala uzgalis 2. Pagarinājuma caurule 3. Trijstūra simboli

Pleca siksnas piestiprināšana

⚠ UZMANĪBU: Ja izmantojat darbarīku kopā ar mugursomas tipa pārnēsājamo barošanas avotu, piemēram, pārnēsājamo barošanas bloku, neizmantojiet darbarīka komplektā iekļauto plecu siksnu, bet gan Makita ieteikto piekaramo lenti.

Ja vienlaikus uzliekat gan darbarīka komplektā iekļauto plecu siksnu, gan mugursomas tipa pārnēsājamā barošanas avota plecu siksnu, ārkārtas situācijā ir grūti noņemt darbarīku vai mugursomas tipa pārnēsājamo barošanas avotu un var rasties negadījums vai tikt gūtas traumas. Informāciju par ieteiktajām piekaramajām lentēm jautājiēt Makita pilnvarotajos apkopes centros.

⚠ UZMANĪBU: Lietojot plecu siksnu, pārliecinieties, ka nekas cits netraucē siksnas atvēršanai un noņemšanai.

⚠ UZMANĪBU: Pārbaudiet, vai plecu siksnas āķi ir stingri piestiprināti pie darbarīka. Ja āķi nav pareizi piestiprināti, tie var atvienoties un izraisīt traumas.

⚠ UZMANĪBU: Obligāti izmantojiet šim darbarīkam paredzēto plecu siksnu. Lietojot citas plecu siksnas, var gūt traumas.

Pievienojiet plecu siksnas āķus darbarīkam, kā redzams attēlā.

Pielāgojiet plecu siksnu ērtā darba pozīcijā, velkot un atlaižot regulēšanas siksnu.

► **Att.11:** 1. Āķis 2. Regulēšanas siksnā

Plecu siksnā ir aprīkota ar ātrās atbrīvošanas mehānismu. Turot ierīci, saspiediet abas sprādzes puses, lai atvienotu ierīci no plecu siksnas.

► **Att.12:** 1. Sprādze

Putekļu sūcēja montāža

⚠ UZMANĪBU: Darbinot ierīci putekļu sūcēja režīmā, vienmēr piestipriniet sūkšanas uzgali sūkšanas caurulei.

⚠ UZMANĪBU: Lai ierīce darbotos droši, pēc savienošanas uzgali no sūkšanas caurules vairs nevar noņemt. Nemēģiniet pēc savienošanas ar spēku atdalīt uzgali no caurules. Citādi tos var sabojāt.

Sūkšanas caurules un uzgaļa uzstādīšana un noņemšana

1. Turiet sūkšanas uzgali ar trīsstūra zīmi uz augšu.

2. Ievietojiet sūkšanas uzgali līdz galam sūkšanas caurulē, salāgojot divas trīsstūra atzīmes, kā parādīts attēlā.

► **Att.13:** 1. Sūkšanas uzgalis 2. Sūkšanas caurule 3. Trīsstūra atzīmes

3. Pagrieziet sūkšanas cauruli attēlā norādītajā virzienā, līdz abas trīsstūra zīmes ir vērstas viena pret otru un savienotās daļas savienojas.

► **Att.14:** 1. Trīsstūra atzīmes

PIEZĪME: Salāgojiet abas skrūvju atveres.

4. Ievietojiet fiksācijas skrūvi atverēs. Ieskrūvējiet skrūvi, lai nofiksētu mezglu.

► **Att.15:** 1. Fiksācijas skrūve 2. Skrūvju atveres

5. Nospiediet bloķēšanas sviru uz iekšu, lai atbrīvotu ventilatora pārsega fiksatoru. Atveriet ventilatora pārsegu.

► **Att.16:** 1. Ventilatora pārsegs 2. Bloķēšanas svira

6. Novietojiet sūkšanas cauruli uz iesūkņēšanas atveres, salāgojot sūkšanas caurules atbloķēšanas simbolu (A) ar trīsstūra zīmi uz iesūkņēšanas atveres.

► **Att.17:** 1. Sūkšanas caurule 2. Iesūkšanas atvere 3. Atbloķēšanas simbols 4. Trīsstūra atzīme

7. Pagrieziet sūkšanas cauruli attēlā parādītajā virzienā, līdz sūkšanas caurules bloķēšanas simbols (B) sakrīt ar trīsstūra zīmi uz iesūkņēšanas atveres.

Rotācijas fiksācijas ieliktņis iegulst korpusa slotā, tādējādi pilnībā nostiprinot sūkšanas cauruli.

► **Att.18:** 1. Sūkšanas caurule 2. Bloķēšanas svira 3. Rotācijas fiksācijas ieliktņis 4. Bloķēšanas simbols 5. Trīsstūra atzīme

IEVĒRĪBA! Pilnībā pagrieziet sūkšanas cauruli, līdz bloķēšanas svira ar klikšķi nofiksējas pozīcijā.

Lai noņemtu sūkšanas cauruli, veiciet pievienošanas darbības pretējā secībā.

IEVĒRĪBA! Pirms sūkšanas caurules demontāžas nospiediet bloķēšanas sviru uz iekšu, līdz tā ir pilnībā izņemta un atrodas atbrīvotā stāvoklī. Bloķēšanas svira atgriežas bloķēšanas pozīcijā, pēc demontāžas aizverot ventilatora pārsegu.

Liektās caurules un putekļu maisa uzstādīšana un noņemšana

1. Ievietojiet liekto cauruli putekļu maisā un pievelciet siksnu, lai nostiprinātu putekļu maisu, kā parādīts attēlā.

► **Att.19:** 1. Ieliektā caurule 2. Putekļu maiss 3. Siksnā

2. Uzstumiet liekto cauruli uz ierīces pūšanas izvades atveres, līdz fiksators nofiksē savienojumu.

► **Att.20:** 1. Pūšanas izvade 2. Ieliektā caurule 3. Fiksators

3. Pievienojiet putekļu maisa āķi apakšējam rokturim.

Noregulējiet siksnas garumu, salokiet pāri palikušo siksnas daļu un nofiksējiet to ar āķa un cilpas stiprinājumu.

► **Att.21:** 1. Āķis 2. Apakšējais rokturis 3. Pakarināšanas atvere

PIEZĪME: Ilustrētā etiķetē norādīta piekarināšanas atveres pozīcija.

4. Pievienojiet plecu siksnas āķus ierīces pārnēsāšanas rokturim un apakšējam rokturim, kā redzams attēlā.

Raugieties, lai sprādze atrastos pārnēsāšanas roktura pusē.

► **Att.22:** 1. Āķis 2. Pārnēsāšanas rokturis 3. Apakšējais rokturis 4. Sprādze

Plecusiksna ir aprīkota ar ātrās atbrīvošanas mehānismu. Saspiediet abas sprādzes puses, lai atvienotu ierīci no plecusiksna.

► **Att.23:** 1. Sprādze

Lai noņemtu putekļu maisu un liekto cauruli, izpildiet uzstādīšanas darbības pretējā secībā.

Mazā putekļu maisa uzstādīšana

Papildpiederumi

1. Atveriet stiprinājumu.
 2. Ievietojiet liekto cauruli putekļu maisā.
 3. Aizveriet stiprinājumu un nofiksējiet sprādzi.
 4. Lai nostiprinātu putekļu maisu, pievelciet jostu.
- **Att.24:** 1. Stiprinājums 2. Putekļu maiss 3. Liektā caurule 4. Sprādze 5. Josta

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠ UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudīšanas vienmēr pārliecinieties, ka tas ir izslēgts un akumulatora kasetne ir atvienota.

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

⚠ UZMANĪBU: Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai izņemšanas vienmēr izslēdziet ierīci.

⚠ UZMANĪBU: Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, cieši satveriet darbarīku un akumulatora kasetni. Ja darbarīks un akumulatora kasetne netiek turēti cieši, tie var izkrist no rokām, šādi radot akumulatora kasetnes bojājumus vai izraisot traumas.

⚠ UZMANĪBU: Akumulatora kasetni vienmēr ievietojiet līdz galam, lai nav redzams sarkanas krāsas indikators. Citādi akumulators var nejauši izkrist no ierīces un radīt jums vai apkārtējiem traumas.

⚠ UZMANĪBU: Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet mēlīti uz akumulatora kasetnes ar rievu ietvarā un iebīdīd to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja pogas augšējā daļā redzams sarkanas krāsas indikators, tas nozīmē, ka tā nav pilnīgi fiksēta.

Lai izņemtu akumulatora kasetni, virziet to prom no ierīces, vienlaikus bīdot pogu kasetnes priekšpusē.

- **Att.25:** 1. Sarkanas krāsas indikators 2. Poga 3. Akumulatora kasetne

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

- **Att.26:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikušā jauda
 Iedegies	 Izslēgts	 Mirgo	
			No 75% līdz 100%
			No 50% līdz 75%
			No 25% līdz 50%
			No 0% līdz 25%
			Uzlādējiet akumulatoru.
			Iespējama akumulatora kļūme.
			

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmās (kreisais malējais) indikators.

Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Ierīce ir aprīkota ar ierīces/akumulatora aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz motora barošanu, tādējādi pagarinot ierīces un akumulatora darbību. Lietošanas laikā darbarīks automātiski pārstās darboties, ja darbarīku vai akumulatoru pakļaus kādam no tālāk minētajiem apstākļiem.

Aizsardzība pret pārslodzi

Ja akumulatoram vai ierīcei ekspluatācijas laikā jānodrošina pārmērīgi liela strāva, ierīce automātiski pārstāj darboties, un 2. režīma lampiņa (lielas jaudas režīms) mirgo zaļā krāsā. Šādā gadījumā izslēdziet ierīci un pārtrauciet darbību, kas izraisa pārslodzi. Pēc tam ieslēdziet ierīci, lai atsāktu darbu.

- **Att.27:** 1. 2. režīma lampiņa (lielas jaudas režīms)

Aizsardzība pret pārkaršanu

Ja ierīce vai akumulators ir pārkaris, ierīce automātiski pārstāj darboties, un 2. režīma lampiņa (lielas jaudas režīms) deg sarkanā krāsā. Šādā gadījumā ļaujiet ierīcei un akumulatoram atdzist un tikai pēc tam atkal ieslēdziet ierīci.

- **Att.28**

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Ja atlikušā akumulatora jauda nav pietiekama, ierīce automātiski pārstāj darboties, un 2. režīma lampiņa (lielas jaudas režīms) mirgo sarkanā krāsā. Šādā gadījumā izņemiet akumulatoru no ierīces un uzlādējiet to.

► Att.29

Slēdža darbība

⚠BRĪDINĀJUMS: Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas pozīcijā OFF (izslēgts).

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet slēdža mēlīti. Nospiežot slēdža mēlīti spēcīgāk, palielinās ātrums. Lai apturētu ierīci, atlaidiet slēdža mēlīti.

► Att.30: 1. Slēdža mēlīte

Režīma slēdzis

Ar režīma iestatījumiem var regulēt divus ātruma diapazonus. Gaisa tilpums 1. režīmā (mazas jaudas režīms) kļūst mazāks nekā 2. režīmā (lielas jaudas režīms). Izvēlieties vienu no diviem darbības režīmiem atkarībā no praktiskā pielietojuma.

Nospiediet režīma pogu, lai pārslēgtos starp 1. režīmu (mazas jaudas režīms) un 2. režīmu (lielas jaudas režīms), līdz režīma lampiņas norāda izvēlēto režīmu.

► Att.31: 1. 1. režīma (mazas jaudas režīms) indikācija 2. 2. režīma (lielas jaudas režīms) indikācija 3. Režīma poga

PIEZĪME: Ierīce tiek restartēta iepriekš izvēlētajā režīmā.

PIEZĪME: Režīma statusu var redzēt, spiežot slēdža mēlīti.

PIEZĪME: Režīma statusu var mainīt aptuveni 60 sekundes pēc slēdža mēlītes atbrīvošanas.

PIEZĪME: Režīma lampiņas automātiski nodziest, ja atlaižat slēdža mēlīti un noteiktu laiku netiek veiktas nekādas citas slēdža darbības.

PIEZĪME: 2. režīma lampiņa (lielas jaudas režīms) mirgo zaļā krāsā, ja ierīce tiek darbināta kādā no tālāk minētajiem apstākļiem, kas nav piemēroti lietošanai.

- Slēdža mēlīte tiek nospiesta, kamēr ventilatora pārsega bloķēšanas svira ir atbloķēta vai arī sūkšanas caurules vai pūtēja caurules savienojums ir vaļīgs.
- Akumulatora kasetne ir ievietota, kamēr vadības svira nav pilnībā atgriezta pozīcijā "OFF" (izslēgts) vai ir nospiesta slēdža mēlīte.

Ātrumtūres funkcija

Ātrumtūres funkcija ļauj operatoram uzturēt nemainīgu motora apgriezienu skaitu, nespiežot mēlīti. Lai palielinātu motora apgriezienu skaitu, pagrieziet vadības sviru uz priekšu. Lai mazinātu motora apgriezienu skaitu, pagrieziet vadības sviru atpakaļ.

► Att.32: 1. Vadības svira

Nejaušanas atkārtotas ieslēgšanas nepieļaušanas funkcija

Ja akumulatora kasetni ievietoja ierīcē, kad slēdža mēlīte ir nospiesta vai vadības svira ir aktivizēta, ierīce netiek iedarbināta. Lai iedarbinātu ierīci, vispirms atlaidiet slēdža mēlīti un pilnībā atgrieziet vadības sviru sākuma pozīcijā.

Elektronika

Lai atvieglotu lietošanu, darbarīkam ir elektroniskas funkcijas.

- Nemainīga ātruma vadība
Ātruma vadības funkcijas nodrošina nemainīgu griešanās ātrumu neatkarīgi no slodzes.

EKSPLOATĀCIJA

⚠UZMANĪBU: Ja darbarīks ir ieslēgts, nelieciet to uz zemes. Smiltis vai putekļi var iekļūt darbarīkā caur iesūkšanas atveri un izraisīt kļūdainu darbību vai traumas.

Pūtēja lietošana

⚠UZMANĪBU: Lai darbinātu darbarīku pūtēja režīmā, noteikti noņemiet sūkšanas cauruli, sūkšanas uzgali, liekto cauruli un putekļu maisu un pievienojiet darbarīkam pūtēja cauruli un uzgaļus.

Ar vienu roku cieši turot darbarīku, sāciet pūšanu un lēnām virziet pūtēju apļveida kustībā. Ja veicat pūšanu pie mājas, liela akmens vai transportlīdzekļa, vērsiet uzgali prom no šiem objektiem. Lietojot darbarīku stūrī, sāciet no paša stūra un pārvietojieties uz ārpusi.

► Att.33

Putekļu sūkšana

⚠UZMANĪBU: Veicot sūkšanas darbību, noteikti noņemiet no ierīces pūtēja cauruli un uzgaļus un piestipriniet ierīcei sūkšanas cauruli, sūkšanas uzgali, liekto cauruli, putekļu maisu un plecu siksnu.

⚠UZMANĪBU: Regulāri pārbaudiet, vai putekļu maiss nav nodilis vai nolietojies.

⚠UZMANĪBU: Pirms darbarīka lietošanas noteikti aizveriet putekļu maisa stiprinājumu.

⚠UZMANĪBU: Pirms putekļu maisa stiprinājuma atvēršanas vai aizvēršanas vienmēr izslēdziet darbarīku.

⚠UZMANĪBU: Pirms ierīces lietošanas noregulējiet siksnas garumu tā, lai putekļu maiss nepiekartos zemei.

IEVĒRĪBAI: Raugieties, lai darbarīks neiesūktu mitrus materiālus, piemēram, mitras lapas, un svešķermeņus, piemēram, lielas koka skaidas, metālus, stiklu, oļus u. tml. Pretējā gadījumā var izraisīt nepareizu darbību.

IEVĒRĪBAI: Putekļu maisu iztukšojiet, pirms tas ir pilns. Pretējā gadījumā var izraisīt nepareizu darbību.

IEVĒRĪBAI: Lai novērstu svešķermeņu iesūkšanu, ieteicams ierīci darbināt 1. režīmā (mazas jaudas režīms).

1. Uzlieciet plecu siksnu uz pleca, kā attēlots zīmējumā. Pielāgojiet plecu siksnas garumu.

► **Att.34:** 1. Plecu siksnā 2. Pārnēsāšanas rokturis 3. Apakšējais rokturis 4. Putekļu maiss

2. Satveriet pārnēsāšanas rokturi ar labo roku un apakšējo rokturi ar kreiso roku.

Raugieties, lai sprādze atrastos priekšpusē.

► **Att.35:** 1. Sprādze

3. Darbinot darbarīku, iestatiet slēdža mēlīti tā, lai sūkšanas jauda atbilstu darba vietai un apstākļiem tajā.

IEVĒRĪBAI: Ja ierīce sūkšanas laikā pārtrauc darbību nosprostojuuma dēļ, izslēdziet ierīci, pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās, un izņemiet akumulatora kasetni(-es). Noņemiet sūkšanas cauruli, turiet ventilatora pārsegu atvērtu un pēc tam izņemiet svešķermeņus no ierīces.

Putekļu maisa iztukšošana

Atveriet stiprinājumus un iztukšojiet putekļu maisu pēc tam, kad tas ir izņemts no liektās caurules un papildu roktura.

► **Att.36:** 1. Stiprinājums

PIEZĪME: Putekļu maisu var arī iztukšot, neizņemot to no liektās caurules un papildu roktura.

► **Att.37:** 1. Stiprinājums

APKOPE

⚠AUZMANĪBU: Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka tas ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Darbarīka tīrīšana

Tīriet darbarīku, noslaukot putekļus ar sausu drānu vai drānu, kas samērcēta ziepjūdenī un tad izgriezta.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gāzoliņu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Iztīriet putekļus vai gružus no iesūkšanas atverēm.

► **Att.38:** 1. Iesūkšanas atvere

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms vienošanās par remontu vispirms veiciet savu pārbaudi. Ja konstatējat problēmu, kas rokasgrāmatā nav aprakstīta, nemēģiniet izjaukt darbarīku. Tā vietā nododiet darbarīku Makita pilnvarotā apkopes centrā, kur vienmēr tiek izmantotas oriģinālās Makita rezerves daļas.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Motors nedarbojas.	Nav ievietota akumulatora kasetne.	Ievietojiet akumulatora kasetni.
	Akumulatora kļūme (zems spriegums)	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Pūtējam Nav pievienota pūtēja caurule. Ventilatora pārsegs nav aizvērts.	Pievienojiet pūtēju cauruli, līdz fiksators nokļūst savienojumā. Aizveriet ventilatora pārsegu, un nofiksējiet bloķēšanas sviru.
	Putekļu sūcējam Nav pievienota liektā caurule vai sūkšanas caurule.	Pievienojiet liekto cauruli un sūkšanas cauruli, pēc tam nofiksējiet savienojumus.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Motors izslēdzas pēc neilgas darbināšanas.	Akumulatora uzlādes līmenis ir par zemu.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Darbarīks pārkarsis.	Pārtrauciet mašīnas lietošanu, lai tas atdzistu.
Darbarīks nespēj sasniegt maksimālo darbības ātrumu.	Nepareizi ievietota akumulatora kasetne.	Uzstādiet akumulatora kasetni, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
	Samazinās akumulatora jauda.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Pārmērīga vibrācija: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Piedziņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Motoru nevar apstādināt: ⇒ nekavējoties izņemiet akumulatoru!	Elektriska vai elektroniska kļūme.	Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar vietējo pilnvaroto apkopes centru, lai vienotos par remontu.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠ UZMANĪBU: Šos piederumus vai papildierīces ir ieteicams lietot kopā ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita izstrādājumu. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var izraisīt traumas. Piederumu vai palīgierīci izmantojiet tikai paredzētajam nolūkam.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Putekļu sūcēja komplekts
- Plakanais uzgalis
- Noteku uzgalis
- Adaptera caurule
- Plecu sikсна
- Mazais putekļu maiss
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti izstrādājuma komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:		UB003G
Pajėgumai	Oro srautas	0–13,8 m³/min
	Oro greitis (vidutinis)	0–56 m/s
	Oro greitis (maks.)	0–68 m/s
Matmenys (ilgis x plotis x aukštis) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Vardinė įtampa		Nuol. sr. 36 V – 40 V maks.
Grynasis svoris (Pūstuvo mazgas *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3–5,6 kg
Grynasis svoris (Siurbimo mazgas *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5–6,7 kg
Apsaugos laipsnis		IPX4

- Atliekame tęsinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.

*1. Su didžiausio ilgio vamzdžiais (be vakuuminio komplekto).

*2. Su pūstuvo vamzdžiu, galiniu antgaliu ir plokščiuoju antgaliu. Be siurbimo vamzdžio, siurbimo antgalio, alkūninio vamzdžio, dulkių maišelio ir perptinio diržo.

*3. Su siurbimo vamzdžiu, siurbimo antgaliu, alkūniniu vamzdžiu, dulkių maišeliu ir perptiniu diržu. Be pūstuvo vamzdžio, galinio antgalio ir plokščiojo antgalio.

*4. Svoris be pasirinktinių priedų ir akumulatoriaus (-ių) kasetės (-ių).

*5. Grynojo svorio vertė apima lengviausią ir sunkiausią įprastai ir saugiai naudojamų papildomų įtaisų bei akumuliatorių kasečių derinį, nurodytą naudojimo instrukcijoje.

Tinkama akumulatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumulatoriaus kasetė	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: rekomenduojamas akumulatorius
Įkroviklis	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumulatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

⚠ ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik akumulatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumulatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Tinkamas laidinis maitinimo šaltinis

Nešiojamasis maitinimo šaltinis	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------------------	---------------------------

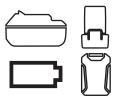
- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, pirmiau nurodytas (-i) laidų prijungiamas (-i) maitinimo šaltinis (-iai) gali būti neprieinamas (-i).
- Prieš naudodami laidų prijungiamą maitinimo šaltinį, perskaitykite instrukciją ir ant jų pateiktus perspėjimus.

Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

	Būkite itin atsargūs ir dėmesingi.
	Perskaitykite instrukcijų vadovą.

	Laikykite rankas toliau nuo sukamųjų dalių.
	Ilgai plaukai gali įsipainioti.
	Neleiskite pašaliniais asmenims artintis prie įrenginio.
	Naudokite akių ir ausų apsaugas.



Šiam gaminiui tinkantis akumulatorius.



Taikoma tik ES šalims

Kadangi įrangoje yra pavojingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumulatoriai ir baterijos gali turėti neigiamą poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumulatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisyklės. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.



Garantuojamas garso galios lygis pagal ES lauko triukšmo direktyvą.



Garso galios lygis pagal Australijos NSW triukšmo kontrolės reglamentą

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrenginys skirtas dulkėms išpūsti ir susiurbti.

Triukšmas

Įprastas triukšmo A lygis, nustatytas pagal EN IEC 62841-4-6:

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 86,8 dB (A)

Paklaida (K): 1,7 dB (A)

Garso galios lygis (L_{WA}): 97,3 dB (A)

Paklaida (K): 1,8 dB (A)

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtoji (-osios) skleidžiamo triukšmo vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

ĮSPĖJIMAS: Dėvėkite ausų apsaugą.

ĮSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

ĮSPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkravų).

Vibracija

Nepertraukiamos vibracijos bendroji vertė (trishio vektoriaus suma), nustatyta pagal standartą EN IEC 62841-4-6:

Vibracijos emisija (a_h): 2,0 m/s²

Paklaida (K): 1,5 m/s²

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtoji (-osios) bendroji (-osios) vibracijos vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

ĮSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijos emisija gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

ĮSPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkravų).

Atitikties deklaracijos

Tik Europos šalims

Atitikties deklaracijos įtrauktos į šios naudojimo instrukcijos A priedą.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite paveikslėlius ir technines sąlygas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, galima patirti elektros šoką, sunkų sužalojimą ir (arba) sukelti gaisrą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaiddį) elektrinį įrankį.

Akumuliatorinio sodo pūstuvo (siurblio) saugos įspėjimai

1. Nenaudokite įrenginio prastu oru, ypač jei gali žaibuoti. Taip sumažinsite nutrenkimo žaibu pavojų.
2. Dažnai tikrinkite, ar nenusidėvėjęs ir nesugedęs šiuokšlių rinktuvas. Dėl susidėvėjusio arba

- pažeisto šiukšlių rinktuvo gali padidėti pavojus susižeisti.
3. **Dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemones.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažins pavojų susižaloti.
 4. **Naudodami šį įrenginį, visada avėkite apsauginę avalynę neslidžiais padais.** Niekada nedirbkite įrenginiu basi arba avėdami atvirus sandalus. Taip sumažinsite pėdų sužalojimo pavojų.
 5. **Nenešiokite laisvų drabužių ar daiktų, tokių kaip šalikai, virvelės, grandinėls, kaklaraiščiai ir t. t., kurie gali patekti į oro įtraukimo angas.** Ilgus plaukus susiriškite atgal arba uždenkite, kad jie nepatektų į oro įtraukimo angas. Jei kuris nors iš šių daiktų pateks į oro įtraukimo angas, gali padidėti pavojus susižeisti.
 6. **Dirbdami įrenginiu, paprašykite, kad pašaliniai žmonės atsisrauktų.** Išsviestos šiukšlės gali padidinti pavojų susižeisti.
 7. **Nenaudokite įrenginio siurbimo režimu be šiukšlių rinktuvo.** Išsviesti objektai gali padidinti pavojų susižeisti.
 8. **Niekada nenukreipkite pūstuvo antgalio į žmones, gyvūnus augintinius arba langus.** Būkite ypač atsargūs pūsdami šiukšlės šalia kietų objektų, pvz., medžių, automobilių ir sienų, nuo kurių šiukšlės gali atšokti. Išsviesti objektai gali sugadinti turtą ir padidinti pavojų susižeisti.
 9. **Nenaudokite įrenginio degančioms arba rūkstantiems medžiagoms (pvz., cigaretėms, degtukams arba karšties pelenams) siurbti arba pūsti.** Šie uždegimo šaltiniai gali padidinti gaisro pavojų.
 10. **Niekada nepūskite arba nesiurbkite pavojingų medžiagų, pvz., vinių, stiklo duženų arba ašmenų.**
 11. **Nesiurbkite vandens ar kitų skysčių ir nemerkite jokios įrenginio dalies į skystį.** Į įrenginį patekęs vanduo gali padidinti elektros smūgio riziką.
 12. **Nesiurbkite akmenų, žvyro, metalo arba stiklo duženų.** Gali būti pažeista ventiliatoriaus sparnuotė ir gali padidėti pavojus susižaloti.
 13. **Nelieskite besisukančio ventiliatoriaus.** Prieš nuimdami bet kokią dalį, kuri gali suteikti prieigą prie ventiliatoriaus, išjunkite įrenginį ir palaukite, kol ventiliatorius sustos. Taip sumažės pavojus susižeisti į judančias dalis.
 14. **Šalinami medžiagų strigtis arba vykdydami įrenginio priežiūrą, užtikrinkite, kad maitinimo jungiklis būtų išjungtas.** Netyčia paleidus įrenginį, kad šalinamos įstrigusios medžiagos arba atliekama priežiūra, galima sunkiai susižaloti.
 15. **Įsiurbiamos pašalinės medžiagos gali užkimšti oro kanalus ir mažinti oro srautus.** Pašalinkite bet kokias kliūtis oro kelyje, jei tai turi įtakos pūtimo (siurbimo) našumui.
 16. **Šį įrenginį naudokite būdami ant žemės – ne ant kopėčių ar bet kokios nestabilios atramos.**
 17. **Jei įrenginys atsitrenkė į kietą daiktą arba pastebėjote pernelyg didelę vibraciją, patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas.**
 18. **Išjunkite įrenginį ir išimkite akumulatoriaus kasetę.** Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustoję
 - bet kada baigę naudoti įrenginį;
 - prieš pašalindami užstrigusias medžiagas.
 - prieš tikrindami, valydami ar dirbdami įrenginiu;
 - jeigu įrenginys pradeda neįprastai vibruoti;
 - kai iš pūstuvo pakeičiate įrenginio veikimą į dulkių siurblio ir atvirkščiai.
 19. **Kai naudojate įrenginį kaip pūstuvą, niekada nepūskite nešvarumų pašalinių asmenų kryptimi.** Kai naudojate įrenginį siurbimui, būkite atsargūs, kad nepūstumėte nešvarumų pašalinių asmenų kryptimi iš dulkių maišelio išeinančiu srautu.
 20. **Ventiliacijos angos turi būti nuolat atviros ir be šiukšlių.**
 21. **Prieš padėdami sandėliuoti, išvalykite įrenginį.**
 22. **Nenaudokite įrenginio prastu oru, kai ribotas matomumas.** Priešingu atveju dėl prasto matomumo galite nukristi arba įrenginys gali imti netinkamai veikti.
 23. **Nenaudokite pūstuvo ilgą laiką žemos temperatūros aplinkoje.**
 24. **Dirbdami įrenginiu ant purvinos žemės, drėgno šlaito ar slidžios vietos, žiūrėkite, kur einate.**
 25. **Nepalikite įrenginio be priežiūros lauke, lyjant lietu.**
 26. **Sandėliavimo vietoje įrenginio negali pasiekti saulės spinduliai ar lietus.** Sandėliuokite jį ten, kur jis nesuslėps ir neįkais.

Elektros ir akumulatoriaus sauga

1. **Venkite pavojingos aplinkos.** Nenaudokite šio įrankio drėgnoje arba šlapioje vietoje; saugokite jį nuo lietaus. Į šį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
2. **Neatidarykite ir neardykite akumulatoriaus (-ių).** Ištekėjęs elektrolitas yra esdinančioji medžiaga, kuri gali pažeisti akis ar odą. Nurytas jis gali apnuodyti.
3. **Neieskite akumulatoriaus šlapiomis rankomis.**
4. **Nepalikite akumulatoriaus lietuje, neįkraukite, nenaudokite ir neieskite akumulatoriaus šlapioje arba drėgnoje vietoje.**
5. **Negalima šlapinti akumulatoriaus kontakto skysčiu, pvz., vandeniu, arba panardinti akumulatoriaus.** Jei kontaktas sušlampa arba į akumulatoriaus vidų patenka skystis, gali kilti trumpasis akumulatoriaus jungimas ir perkaitimo, gaisro arba sprogimo pavojus.
6. **Išėmę akumulatorių iš įrankio arba įkroviklio, būtinai sumontuokite akumulatoriaus dangtelį ant akumulatoriaus ir laikykite jį sausoje vietoje.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️ISPĖJIMAS: NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminui, laikymąsi.

Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumuliatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite ir negadinkite akumuliatoriaus kasetės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogdimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:
 - (1) Neliestkite kontaktų degiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
7. Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Akumuliatoriaus kasetės nekalkite, nepjaustykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netrankykite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.
10. Įdėtoms ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komercinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklavimo. Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykites galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
11. Kai išmetate akumuliatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.

12. Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais. Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminys pernelyg įkaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtina išimti iš įrankio.
14. Darbo metu ir po akumuliatoriaus kasetės gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumuliatoriaus kasetes, būkite atsargūs.
15. Tuojau pat po naudojimo neliestkite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.
16. Neleiskite, kad į akumuliatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių. Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės gedimą, dėl ko galima nusideginti ar susižaloti.
17. Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampės elektros linijų, akumuliatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampės elektros linijų. Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.
18. Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️PERSPĖJIMAS: Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

PASTABA: „Makita“ neatsako už jokių nelaimingų atsitikimų, kilusių naudojant neoriginalius „Makita“ akumuliatorius arba modifikuotus akumuliatorius. Originalių „Makita“ akumuliatorių suderinamumas su „Makita“ įrankiais ir įkrovikliais buvo kruopščiai įvertintas pagal galiojančius teisės aktus ir saugos standartus.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau

1. Pakraukite akumuliatoriaus kasetę prieš ją visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus eksploatacijos laikas.
3. Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumuliatoriaus kasetei atvėsti.
4. Kai akumuliatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.
5. Įkraukite akumuliatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).

SURINKIMAS

⚠ PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius darbus prie įrenginio, visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatoriaus kasetė – išimta.

PASTABA: Prieš naudodami įrenginį, būtinai jį visiškai surinkite. Kitaip įrenginys neveiks.

Surinkimas pūsti

Pūstuvo vamzdžio įrengimas ir nuėmimas

Norėdami įrengti pūstuvo vamzdį, slinkite jį ant mašinos pūtimo angos, kol skląstis užrakins jungtį.

Norėdami nuimti pūstuvo vamzdį, nuslinkite jį nuo mašinos spausdami žemyn pūstuvo vamzdžio skląščio svirtį.

- **Pav.1:** 1. Pūstuvo vamzdis 2. Pūtimo anga
3. Skląstis

Pritaikykite pūstuvo vamzdžio ilgį pagal savo poreikius. Atlaisvinkite užrakinimo žiedą, sukdami jį paveikslėlyje pavaizduota A kryptimi. Įslinkite ir išslinkite galinį antgalį, tada priveržkite užrakinimo žiedą B kryptimi, kad užfiksuotumėte padėtį.

- **Pav.2:** 1. Užrakinimo žiedas 2. Galinis antgalis

PASTABA: Tvirtai priveržkite užrakinimo žiedą, kad jis patikimai priglustų.

Plokščiojo antgalio įrengimas ir nuėmimas

Plokščiojo antgalio krepiamąjį griovelį sulygiuokite su montavimo iškyša ant galinio antgalio. Slinkite ir sukite plokščiąjį antgalį pirmyn ir atgal išilgai krepiamojo griovelio, kol jis spragtelės ir bus užfiksuotas norimoje padėtyje.

- **Pav.3:** 1. Plokščiasis antgalis 2. Galinis antgalis
3. Krepiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša

Norėdami nuimti plokščiąjį antgalį, atlikite įrengimo procedūrą atvirkštine tvarka.

Tarpelių valymo antgalių rinkinio montavimas

Pasirenkamasis priedas

Tarpelių valymo antgalį galima sumontuoti ant pūstuvo. Ant tarpelių valymo antgalio reikia pritvirtinti adapterio vamzdį, skirtą naudoti tik šiam modeliui.

1. Adapterio vamzdžio krepiamąjį griovelį sulygiuokite su montavimo iškyša ant galinio antgalio. Slinkite ir sukite adapterio vamzdį išilgai krepiamojo griovelio, kol jis spragtelės ir bus užfiksuotas.

- **Pav.4:** 1. Adapterio vamzdis 2. Galinis antgalis
3. Krepiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša 5. Trikampių simboliai

PASTABA: Būtinai gerai užrakininkite adapterio vamzdį taip, kad du trikampio simboliai ant adapterio vamzdžio ir galinio antgalio būtų nukreipti vienas į kitą.

2. Atsukdami atlaisvinkite mažuosius žarnų spaustukus. Įrenkite žarnos spaustukus aplink adapterio vamzdį pro jų angas. Užveržkite vieną iš žarnos spaustukų (mažąjį), kad užspausdumėte adapterio vamzdį ir galinį antgalį.

- **Pav.5:** 1. Žarnos spaustukai (mažieji) 2. Adapterio vamzdis 3. Galinis antgalis 4. Varžtas

3. Sulygiuokite ilginamojo vamzdžio krepiamąjį griovelį su adapterio vamzdžio montavimo iškyša. Slinkite ir sukite ilginamąjį vamzdį išilgai krepiamojo griovelio, kol jis spragtelės ir bus užfiksuotas.

- **Pav.6:** 1. Ilginamasis vamzdis 2. Adapterio vamzdis 3. Krepiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša 5. Trikampių simboliai

PASTABA: Būtinai gerai užrakininkite ilginamąjį vamzdį taip, kad du trikampio simboliai ant adapterio vamzdžio ir ilginamojo vamzdžio būtų nukreipti vienas į kitą.

4. Uždėkite mažąjį žarnos spaustuką ant ilginamojo vamzdžio krepiamojo griovelio. Užveržkite mažąjį žarnos spaustuką, kad užfiksuotumėte mazgą.

- **Pav.7:** 1. Ilginamasis vamzdis 2. Mažasis žarnos spaustukas

5. Jei reikia, padidinkite pūstuvo siekį, naudodami papildomus ilginamuosius vamzdžius.

6. Pasukdami galinio antgalio galvutę, paruoškite jį norimai pūtimo krypciai.

- **Pav.8:** 1. Galinis antgalis 2. Antgalio galvutė

7. Galinio antgalio krepiamąjį griovelį sulygiuokite su ilginamojo vamzdžio montavimo iškyša. Nuslinkite galinį antgalį iki galo išilgai krepiamojo griovelio, kol jis spragtelės ir užsirakins.

Galinį antgalį ir purkštuko galvutę pasukite pagal savo poreikius.

- **Pav.9:** 1. Galinis antgalis 2. Ilginamasis vamzdis
3. Krepiamasis griovelis 4. Montavimo iškyša 5. Antgalio galvutė

Norėdami išmontuoti galinį antgalį, pirmiausia pasukite galinį antgalį, kad sulygiuotumėte trikampio simbolius ant galinio antgalio ir ilginamojo vamzdžio. Tada nutraukite galinį antgalį nuo ilginamojo vamzdžio.

- **Pav.10:** 1. Galinis antgalis 2. Ilginamasis vamzdis
3. Trikampių simboliai

Perpetinio diržo tvirtinimas

▲PERSPĖJIMAS: Kai įrenginį naudojate kartu su ant nugaros nešiojamu maitinimo šaltiniu, pavyzdžiui, nešiojamuoju maitinimo šaltiniu, nenaudokite perpetės diržų iš įrenginio pakuotės – naudokite „Makita“ rekomenduojamą kabančiąją juostą.

Jei gu tuo pačiu metu užsidėsite perpetės diržus iš įrenginio pakuotės ir ant nugaros nešiojamo maitinimo šaltinio perpetės diržą, kritiniu atveju bus sunku nuimti įrenginį arba ant nugaros nešiojamą maitinimo šaltinį ir gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima susižaloti. Dėl rekomenduojamos kabančiosios juostos teiraukitės „Makita“ įgaliotųjų techninės priežiūros centrų.

▲PERSPĖJIMAS: Dėvėdami diržus, įsitikinkite, kad jokie kiti dėvimi daiktai netrukdo atlaisvinti ir nuimti diržų.

▲PERSPĖJIMAS: Perpetinio diržo kablius būtinai patikimai prikabinkite prie įrenginio. Nevisiškai prikabinę kabliai gali atsikabinti, todėl galite susižeisti.

▲PERSPĖJIMAS: Būtinai naudokite šiam įrenginiui skirtą perpetinį diržą. Naudojant kitą perpetinį diržą, galima susižeisti.

Kaip vaizduojama paveiksle, prie įrenginio prikabinkite perpetinio diržo kablius.

Nustatykite perpetinį diržą į patogią darbinę padėtį, patraukdami ir atlaisvindami reguliavimo dirželį.

► **Pav.11:** 1. Kablys 2. Reguliavimo dirželis

Perpetinį diržą galima greitai atsegti. Laikydami įrenginį, paprasčiausiai suspauskite sagties šonus ir atsekite įrenginį nuo perpetinio diržo.

► **Pav.12:** 1. Sagtis

Surinkimas siurbti

▲PERSPĖJIMAS: Prieš siurbdami visada prie siurbimo vamzdžio pritvirtinkite siurbimo antgalį.

▲PERSPĖJIMAS: Kad galėtumėte dirbti saugiai, siurbimo antgalio negalima nuimti nuo siurbimo vamzdžio (kai jie surinkti). Po surinkimo per jėgą nenuimkite siurbimo antgalio. Antraip juos galite sugadinti.

Siurbimo vamzdžio ir antgalio įrengimas bei nuėmimas

1. Laikykite siurbimo antgalį trikampio ženklų aukšty.

2. Įkiškite siurbimo antgalį iki galo į siurbimo vamzdį, sulgyjuodami du trikampio ženklus, kaip parodyta paveikslėlyje.

► **Pav.13:** 1. Siurbimo antgalis 2. Siurbimo vamzdis 3. Trikampio ženklai

3. Pasukite siurbimo vamzdį paveikslėlyje parodyta kryptimi, kad du trikampio ženklai atsидurtų vienas priešais kitą, o porinės dalys užsifikuotų.

► **Pav.14:** 1. Trikampio ženklai

PASTABA: Nustatykite abi varžto kiaurymes, kad jos būtų vienoje linijoje.

4. Įkiškite fiksavimo varžtą į varžto kiaurymes. Įsukite varžtą, kad užfikuotumėte mazgą.

► **Pav.15:** 1. Fiksavimo varžtas 2. Varžtų kiaurymės

5. Norėdami atlaisvinti ventiliatoriaus dangčio užraktą, pastumkite užrakinimo svirtelę vidun. Atidarykite ventiliatoriaus dangtį.

► **Pav.16:** 1. Ventiliatoriaus dangtis 2. Užrakinimo svirtelė

6. Uždėkite siurbimo vamzdį ant siurbimo angos, sulgyjuodami ant siurbimo vamzdžio esantį atrakinimo simbolį (▲) su trikampio ženklu ant siurbimo angos.

► **Pav.17:** 1. Siurbimo vamzdis 2. Siurbimo anga 3. Atrakinimo simbolis 4. Trikampio ženklas

7. Pasukite siurbimo vamzdį paveikslėlyje nurodyta kryptimi, kol ant siurbimo vamzdžio esantis užrakinimo simbolis (▲) bus sulgyjuotas su trikampio ženklu ant siurbimo angos.

Sukimosi užrakinimo ašelė įkišama į korpuso lizdą, kad siurbimo vamzdis būtų visiškai įstatytas.

► **Pav.18:** 1. Siurbimo vamzdis 2. Užrakinimo svirtelė 3. Sukimosi užrakinimo ašelė 4. Užrakinimo simbolis 5. Trikampio ženklas

PASTABA: Sukite siurbimo vamzdį iki galo, kol užrakinimo svirtelė spragtelėdama užfiksuos padėtį.

Norėdami nuimti siurbimo vamzdį, atlikite įrengimo procedūrą atvirkštine tvarka.

PASTABA: Prieš išmontuodami siurbimo vamzdį, pastumkite užrakinimo svirtelę vidun, kad ji visiškai išsitrauktų ir atsидurtų atlaisvintoje padėtyje. Užrakinimo svirtelė grįžta į užrakinimo padėtį po to, kai išmontavus uždaromas ventiliatoriaus dangtis.

Alkūninio vamzdžio ir dulkių maišelio įrengimas bei nuėmimas

1. Įkiškite alkūninį vamzdį į dulkių maišelį ir priveržkite diržą, kad pritvirtintumėte dulkių maišelį, kaip parodyta paveikslėlyje.

► **Pav.19:** 1. Alkūninis vamzdis 2. Dulkių maišelis 3. Diržas

2. Slinkite alkūninį vamzdį ant mašinos pūtimo angos, kol skląstis užrakinis jungtį.

► **Pav.20:** 1. Pūtimo anga 2. Alkūninis vamzdis 3. Skląstis

3. Prie papildomos rankenos prikabinkite dulkių maišelio kablį.

Sureguliuokite dirželio ilgį, tada sulenkite likusį dirželį ir užfikuokite jį lipuku.

► **Pav.21:** 1. Kablys 2. Papildoma rankena 3. Kabinimo kiaurymė

PASTABA: Ilustruota etiketė naudojama kabinimo kiaurymės padėčiai nurodyti.

4. Kaip vaizduojama paveikslėlyje, prie nešimo rankenos ir papildomos rankenos prikabinkite perpetinio diržo kablius.

Užtikrinkite, kad sagtis būtų nešimo rankenėlės pusėje.

► **Pav.22:** 1. Kablys 2. Nešimo rankena 3. Papildoma rankena 4. Sagtis

Perpetinį diržą galima greitai atsegti. Tiesiog suspauskite sagties šonus, kad atlaisvintumėte įrenginį nuo perpetinio diržo.

► **Pav.23:** 1. Sagtis

Norėdami išimti dulkių maišelį ir alkūninį vamzdį, atlikite tuos pačius veiksmus atvirkščia tvarka.

Mažojo dulkių maišelio įrengimas

Pasirenkamasis priedas

1. Atidarykite tvirtinimo elementą.
2. Įkiškite į dulkių maišelį alkūninį vamzdį.
3. Uždarykite tvirtinimo elementą ir užsekite sagtį.
4. Priveržkite diržą, kad užfiksuotumėte dulkių maišelį.

► **Pav.24:** 1. Tvirtinimo elementas 2. Dulkių maišelis 3. Alkūninis vamzdis 4. Sagtis 5. Diržas

VEIKIMO APRAŠYMAS

▲ PERSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti įrenginį arba tikrinti jo veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrenginį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

▲ PERSPĖJIMAS: Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite mašiną.

▲ PERSPĖJIMAS: Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrenginį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrenginį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrenginys ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

▲ PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono indikatorius. Kitaip ji gali atsitiktinai iškristi iš mašinos ir sužeisti jus arba aplinkinius žmones.

▲ PERSPĖJIMAS: Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, sulygiuokite liežuvelį ant akumuliatoriaus kasetės su grioveliu korpuse ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įdėkite iki galo, kol spragtelėdama užsifiksuos. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorius) viršutinėje mygtuko pusėje, ji nėra visiškai užfiksuota.

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrenginio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

► **Pav.25:** 1. Raudonas sandariklis (indikatorius) 2. Mygtukas 3. Akumuliatoriaus kasetė

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorius lemputės.

► **Pav.26:** 1. Indikatorius lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
Šviečia	Nešviečia	Blyksi	
			75 - 100 %
			50 - 75 %
			25 - 50 %
			0 - 25 %
			Įkraukite akumuliatorių.
			Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistemai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatorius lemputė.

Įrenginio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrenginyje įrengta įrenginio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad įrenginys ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Įrenginys automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų įrenginio arba akumuliatoriaus darbo sąlygų:

Apsauga nuo perkrovos

Kai įrenginys arba akumuliatorius naudojami taip, kad neįprastai padidėja srovės stipris, įrenginys automatiškai sustoja ir ima žalia spalva mirksėti 2 režimo lemputė (didelės galios režimas). Toku atveju išjunkite įrenginį ir nutraukite darbą, dėl kurio atsirado įrenginio perkrova. Tada vėl įjunkite įrenginį ir pradėkite iš naujo.

► **Pav.27:** 1. 2 režimo lemputė (didelės galios režimas)

Apsauga nuo perkaitimo

Įrenginiui arba akumuliatoriui perkaitus, įrenginys automatiškai sustoja ir ima šviesti raudona 2 režimo lemputė (didelės galios režimas). Toku atveju, prieš vėl įjungdami įrenginį, leiskite jam ir akumuliatoriui atvėsti.

► **Pav.28**

Apsauga nuo visiško išeikvojimo

Kai akumulatoriuje esančios energijos nebepakanka, įrenginys automatiškai sustoja ir ima mirksėti raudona 2 režimo lemputė (didelės galios režimas). Tokiu atveju ištraukite akumuliatorių iš įrenginio ir jį įkraukite.

► **Pav.29**

Jungiklio veikimas

⚠️ISPĖJIMAS: Prieš įdėdami akumulatoriaus kasetę į įrenginį, visuomet patikrinkite, ar gaiduko mygtukas gerai veikia, o atleistas grįžta į išjungimo padėtį „OFF“.

Paspauskite gaiduką, kad paleistumėte įrenginį. Stipriau spaudžiant gaiduką, greitis didėja. Norėdami sustabdyti, atleiskite gaiduką.

► **Pav.30:** 1. Gaidukas

Režimo jungiklis

Režimo nuostatomis galima valdyti du greičio diapazonus. Oro tūris 1 režimu (mažos galios režimas) būna mažesnis nei 2 režimu (didelės galios režimas). Pasirinkite vieną iš dviejų veikimo režimų pagal praktines sąlygas.

Spaudinėkite režimo mygtuką, kad perjungtumėte 1 režimą (mažos galios režimas) ir 2 režimą (didelės galios režimas), kol režimo lemputės parodys pageidaujamą režimą.

► **Pav.31:** 1. 1 režimo (mažos galios režimo) indikacija 2. 2 režimo (didelės galios režimo) indikacija 3. Režimo mygtukas

PASTABA: Įrenginys vėl paleidžiamas prieš tai pasirinktu režimu.

PASTABA: Režimo būseną galima atpažinti paspaudžiant gaiduką.

PASTABA: Atleidus gaiduką režimo būseną galima keisti maždaug 60 sekundžių.

PASTABA: Režimo lemputės automatiškai užgesa, jei atleidžiate gaiduką ir tam tikrą laiką neatliekami jokie kiti perjungimo veiksmai.

PASTABA: 2 režimo lemputė (didelės galios režimas) mirksi žalia spalva, jei įrenginiui veikiant susidaro viena iš toliau nurodytų neveikimo sąlygų.

- Kai ventiliatoriaus dangčio užrakinimo svirtelė atrakinta arba siurbimo vamzdžio ar pūtimo vamzdžio jungtis yra laisva, nuspaudžiamas gaidukas.
- Akumulatoriaus kasetė įdedama valdymo svirtelės iki galo negrąžinus į išjungimo padėtį arba paspaudus gaiduką.

Pastovaus greičio valdymo funkcija

Pastovaus greičio valdymo funkcija leidžia operatoriui palaikyti pastovų greitį nespaudžiant gaiduko. Norėdami padidinti greitį, sukiukite valdymo svirtelę į priekį.

Norėdami sumažinti greitį, sukiukite valdymo svirtelę atgal.

► **Pav.32:** 1. Valdymo svirtelė

Apsaugos nuo netyčinio įjungimo funkcija

Jei įdėsite akumulatoriaus kasetę į įrenginį esant nuspaustom gaidukui arba aktyvintai valdymo svirtelėi, įrenginys neįsijungs. Jei norite įjungti įrenginį, pirmiausia atleiskite gaiduką ir grąžinkite valdymo svirtelę iki galo.

Elektroninė funkcija

Įrenginys turi paprastą naudoti elektroninę funkciją.

- Nuolatinis greičio reguliavimas
Greičio kontrolės funkcija užtikrina pastovų sukimosi greitį, nepriklausomai nuo apkrovos.

NAUDOJIMAS

⚠️PERSPĖJIMAS: Nedėkite veikiančio įrenginio ant žemės. Smėlis ar dulks gali patekti per įtraukimo angą ir sukelti gedimą arba jus sužaloti.

Pūstuvo naudojimas

⚠️PERSPĖJIMAS: Kai atliekate darbus pūstuvu, būtinai nuimkite siurbimo vamzdį, siurbimo antgalį, alkūninį vamzdį ir dulkių maišelį nuo įrenginio ir pritvirtinkite prie įrenginio pūstuvo vamzdį ir antgalius.

Tvrtai ranka laikykite įrenginį ir, lėtai vaikščiodami, atlikite pūtimo darbus. Pūsdami aplink pastatą, didelį akmenį arba transporto priemonę, nukreipkite antgalį nuo jų. Naudodami įrenginį kampe, pradėkite pūsti nuo kampo, tuomet perekite į erdvesnę vietą.

► **Pav.33**

Dulkių siurbimas

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš siurbdami dulkes, būtinai nuimkite nuo įrenginio pūtimo vamzdį ir antgalius, tada prie jo prijunkite siurbimo vamzdį, siurbimo antgalį, alkūninį vamzdį, dulkių maišelį ir perpetinį diržą.

⚠️PERSPĖJIMAS: Dažnai tikrinkite, ar dulkių maišelis nesusidėvėjęs ir nesugedęs.

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami įrenginį, būtinai pritvirtinkite dulkių maišelio tvirtinimo elementą.

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš atidarydami arba tvirtindami dulkių maišelio tvirtinimo elementą, visada išjunkite įrenginį.

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami įrenginį, sureguliuokite dirželio ilgį taip, kad dulkių maišelis neliestų žemės.

PASTABA: Neleiskite, kad drėgnos medžiagos, pavyzdžiui, drėgni lapai, ir pašalinės medžiagos, t. y. didelės medžio atplaišos, metalas, stiklas, akmenukai ir pan., būtų įsiurbti į įrenginį. Antraip įrenginys gali sugesti.

PASTABA: Ištuštinkite dulkių maišelį, kol jis dar nėra pilnas. Antraip įrenginys gali sugesti.

PASTABA: Kad neįsiurbtumėte pašalinių medžiagų, rekomenduojama įrenginį naudoti 1 režimu (mažos galios režimas).

1. Uždėkite perpetinį diržą ant peties, kaip parodyta paveikslėlyje. Sureguliuokite perpetinio diržo ilgį.

► **Pav.34:** 1. Perpetinis diržas 2. Nešimo rankena 3. Papildoma rankena 4. Dulkių maišelis

2. Dešine ranka suimkite nešimo rankeną, kita ranka – papildomą rankeną.

Užtikrinkite, kad sagtis būtų priekinėje pusėje.

► **Pav.35:** 1. Sagtis

3. Naudodami įrenginį, sureguliuokite gaiduką taip, kad siurbimo jėga būtų tinkama darbo vietai ir sąlygoms.

PASTABA: Jei dėl užsikimšimo įrenginys siurbimo metu sustoja, išjunkite įrenginį, įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustoję, ir išimkite akumulatoriaus (-ių) kasetę (-es). Nuimkite siurbimo vamzdį, laikykite ventiliatoriaus dangtį atidarytą ir pašalinkite pašalines medžiagas, įstrigusias įrenginio viduje.

Dulkių maišelio ištuštinimas

Atidarykite tvirtinimo elementus, nuimkite dulkių maišelį nuo alkūninio vamzdžio ir papildomos rankenos, tada ištuštinkite jį.

► **Pav.36:** 1. Tvirtinimo elementas

PASTABA: Dulkių maišelį galima ištuštinti ir nenuimant nuo alkūninio vamzdžio bei papildomos rankenos.

► **Pav.37:** 1. Tvirtinimo elementas

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠️ PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami patikrą ir priežiūros darbus, visuomet įsitikinkite, kad įrenginys yra išjungtas ir akumulatoriaus kasetė yra nuimta.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotosios kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

Įrenginio valymas

Nuvalykite nuo įrenginio dulkes sausu ar muilinu vandeniu sumirkytu ir nugręžtu skuduru.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Pašalinkite dulkes ar nešvarumus nuo įsiurbimo angų.

► **Pav.38:** 1. Įsiurbimo anga

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Jeigu susidursite su problemomis, kurios nėra paaiškintos instrukcijoje, nemėginkite ardyti įrenginio. Geriau kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos originalios „Makita“ keičiamosios dalys.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Neveikia variklis.	Neįdėta akumulatoriaus kasetė.	Įdėkite akumulatoriaus kasetę.
	Akumulatoriaus problema (per maža įtampa)	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Pūstuvui Nepritvirtintas pūstovo vamzdis. Neuždarytas ventiliatoriaus dangtis.	Prijunkite pūtimo vamzdį, kol skląstis užrakins jungtį. Uždarykite ventiliatoriaus dangtį ir sujunkite užrakimo svirtelę.
	Vakuuminiam valymui Neprijungti alkūninis vamzdis arba siurbimo vamzdis.	Prijunkite alkūninį vamzdį ir siurbimo vamzdį, tada užfiksukite jungtis.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Po trumpo naudojimo laikotarpio variklis nustoja veikti.	Mažas akumulatoriaus įkrovos lygis.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Perkaitimas.	Nesinaudokite įrenginiu ir leiskite jam atvėsti.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Įrenginys nepasiekia didžiausių apsučių.	Akumuliatorius netinkamai įdėtas.	Akumuliatoriaus kasetę įdėkite, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
	Mažėja akumuliatoriaus galia.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Neįprasta vibracija: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Variklis nesustoja: ⇒ nedelsdami išimkite akumuliatorių!	Elektros ar elektronikos sistemos gedimas.	Išimkite akumuliatorių ir susisiekite su vietiniu įgaliotuoju techninės priežiūros centru dėl remonto.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠ PERSPĖJIMAS: Šiuos priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės giminiu. Naudojant bet kokius kitus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Vakuuminio valymo komplektas
- Plokščiasis antgalis
- Tarpelių valymo antgalis
- Adapterio vamzdis
- Perpetinis diržas
- Mažas dulkių maišelis
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti gaminio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		UB003G
Võimekus	Õhuvoo maht	0 – 13,8 m³/min
	Õhuvoo kiirus (keskmine)	0 – 56 m/s
	Õhuvoo kiirus (max)	0 – 68 m/s
Mõõtmed (P × L × K) *1		830 mm × 201 mm × 400 mm
Nimipinge		Alalisvool 36 V – 40 V max
Netokaal (Puhurisõlm *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3–5,6 kg
Netokaal (Imurisõlm *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5–6,7 kg
Kaitseaste		IPX4

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
 - Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- *1. Maksimaalse pikkusega torudega (ilma imurikomplektita).
- *2. Puhuritoru, otsaku ja lameda otsakuga. Ilma imitoru, imiotsaku, põlvliitmiku, tolmutkoti ja kandevööta.
- *3. Imitoru, imiotsaku, põlvliitmiku, tolmutkoti ja kandevööga. Ilma puhuritoru, otsaku ja lameda otsakuta.
- *4. Kaal ilma lisatarvikute ja akukasset(t)i(de)ta.
- *5. Netokaal hõlmab tarviku(te) kergeimat ja raskeimat kombinatsiooni ja akukassetti/-kassette, mis on kasutusjuhendiga kooskõlas olevaks tavapäraseks ja ohutuks kasutamiseks lubatud.

Sobiv akukassett ja laadija

Akukassett	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Soovituslik aku
Laadija	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

⚠️HOIATUS: Kasutage ainult ülalpool loetletud akukassette ja laadureid. Muude akukassettide ja laadurite kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Sobiv juhtmega ühendatav toiteallikas

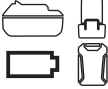
Portatiivne akukomplekt	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------	---------------------------

- Eespool loetletud juhtmega ühendatavad toiteallikad ei pruugi olla teie riigis saadaval.
- Enne juhtmega ühendatava toiteallika kasutamist lugege neil olevaid juhiseid ja ettevaatusabinõusid.

Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingimärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.

-  Olge äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik.
-  Lugege juhendit.
-  Hoidke käed pöörlevatest osadest eemal.
-  Pikad juuksed võivad vahele jäädes õnnetsi põhjustada.

-  Hoidke kõrvalised isikud eemal.
-  Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitset.
-  Sellele tootele sobiva aku näide.



Ni-MH
Li-ion

Ainult EL-i riikide puhul

Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akude ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejätmetega!

Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akude ja patareide ning nende jätmete direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jätmeid koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud rätastega prügikasti sümbol.



Garanteeritud helivõimsustase EL-i välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiivi kohaselt.



Helivõimsustase Austraalia NSW müra-kontrolli määruse kohaselt

Kavandatud kasutus

Masin on ette nähtud puhumiseks ja tolmumiseks.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase, määratud standardi EN IEC 62841-4-6 kohaselt:

Helirõhutase (L_{pA}): 86,8 dB (A)

Määramatus (K): 1,7 dB (A)

Helivõimsuse tase (L_{WA}): 97,3 dB (A)

Määramatus (K): 1,8 dB (A)

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud müraemissiooni väärtust/väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Kasutage kõrvakaitsmeid.

⚠️HOIATUS: Olenevalt tööriista kasutamiskiisidest võib müraemissioon elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t) est.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) standardi EN IEC 62841-4-6 kohaselt määratuna:

Vibratsiooniheid (a_n): 2,0 m/s²

Määramatus (K): 1,5 m/s²

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust/-väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Olenevalt tööriista kasutamiskiisidest võib vibratsioonitase elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t) est.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

Vastavusdeklaratsioonid on selle juhendi A-lisas.

OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠️HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, illustreeritud ohutushoiatused ja tehnilised andmed. Alljärgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viide- teks alles kõik hoiatused ja juhtnõidid.

Hoiatustes kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

Juhtmeta aiapuhuri-/imuri ohutushoiatused

1. Ärge kasutage masinat halva ilmaga, eriti äikesoju korral. See vähendab väljulöögi saamise ohtu.
2. Kontrollige prahikoguril sageli kulumist või muul viisil kahjustumist. Kulunud või kahjustunud prahikogur võib suurendada kehavigastuste ohtu.
3. Kandke silmade ja kõrvade kaitsevahendeid. Sobiv kaitsevahend vähendab kehavigastuste ohtu.
4. Kandke masinaga töötamise ajal alati mitte-libisevaid ja kaitsvaid jalatseid. Ärge töötage masinaga, kui olete paljajalu või kannate lah-tisi sandaale. See vähendab jalgade vigastamise ohtu.

5. Ärge kandke avaraid rõivaid ega aksessuaare, nagu sallid, paelad, ketid, lipsud jne, mis võidakse õhuvõtuavadesse tõmmata. Siduge pikad juuksed kinni või katke need, et juuksed ei satuks õhuvõtuavadesse. Kui mõni nimetatud esemetest tõmmatakse õhuvõtuavadesse, võib see suurendada kehavigastuste ohtu.
6. Hoidke kõrvalised isikud masinaga töötamise ajal eemal. Lendu paiskuv praht võib suurendada kehavigastuste ohtu.
7. Ärge kasutage vaakumirežiimi ilma paigaldatud prahikogurita. Lendupaiskuvad esemed võivad suurendada kehavigastuste ohtu.
8. Ärge mitte kunagi suunake puhuriotsakut inimeste, loomade ega akende poole. Olge prahi puhumisel tahkete objektide, näiteks puude, autode ja seinte läheduses eriti ettevaatlik, sest praht võib neilt tagasi põrgata. Lendu paiskuvad objektid võivad kahjustada vara ning suurendada kehavigastuste ohtu.
9. Ärge koguge ega puhuge masinaga põlevaid ega suitsevaid esemeid, nt sigarette, tikke või kuumat tuhka. Süttimisallikad võivad suurendada tuleohtu.
10. Ärge kunagi puhuge ega imege ohtlikke materjale, näiteks naelu, klaasikilde või terasid.
11. Ärge imege vett ega muid vedelikke ega kastke masina osi vedelikesse. Masinasse sattunud vesi võib suurendada elektrilöögiohtu.
12. Ärge imege kive, kruusa, metalli ega purunenud klaasi. Ventilatoriratas võib kahjustada saada ja võib suurendada kehavigastuste ohtu.
13. Ärge puudutage liikuvat ventilatorit. Lülitage masin välja ja oodake, kuni ventilator jääb seisma, enne kui eemaldate osad, mis võimaldavad juurdepääsu ventilatorile. See vähendab liikuvatest osadest saadavate vigastuste ohtu.
14. Kinnijäänud materjali eemaldamise ja masina hoolduse ajaks tuleb toitelüliti välja lülitada. Masina ootamatu käivitumine kinnijäänud materjali eemaldamise või hooldamise ajal võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
15. Sisenevad võrkehad võivad õhukanalid ummistada ja õhuvoolu takistada. Kui puhumis-/imemisvõimsus halveneb oluliselt, eemaldage õhu teekonnal olevad takistused.
16. Kasutage masinat maapinnal, mitte redelitel ega ebastabiilsetel tagedel.
17. Kui masin põrkab vastu kõva eset või kui tekib liigne vibratsioon, kontrollige, ega masinal pole kahjustusi.
18. Lülitage masin välja ja eemaldage akukassett. Veenduge, et kõik liikuvad osad oleks täielikult peatunud,
 - kui te masina juurest lahkute;
 - enne ummistuste kõrvaldamist.
 - enne kontrollimist, puhastamist või mis tahes muude tööde tegemist masina juures;
 - kui masin hakkab ebanormaalselt vibreerima;
 - kui te muudate masina puhurifunktsioonilt imemisfunktsioonile ja vastupidi.
19. Kui masinat kasutatakse puhurina, ärge kunagi puhuge prahti kõrvalseisjate poole. Kui masinat kasutatakse tolmuimejana, ärge puhuge tolmukotist välja juva õhuvooga prahti kõrvalseisjate poole.
20. Kandke hoolt selle eest, et ventilatsioonivad oleksid alati prahist puhtad.
21. Puhastage masin enne hoiuolepanekut.
22. Ärge kasutage masinat halva ilmaga, kus nähtavus on piiratud. Muidu võib halb nähtavus põhjustada kukkumise või valesti kasutamise.
23. Vältige puhuri pikaegset kasutamist madala temperatuuriga keskkonnas.
24. Masina kasutamisel porisel, libedal maapinnal või märjal kallakul pöörake tähelepanu kindlale jalgealusele.
25. Ärge jätke masinat järelevalveta vihma kätte.
26. Masina hoiele panemisel vältige otsest päikesevalgust ja vihma ning hoidke masinat kohas, kus ei teki liigset kuumust ega niiskust.

Elektriohutus ja aku ohutu talitus

1. Vältige ohtlikke piirkondi. Ärge kasutage seadet niisketes või märgades kohtades ega jätke seda vihma kätte. Seadmesse sisse sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
2. Akut (akusid) ei tohi avada ega kahjustada. Väljavalgunud elektrolüüt on söövitava toimega ning võib kahjustada silmi ja nahka. See võib osutuda allaneelamisel mürgiseks.
3. Ärge vahetage akut märgade kätega.
4. Ärge jätke akut vihma kätte, samuti ärge laadige, kasutage ega hoiustage akut niiskes või märjas kohas.
5. Ärge tehke aku kontakte vee vm vedelikuga märjaks ega asetage akut vette. Kui kontakt saab märjaks või vedelik tungib aku sisse, võib aku lühistuda ning tekkida ülekuumenemise, süttimise või plahvatused oht.
6. Pärast aku eemaldamist tööriistast või laadijast kinnitage akule kindlasti akukate ja pange aku kuiva kohta hoiele.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ HOIATUS: ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasutamisega saavutatud) hea tundmise tõttu.

VALE KASUTUS või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

1. Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadimise, (2) aku ja (3) seadmel olevad juhendkirjad ja hoiatused läbi.
2. Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda. See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatused.
3. Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.

4. Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
5. Ärge tekitage akukassetis lühis:
 - (1) Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
 - (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metalletemetega, nagu naelad, mündid jne.
 - (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.

Aku lühis võib põhjustada tugevat elektri-
voolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka sea-
det tõsiselt kahjustada.
6. Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukas-
setti kohtades, kus temperatuur võib tõusta
üle 50 °C (122 °F).
7. Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on
saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulu-
nud. Akukasseti võib tules plahvatada.
8. Ärge naelutage, löigake, muljuge, visake aku-
kasseti ega laske sel kukkuda, samuti ärge
lööge sellele pihtra kõva esemega. Selline tegevus
võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või
plahvatuse.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad
kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõu-
ded.
Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolman-
date poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb
järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid.
Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik
pidada nõu ohtliku materjali eksperdiga. Samuti
tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide
üksikasjalikumaid nõudeid.
Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja
pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis
liikuda.
11. Kasutuskõlbmatuks muutunud akukasseti
kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja
viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasu-
tuskõlbmatuks muutunud aku kõrvaldamisel
kohalikke eeskirju.
12. Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud
toodetega. Akude paigaldamine selleks mitte
ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist,
ülemäära kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi
lekkimist.
13. Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jook-
sul, tuleb aku tööriistast eemaldada.
14. Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib
akukasseti kuumeneda, mis võib põhjustada
põletusi või madala temperatuuri põletusi.
Olge kuumade akukasseti kandmisel ettevaatlik.
15. Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast
kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjus-
tada põletusi.
16. Hoidke akukasseti klemmid, avad ja sooned
tükikestest, tolmust ja mullast puhtad. See
võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist,
süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib
lõppeda põletuste või kehavigastustega.

17. Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepin-
geliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti
kõrgepingeliinide lähedal. Muidu võib tööriist või
akukasseti puruneda või sellel tõrge tekkida.
18. Hoidke akut lastele kättesaamatult.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ETTEVAATUST: Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muu-
dab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

TÄHELEPANU: Makita ei vastuta õnnetuste eest, mis tekivad muude kui Makita originaalakude või modifitseeritud akude kasutamisest. Makita originaa-
lakude sobivust Makita tööriistade ja laadijatega on kooskõlas kohalduva õiguse ja ohutusstandarditega põhjalikult kontrollitud.

Vihjeid aku maksimaalse kasu- tusaja tagamise kohta

1. Laadige akukasseti enne selle täielikku
tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab
väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige
akukasseti.
2. Ärge laadige täielikult laetud akukasseti.
Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
3. Laadige akukasseti toatemperatuuril 10 °C -
40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud aku-
kassetil maha jahtuda.
4. Kui te ei kasuta parajasti akukasseti, eemal-
dage see tööriistast või laadurist.
5. Kui te ei kasuta akukasseti kauem kui kuus
kuud, laadige see.

KOKKUPANEK

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et masin oleks enne igasuguseid hooldustöid
välja lülitatud ja akukasseti eemaldatud.

TÄHELEPANU: Enne masinaga töötamist veen-
duge, et see oleks täielikult kokku pandud. Muidu
masin ei tööta.

Kokkupanek puhumise jaoks

Puhuritoru paigaldamine ja eemaldamine

Puhuritoru paigaldamiseks lükake puhuritoru masinal
olevale puhuri väljalaskele, kuni riiv lukustab ühenduse.

Puhuritoru eemaldamiseks lükake puhuritoru masinalt
ära, vajutades samal ajal puhuritoru riivistushooba alla.

► **Joon.1:** 1. Puhuritoru 2. Puhuri väljalase 3. Riiv

Reguleerige puhuritoru pikkust enda vajaduste järgi. Keerake lukustusrõngas lahti, keerates seda joonisel näidatud suunas A. Lükake otsak sisse ja välja ning seejärel kinnitage kohale, pingutades lukustusrõngast suunas B.

► **Joon.2:** 1. Lukustusrõngas 2. Otsak

MÄRKUS: Kindla asendi tagamiseks pingutage lukustusrõngas tugevalt.

Lameda otsaku paigaldamine ja eemaldamine

Joondage lameda otsakul olev juhtsoon otsaku paigalduseendiga. Lükake ja keerake lamedat otsakut mööda juhtsoont tagasi ja edasi, et see soovitud asendis klõpsatusega kinnituks.

► **Joon.3:** 1. Lame otsak 2. Otsak 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend

Lameda otsaku eemaldamiseks tehke paigaldamise protseduur vastupidises järjekorras.

Renniotsakute komplekti paigaldamine

Lisatarvik

Renniotsaku saab paigaldada puhuri külge. Renniotsaku paigaldamiseks on vajalik adapteri toru, mis on loodud spetsiaalselt selle mudeli jaoks.

1. Joondage adapteritorul olev juhtsoon otsaku paigalduseendiga. Lükake ja keerake adapteritoru mööda juhtsoont, et see klõpsatusega kohale kinnituks.

► **Joon.4:** 1. Adapteri toru 2. Otsak 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend 5. Kolmnurgasümbolid

MÄRKUS: Lukustage adapteritoru kindlalt, nii et kolmnurgasümbolid adapteritorul ja otsakul oleksid suunatud üksteise poole.

2. Keerake väikesed voolikuklambrid lahti. Asetage voolikuklambrid läbi nende avade ümber adapteritoru. Keerake üks voolikuklamber (väike) kinni, et adapteritoru ja otsak kokku ühendada.

► **Joon.5:** 1. Voolikuklambrid (väikesed) 2. Adapteri toru 3. Otsak 4. Krui

3. Joondage pikendustorul olev juhtsoon adapteritorul oleva paigalduseendiga. Lükake ja keerake pikendustoru mööda juhtsoont, et see klõpsatusega kohale kinnituks.

► **Joon.6:** 1. Pikendustoru 2. Adapteri toru 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend 5. Kolmnurgasümbolid

MÄRKUS: Lukustage pikendustoru kindlalt, nii et kolmnurgasümbolid adapteritorul ja pikendustorul oleksid suunatud üksteise poole.

4. Asetage voolikuklamber (väike) pikendustorul olevale juhtsoonele. Koostu kinnitamiseks keerake voolikuklamber (väike) kinni.

► **Joon.7:** 1. Pikendustoru 2. Voolikuklamber (väike)

5. Vajaduse korral suurendage puhuri tööulatust lisapikendustorudega.

6. Valmistage otsak soovitud puhumissuuna jaoks ette, keerates otsaku pead.

► **Joon.8:** 1. Otsak 2. Otsaku pea

7. Joondage otsakul olev juhtsoon pikendustorul oleva paigalduseendiga. Lükake otsak täies pikkuses mööda juhtsoont, kuni otsak kohale klõpsatab.

Keerake otsakut ja otsakupead vastavalt vajadusele.

► **Joon.9:** 1. Otsak 2. Pikendustoru 3. Juhtsoon 4. Paigalduseend 5. Otsaku pea

Otsaku eemaldamiseks keerake otsakut kõigepealt nii, et otsaku ja pikendustoru kolmnurgasümbolid oleksid kohakuti. Seejärel tõmmake otsak pikendustorult ära.

► **Joon.10:** 1. Otsak 2. Pikendustoru 3. Kolmnurgasümbolid

Kandevöö kinnitamine

ÄETTEVAATUST: Kui kasutate masinat koos seljakoti tüüpi vooluvarustusega, nagu portaatiivne akukomplekt, ärge kasutage masina komplektis kaasas olevaid õlarakmeid, vaid Makita soovitatud riputusrihma.

Kui kasutate samal ajal masina komplektis kaasas olevaid õlarakmeid ja seljakoti tüüpi vooluvarustuse hädalo ukorras eemaldamine raskendatud ning see võib põhjustada õnnetuse või vigastuse. Soovitatud riputusrihma dead kohta küsige Makita volitatud hoolduskeskustest.

ÄETTEVAATUST: Kandevöö kasutamisel veenduge, et selle vabastamisel ja eemaldamisel ei jääks ette teisi kehal kantavaid esemeid.

ÄETTEVAATUST: Kinnitage kandevöö konksud kindlalt masina külge. Kui konksud ei ole korralikult kinnitatud, võivad need lahti tulla ja vigastusi põhjustada.

ÄETTEVAATUST: Kasutage alati selle masina jaoks mõeldud kandevööd. Teiste kandevööde kasutamine võib põhjustada vigastusi.

Kinnitage kandevöö konksud masina külge, nagu joonisel näidatud.

Reguleerige kandevöö mugavas tööasendisse, tõmmates ja vabastades reguleerimisrihma.

► **Joon.11:** 1. Konks 2. Reguleerimisrihm

Kandevöö on kiirvabastusmehhanism. Masina vabastamiseks kandevöö küljest pigistage lihtsalt pandla külgi, hoides samal ajal masinast.

► **Joon.12:** 1. Pannal

Kokkupanek imemise jaoks

ÄETTEVAATUST: Imemisfunktsiooni kasutamisel kinnitage imitoru külge alati imiotsak.

ÄETTEVAATUST: Ohutu töö tagamiseks ei saa imiotsakut pärast kokkupanekut imitoru küljest eemaldada. Pärast kokkupanekut ärge eemaldage imiotsakut vägisi. Muidu võib see kahjustada saada.

Imitoru ja otsaku paigaldamine ja eemaldamine

1. Hoidke imiotsakut kolmnurgasümboliga üleval.
2. Sisestage imiotsak lõpuni imitorusse, joondades kaks kolmnurgasümbolit joonisel kujutatud viisil.
► **Joon.13:** 1. Imiotsak 2. Imitoru 3. Kolmnurgasümbol
3. Keerake imitoru joonisel näidatud suunas, kuni kaks kolmnurgasümbolit on kohakuti ja vastaspinna fikseeruvad kohale.
► **Joon.14:** 1. Kolmnurgasümbol

MÄRKUS: Asetage kaks poldiava tihedalt kohakuti.

4. Sisestage kinnituspolt poldiavadesse. Keerake polt sõlme kinnitamiseks kinni.
► **Joon.15:** 1. Kinnituspolt 2. Poldiavad
5. Ventilaaorikatte luku avamiseks lükake lukustus-hooba sissepoole. Avage ventilaaorikate.
► **Joon.16:** 1. Ventilaaorikate 2. Lukustushoob
6. Asetage imitoru imiavale, joondades imitorul oleva lukust avamise sümboli () imiaval oleva kolmnurgasümboliga.
► **Joon.17:** 1. Imitoru 2. Imiava 3. Lukust avamise sümbol 4. Kolmnurgasümbol
7. Keerake imitoru joonisel näidatud suunas, kuni lukustussümbol () imitorul on imiaval oleva kolmnurgasümboliga kohakuti.
Keeramise lukustuseend asub korpusel olevas pilus, võimaldades imitorul täielikult kohale fikseeruda.
► **Joon.18:** 1. Imitoru 2. Lukustushoob 3. Keeramise lukustuseend 4. Lukustussümbol 5. Kolmnurgasümbol

TÄHELEPANU: Keerake imitoru täielikult, kuni lukustushoob kinnitub klõpsuga asendisse.

Imitoru eemaldamiseks tehke paigaldamise protseduur vastupidises järjekorras.

TÄHELEPANU: Enne imitoru eemaldamist lükake lukustushooba sissepoole, kuni see on täielikult väljas ja vabastatud asendis. Lukustushoob naaseb lukustusasendisse, kui ventilaatorikate pärast demonteerimist sulgeda.

Põlvliitmiku ja tolumukoti paigaldamine ja eemaldamine

1. Tolmukoti fikseerimiseks sisestage põlvliitmik tol-mukotti ja pingutage rihma, nagu joonisel on näidatud.
► **Joon.19:** 1. Põlvliitmik 2. Tolmukott 3. Rihm
2. Lükake põlvliitmik masinal olevale puhuri väljalas-kele, kuni riiv lukustab ühenduse.
► **Joon.20:** 1. Puhuri väljalase 2. Põlvliitmik 3. Riiv
3. Kinnitage tolumukoti konks alumise käepideme külge. Reguleerige rihma pikkust, voltige seejärel lisarihm ja kinnitage see takjakinnisega.
► **Joon.21:** 1. Konks 2. Alumine käepide 3. Riputusava

MÄRKUS: Riputusava asendi tähistamiseks kasuta-takse joonisega märgistust.

4. Kinnitage kandevöö konksud kandekäepideme ja alumise käepideme külge, nagu joonisel on näidatud.

Veenduge, et pannal oleks kandekäepideme poolset küljel.

► **Joon.22:** 1. Konks 2. Kandekäepide 3. Alumine käepide 4. Pannal

Kandevöö on kiirvabastusmehhanism. Masina vabasta-miseks kandevöö küljest vajutage lihtsalt pandla külgi.

► **Joon.23:** 1. Pannal

Tolmukoti ja põlvliitmiku eemaldamiseks järgige paigal-damise protseduuri vastupidises järjekorras.

Väikese tolumukoti paigaldamine

Lisatarvik

1. Avage kinnitusvahend.
2. Sisestage põlvliitmik tolumukotti.
3. Sulgege kinnitusvahend ja kinnitage pannal.
4. Tolmukoti kinnitamiseks pingutage rihm.
► **Joon.24:** 1. Kinnitusvahend 2. Tolmukott 3. Põlvliitmik 4. Pannal 5. Rihm

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et masin oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ning akukassett eemaldatud.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Lülitage masin alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

⚠ETTEVAATUST: Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb masinat ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada masinat ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punane näidik poleks nähtaval. Muidu võib see juhuslikult masinast välja kukkuda ja põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge rakendage akukassetti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Paigaldage akuadapter alati nii kaugele, et see lukus-tuks klõpsatusega oma kohale. Kui näete nupu ülaosas punast osa, pole kassett täielikult lukustunud.

Akukasseti eemaldamiseks libistage see masina küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

► **Joon.25:** 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

Aku jääkmahutavuse näit

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.26:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Märgulambid			Jääkmahutavus
Pöleb	Ei põle	Vilgub	
			75 - 100%
			50 - 75%
			25 - 50%
			0 - 25%
			Laadige akut.
			Akul võib olla tõrge.

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Masina/aku kaitsesüsteem

Masinal on masina/aku kaitsesüsteem. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada masina ja aku tööiga. Masin seiskub käitamise ajal automaatselt, kui masina või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

Ülekoormuskaitse

Kui masinat või akut kasutatakse viisil, mis põhjustab ebanormaalselt suurt voolutarvet, seiskub masin automaatselt ja režiimi 2 (võimas režiim) märgutuli vilgub roheliselt. Sellisel juhul lülitage masin välja ja lõpetage kasutamine, mis põhjustas masina ülekoormuse. Pärast seda lülitage masin taaskäivitamiseks sisse.

► **Joon.27:** 1. Režiimi 2 märgutuli (võimas režiim)

Ülekuumenemiskaitse

Kui masin või aku on ülekuumenenud, seiskub masin automaatselt ja režiimi 2 (võimas režiim) märgutuli süttib punaselt. Sellisel juhul laske masinal ja akul enne masina uuesti sisselülitamist jahtuda.

► **Joon.28**

Ülelaadimiskaitse

Kui aku jääkmahtuvus pole piisav, seiskub masin automaatselt ja režiimi 2 (võimas režiim) märgutuli vilgub punaselt. Sellisel juhul eemaldage aku masinast ja laadige akut.

► **Joon.29**

Lüliti funktsioneerimine

⚠ HOIATUS: Kontrollige alati enne akukasseti masina külge paigaldamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.

Masina käivitamiseks vajutage lüliti päästikut. Lüliti päästiku tugevama lülitamise suureneb kiirus. Seiskamiseks laske lüliti päästik lahti.

► **Joon.30:** 1. Lüliti päästik

Režiimilüliti

Režiimiseadistustes saab seada kaks kiirusvahemikku. Õhuvool on režiimis 1 (nõrk režiim) väiksem kui režiimis 2 (võimas režiim). Valige üks kahest töörežiimist vastavalt kasutusotstarbele.

Režiimi 1 (nõrk režiim) või režiimi 2 (võimas režiim) valimiseks vajutage režiiminuppu, kuni režiimi märgutuled näitavad režiimi, mille soovite valida.

► **Joon.31:** 1. Režiimi 1 (nõrk režiim) märgutuli
2. Režiimi 2 (võimas režiim) märgutuli
3. Režiiminupp

MÄRKUS: Masin taaskäivitub eelnevalt valitud režiimis.

MÄRKUS: Režiimi olekut saab vaadata, kui vajutada lüliti päästikut.

MÄRKUS: Režiimi olekut saab muuta umbes 60 sekundi jooksul pärast lüliti päästiku lahtilaskmist.

MÄRKUS: Režiimi märgutuli kustub automaatselt, kui lasete lüliti päästiku lahti ja teatud aja jooksul lüliti ei kasutata.

MÄRKUS: Režiimi 2 märgutuli (võimas režiim) vilgub roheliselt, kui masinat kasutatakse mõnes järgmises kasutuseks sobimatus olukorras.

- Lüliti päästikut vajutatakse, kui ventilaatorikatte lukustushoob on lukust avatud või imitoru või puhuritoru ühendus on lahti.
- Akukassett sisestatakse ajal, kui juhthoob ei ole täielikult asendisse „OFF“ naasnud või lüliti päästikut vajutatakse.

Kiirushoidiku funktsioon

Kiirushoidiku funktsioon võimaldab operaatoril hoida püsivat kiirust ilma päästikule vajutamata. Kiiruse suurendamiseks keerake juhthooba ettepoole. Kiiruse vähendamiseks keerake juhthooba tahapoole.

► **Joon.32:** 1. Juhthoob

Juhusliku taaskäivitumise vältimise funktsioon

Kui paigaldate akukasseti masinasse siis, kui lüliti päästikut vajutatakse või juhthooba aktiveeritakse, siis masin ei käivitu. Masina käivitamiseks vabastage kõigepealt lüliti päästik ning tooge juhthoob täielikult tagasi.

Elektrooniline funktsioon

Masinal on lihtsamaks kasutamiseks olemas elektroonilised funktsioonid.

- Püsikiiruse juhtimine
Kiiruse juhtimise funktsioon tagab koormusest olenemata püsiva pöörlemiskiiruse.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠ETTEVAATUST: Ärge asetage sisselülitatud puhurit maapinnale. Imiavasse võib sattuda liiva ja tolmu, mis võivad põhjustada riket või kehavigastusi.

Puhurifunktsiooni kasutamine

⚠ETTEVAATUST: Puhurifunktsiooni kasutamisel kontrollige, et imitoru, imiotsak, põlvliitmik ja tolmuksott oleks masina küljest lahti võetud, ning kinnitage puhuritoru ja otsakud masina külge.

Hoidke masinat kindlalt käes ja liigutage seda töötamise ajal aeglaselt ringi. Kui puhute hoone, suure kivi või sõiduki ümbrust, siis suunake otsak neist eemale. Kui puhute nurgas, siis alustage nurga seest ja seejärel liikuge suuremale pinnale.

► Joon.33

Imemiskuktsiooni kasutamine

⚠ETTEVAATUST: Tolmu imemisel eemaldage masinalt puhuritoru ja otsakud ning kinnitage imitoru, imiotsak, põlvliitmik, tolmuksott ja kandevöö masinale.

⚠ETTEVAATUST: Kontrollige tolmuksotti sagedasti, et poleks kulumist ja kahjustusi.

⚠ETTEVAATUST: Kontrollige enne masina kasutamist, kas tolmuksotti kinnitusvahend on kinnitatud.

⚠ETTEVAATUST: Enne tolmuksotti kinnitusvahendi avamist või kinnitamist lülitage masin alati välja.

⚠ETTEVAATUST: Enne masina kasutamist reguleerige rihma pikkus selliseks, et tolmuksott ei puutuks vastu maapinda.

TÄHELEPANU: Ärge laske märgadel materjalidel, nt märgadel lehtedel, ja võõrmaterjalidel nagu suured puulaastud, metallid, klaas, klibu jms masinasse sattuda. Muidu võib masinal tekkida rike.

TÄHELEPANU: Tühjendage tolmuksott enne selle täitumist. Muidu võib masinal tekkida rike.

TÄHELEPANU: Võõrkehade sisseimemise takistamiseks on soovitatav kasutada masinat režiimis 1 (nõrk režiim).

1. Pange kandevöö juonisel näidatud viisil õlale. Reguleerige kandevöö pikkust.

► Joon.34: 1. Kandevöö 2. Kandeikäpide 3. Alumine käpide 4. Tolmuksott

2. Haarake parema käega käepidemest ja teise käega alumisest käepidemest.

Veenduge, et panna oleks esiküljel.

► Joon.35: 1. Panna

3. Masinaga töötamisel reguleerige lüliti päästikut, nii et imemisjõud vastab töö asukohale ja tingimustele.

TÄHELEPANU: Kui masin jääb imemise ajal ummistuse tõttu seisma, lülitage masin välja, laske kõigil liikuvatel osadel täielikult seiskuda ja eemaldage akukasset(t)id. Eemaldage imitoru, hoidke ventilaatorikatet lahti ja seejärel eemaldage masinas olevad võõrkehade.

Tolmuksotti tühjendamine

Avage kinnitusvahendid ja tühjendage tolmuksott pärast seda, kui olete selle põlvliitmikult ja alumiselt käepidemelt eemaldanud.

► Joon.36: 1. Kinnitusvahend

MÄRKUS: Tolmuksotti saab tühjendada ka ilma seda põlvliitmikult ja alumiselt käepidemelt eemaldamata.

► Joon.37: 1. Kinnitusvahend

HOOLDUS

⚠ETTEVAATUST: Enne kontroll- või hooldustööde tegemist kandke alati hoolt selle eest, et masin oleks välja lülitatud ja akukasset eemaldatud.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

Masina puhastamine

Masina puhastamiseks pühkige sellelt kuiva või seebi- vette kastetud ja välja väänatud lapiga tolm.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Eemaldage imiavadest tolm ja mustus.

► Joon.38: 1. Imiava

VEAOTSING

Enne parandustööd pöördumist kontrollige esmalt ise seadet. Ärge proovige masinat lahti võtta, kui leiata probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse parandamisel alati Makita tagavaraosi.

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Mootor ei tööta.	Akukassett ei ole paigaldatud.	Paigaldage akukassett.
	Akuga seotud probleem (alapinge)	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Puhurifunktsiooni korral Puhuritoru ei ole ühendatud. Ventilaatori kate ei ole suletud.	Kinnitage puhuritoru, kuni riiv ühenduse lukustab. Sulgege ventilaatorikate ja rakendage lukustushoob.
	Imemisfunktsiooni korral Põlvliitmik või imitoru ei ole ühendatud.	Kinnitage põlvliitmik ja imitoru ning kinnitage seejärel ühendused.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Mootor seiskub pärast lühiajalist töötamist.	Aku laetustase on madal.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Ülekuumenemine.	Lõpetage masina kasutamine ja laske sel maha jahtuda.
Masin ei saavuta suurimat kiirust.	Aku ei ole õigesti paigaldatud.	Paigaldage akukassett juhendis kirjeldatud viisil.
	Aku võimsus langeb.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Ebatavaline vibratsioon: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Mootor ei seisku: ⇒ eemaldage viivitamatult aku!	Elektri- või elektroonikarike.	Eemaldage aku ja paluge kohalikul ametlikul teeninduskeskusel tööriist remontida.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadmeid on soovitatav kasutada koos Makita tootega, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadmete kasutamisega võib kaasneda vigastusoht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadmeid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Imemiskomplekt
- Lame otsak
- Renniootsak
- Adapteri toru
- Kandevoõ
- Väike tolumukott
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad olla lisatud põhivarustusena toote pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB003G
Параметры	Объем воздуха	0–13,8 м³/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–56 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–68 м/с
Размеры (Д x Ш x В) *1		830 мм x 201 мм x 400 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто (Воздуходувка в сборе *2)	*4	3,7 кг
	*5	4,3 - 5,6 кг
Масса нетто (Пылесос в сборе *3)	*4	4,8 кг
	*5	5,5 - 6,7 кг
Степень защиты		IPX4

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
 - Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- *1. С трубами максимальной длины (без комплекта для пылесоса).
*2. С трубой воздуходувки, концевой насадкой и плоской насадкой. Без всасывающей трубы, насадки для всасывания, коленчатой трубы, пылесборного мешка и плечевого ремня.
*3. Со всасывающей трубой, насадкой для всасывания, коленчатой трубой, пылесборным мешком и плечевым ремнем. Без трубы воздуходувки, концевой насадки и плоской насадки.
*4. Масса без каких-либо дополнительных принадлежностей и блока(-ов) аккумулятора(-ов).
*5. Значение массы нетто включает самую легковесную и самую тяжеловесную комбинацию насадки(-ок) для нормального и безопасного использования и блока(-ов) аккумулятора(-ов), которые указаны в руководстве по эксплуатации.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Подходящий источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Обратите особое внимание.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.



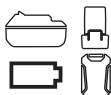
Длинные волосы могут попасть в оборудование и запутаться в нем.



Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ.



Пользуйтесь средствами защиты органов зрения и слуха.



Для данного продукта подходит типовой аккумулятор.



Только для стран ЕС

В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.

Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Гарантированный уровень звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам вне помещений.



Уровень звуковой мощности в соответствии с Регламентом Австралии (Новый Южный Уэльс) по контролю за шумом

Назначение

Устройство предназначено для сдувания и сбора малогабаритного мусора.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN IEC 62841-4-6:

Уровень звукового давления (L_{pA}): 86,8 дБ (A)

Погрешность (K): 1,7 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 97,3 дБ (A)

Погрешность (K): 1,8 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное(-ые) значение(-я) распространения шума можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

▲ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

▲ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного(-ых) суммарного(-ых) значения(-й) в зависимости от способов использования инструмента.

▲ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение непрерывной вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное согласно EN IEC 62841-4-6:

Распространение вибрации (a_h): 2,0 м/с²

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное суммарное значение распространения вибрации можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

▲ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способов использования инструмента.

▲ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

▲ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими

характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторной садовой воздуходувки/пылесоса

1. Не пользуйтесь машиной в неблагоприятных погодных условиях, особенно при наличии опасности удара молнии. Это снижает риск поражения молнией.
2. Регулярно проверяйте мусоросборник на предмет износа или повреждений. Изношенный или поврежденный мусоросборник может повышать опасность травмирования.
3. Надевайте средства защиты глаз и органов слуха. Надлежащие средства защиты снижают риск получения травмы.
4. Во время эксплуатации машины обязательно надевайте нескользящую защитную обувь. Не работайте с машиной босиком или в открытых сандалиях. Это снижает риск травмирования ступней.
5. Не надевайте просторную одежду или свисающие изделия, в частности шарфы, шаржи, цепочки, галстуки и т. п., которые могли бы втягиваться в воздухозаборные отверстия. Длинные волосы следует завязывать в хвост или накрывать во избежание их втягивания в воздухозаборные отверстия. В случае их втягивания это может повысить риск получения травмы.
6. При работе с машиной не допускайте посторонних к месту выполнения работ. Отбрасываемый мусор может повысить риск получения травмы.
7. Не используйте режим пылесоса без установленного на свое место мусоросборника. Отбрасываемые предметы могут повышать опасность травмирования.
8. Ни в коем случае не направляйте насадку воздуходувки в сторону людей или животных либо в сторону окон. Соблюдайте особую осторожность при обдувании мусора вблизи твердых предметов, в частности деревьев, автомобилей и стен, от которых мусор может отскакивать. Отбрасываемые предметы могут повреждать имущество и повышать риск получения травмы.
9. Не используйте машину для сбора или сдувания чего-либо горящего или дымящегося, в частности сигарет, спичек или горячего пепла. Эти источники воспламенения могут повышать опасность возгорания.
10. Запрещается сдувать или собирать опасные материалы, такие как гвозди, осколки стекла или острые предметы.
11. Не всасывайте пылесосом воду или другие жидкости, а также не погружайте какую-либо часть машины в жидкость. Попадающая в машину вода может повышать опасность поражения электрическим током.
12. Не всасывайте пылесосом камни, гравий или битое стекло. Это может приводить к повреждению рабочего колеса вентилятора и повышать опасность травмирования.
13. Не прикасайтесь к движущемуся вентилятору. Перед снятием любой детали, которое может давать доступ к вентилятору, выключите машину и дождитесь остановки вентилятора. Это снижает опасность травмирования движущимися деталями.
14. При удалении застрявшего материала или обслуживании машины убедитесь в том, что переключатель питания выключен. Неожиданный запуск машины во время удаления застрявшего материала или обслуживания может привести к тяжелым травмам.
15. Влетающие инородные вещества могут закупоривать воздуховоды и затруднять прохождение воздушных потоков. В случае ухудшения производительности дутья/всасывания удалите все препятствия на пути прохождения воздуха.
16. Используйте данную машину на уровне земли, а не на стремянках или какой-либо неустойчивой опоре.
17. При наталкивании машины на какой-либо твердый предмет или появлении чрезмерной вибрации осмотрите машину на предмет повреждений.
18. Выключите устройство, снимите блок аккумулятора и убедитесь в том, что все движущиеся части остановились, в следующих случаях:
 - если вы оставляете устройство без присмотра;
 - перед устранением засоров;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;
 - при появлении в устройстве ненормальной вибрации;
 - при превращении устройства из воздуходувки в пылесос и наоборот.
19. При использовании машины в режиме воздуходувки запрещено сдувать мусор в направлении людей. При использовании машины в режиме пылесоса не допускайте сдувания мусора в направлении людей потоком воздуха, выходящим из пылесборного мешка.
20. Обязательно следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.
21. Очищайте машину перед хранением.
22. Не используйте устройство при плохой погоде в условиях ограниченной

видимости. Несоблюдение этого требования может привести к падению или неправильной работе из-за плохой видимости.

23. Избегайте длительной эксплуатации воздуходувки в условиях низких температур.
24. При использовании устройства на сильно загрязненной поверхности, влажном уклоне или в скользком месте уделяйте внимание устойчивому положению ног.
25. Не оставляйте устройство без присмотра под открытым небом во время дождя.
26. Не храните устройство в помещениях с высокой влажностью или температурой, на солнце или под дождем.

Электробезопасность

1. Избегайте опасных сред. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в инструмент вода повышает опасность поражения электрическим током.
2. Не вскрывайте и не разбирайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
3. Запрещается выполнять замену аккумулятора мокрыми руками.
4. Запрещается оставлять аккумулятор под дождем, а также заряжать, использовать или хранить аккумулятор в местах с повышенной влажностью.
5. Избегайте смачивания клемм аккумулятора жидкостью, например водой, и не допускайте погружения аккумулятора в жидкость. Намокание клеммы или попадание жидкости внутрь аккумулятора могут привести к короткому замыканию аккумулятора, его перегреву, возгоранию или взрыву.
6. После извлечения аккумулятора из инструмента или зарядного устройства обязательно присоедините к аккумулятору крышку отсека аккумулятора и храните его в сухом месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут

быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не пере-мещался по упаковке.

11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или модифицированных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением каких-либо работ с машиной отключите ее и извлеките блок аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем начать эксплуатацию устройства, его следует полностью собрать. В противном случае оно не будет работать.

Сборка для использования в режиме воздуходувки

Установка и снятие трубы воздуходувки

Для установки трубы воздуходувки сдвиньте ее на выдавающий патрубок машины до фиксации соединения щелчком.

Для снятия трубы воздуходувки снимите ее с машины, надавливая вниз на рычажок защелки, расположенной на трубе воздуходувки.

► **Рис.1:** 1. Труба воздуходувки 2. Выдавающий патрубок 3. Защелка

Отрегулируйте длину трубы воздуходувки согласно своим потребностям.

Ослабьте блокирующее кольцо, повернув его в направлении "А", показанном на рисунке. Сдвигайте концевую насадку внутрь и наружу, а затем затяните блокирующее кольцо в направлении "В", чтобы зафиксировать ее в нужном положении.

► **Рис.2:** 1. Блокирующее кольцо 2. Концевая насадка

ПРИМЕЧАНИЕ: Плотно затяните блокирующее кольцо для обеспечения надежной посадки.

Установка и снятие плоской насадки

Совместите направляющий паз на плоской насадке с посадочным выступом на концевой насадке. Передвигайте плоскую насадку, одновременно вращая ее, назад и вперед вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее в нужном положении со щелчком.

► **Рис.3:** 1. Плоская насадка 2. Концевая насадка 3. Направляющий паз 4. Посадочный выступ

Для снятия плоской насадки выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка комплекта насадок для очистки желобов

Дополнительные принадлежности

Насадку для очистки желобов можно установить на воздушную подушку. Для установки насадки для очистки желобов требуется труба переходника, разработанная специально для этой модели.

1. Совместите направляющий паз на трубе переходника с посадочным выступом на концевой насадке. Передвигайте трубу переходника, одновременно вращая ее, вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее на своем месте со щелчком.

► **Рис.4:** 1. Труба переходника 2. Концевая насадка 3. Направляющий паз 4. Фиксирующий выступ 5. Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Требуется надежно зафиксировать трубу переходника таким образом, чтобы два треугольных символа, расположенные на трубе переходника и на концевой насадке, указывали друг на друга.

2. Ослабьте малые хомуты для шланга, вывернув их винты. Расположите хомуты для шланга вокруг трубы переходника, проходящей через их отверстия. Затяните один из хомутов для шланга (малый), чтобы скрепить трубу переходника и концевую насадку.

► **Рис.5:** 1. Хомуты для шланга (малые) 2. Труба переходника 3. Концевая насадка 4. Винт

3. Совместите направляющий паз на удлинительной трубе с посадочным выступом на трубе переходника. Передвигайте удлинительную трубу, одновременно вращая ее, вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее на своем месте со щелчком.

► **Рис.6:** 1. Удлинительная труба 2. Труба переходника 3. Направляющий паз 4. Фиксирующий выступ 5. Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Требуется надежно зафиксировать удлинительную трубу таким образом, чтобы два треугольных символа, расположенные на трубе переходника и на удлинительной трубе, указывали друг на друга.

4. Разместите хомут для шланга (малый) поверх направляющего паза на удлинительной трубе. Затяните хомут для шланга (малый) для скрепления сборки.

► **Рис.7:** 1. Удлинительная труба 2. Хомут для шланга (малый)

5. При необходимости увеличьте дальность действия воздушной подушки, используя добавочные удлинительные трубы.

6. Подготовьте концевую насадку к обеспечению нужного направления выдувания, поворачивая головку насадки.

► **Рис.8:** 1. Концевая насадка 2. Головка насадки

7. Совместите направляющий паз на концевой насадке с посадочным выступом на удлинительной трубе. Сдвиньте концевую насадку до упора вдоль направляющего паза, пока она не зафиксируется со щелчком.

Поворачивайте концевую насадку и головку насадки согласно своим потребностям.

► **Рис.9:** 1. Концевая насадка 2. Удлинительная труба 3. Направляющий паз 4. Фиксирующий выступ 5. Головка насадки

Для разборки концевой насадки сначала поверните ее, чтобы совместить треугольные символы на концевой насадке и удлинительной трубе. Затем стяните концевую насадку с удлинительной трубы.

► **Рис.10:** 1. Концевая насадка 2. Удлинительная труба 3. Треугольные символы

Пристегивание плечевого ремня

ВНИМАНИЕ: При использовании машины совместно с ранцевым блоком питания, например с портативным блоком питания, не используйте плечевой ремень, идущий в комплекте с машиной, а используйте ремешок для подвешивания, рекомендованный компанией Makita.

Если одновременно надеть плечевой ремень, идущий в комплекте с машиной, и плечевой ремень ранцевого блока питания, то в чрезвычайной ситуации снять машину или ранцевый блок питания будет затруднительно, что может привести к несчастному случаю или травме. За консультацией по рекомендуемому ремешку для подвешивания обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita.

ВНИМАНИЕ: Надевая ремень, убедитесь в том, что никакие другие носимые вещи не мешают отстегиванию и снятию ремня.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что крючки плечевого ремня надежно прикреплены к машине. Если крючки прикреплены не полностью, они могут соскочить и нанести травму.

ВНИМАНИЕ: Обязательно используйте плечевой ремень, предназначенный для данной машины. Использование другого плечевого ремня может привести к травме.

Прикрепите крючки плечевого ремня к машине, как показано на рисунке.

Отрегулируйте плечевой ремень до удобного рабочего положения, вытягивая и ослабляя регулировочный ремешок.

► **Рис.11:** 1. Крючок 2. Регулировочный ремешок

Конструкция плечевого ремня обеспечивает его быстрое снятие. Чтобы отсоединить устройство от плечевого ремня, достаточно сжать боковые выступы пряжки, удерживая устройство.

► **Рис.12:** 1. Замок

Сборка для использования в режиме пылесоса

ВНИМАНИЕ: При использовании устройства в режиме пылесоса следует обязательно присоединить к всасывающей трубе насадку для всасывания.

ВНИМАНИЕ: Из соображений безопасности насадку для всасывания нельзя отсоединить от всасывающей трубы после их соединения. Не пытайтесь отсоединить насадку для всасывания, прилагая усилия. Это может привести к повреждению указанных частей.

Установка и снятие всасывающей трубы и насадки

1. Возьмите насадку для всасывания треугольной меткой вверх.

2. Вставьте насадку для всасывания до упора во всасывающую трубу, совместив между собой две треугольные метки, как показано на рисунке.

► **Рис.13:** 1. Насадка для всасывания 2. Всасывающая труба 3. Треугольные метки

3. Поворачивайте всасывающую трубу в направлении, указанном на рисунке, до тех пор пока две треугольные метки не окажутся друг напротив друга, а сопрягаемые детали не состыкуются между собой.

► **Рис.14:** 1. Треугольные метки

ПРИМЕЧАНИЕ: Плотно подгоните два болтовых отверстия, обеспечив их соосность.

4. Вставьте стопорный болт в болтовые отверстия. Заверните болт для фиксации сборки.

► **Рис.15:** 1. Стопорный болт 2. Болтовые отверстия

5. Вдавите рычаг блокировки внутрь, чтобы разблокировать фиксатор крышки вентилятора. Откройте крышку вентилятора.

► **Рис.16:** 1. Крышка вентилятора 2. Рычаг блокировки

6. Установите всасывающую трубу на всасывающий патрубок, совместив символ разблокировки (🔓) на всасывающей трубе с треугольной меткой на всасывающем патрубке.

► **Рис.17:** 1. Всасывающая труба 2. Всасывающий патрубок 3. Символ разблокировки 4. Треугольная метка

7. Поворачивайте всасывающую трубу в направлении, указанном на рисунке, до совмещения символа блокировки (🔒) с треугольной меткой на всасывающем патрубке.

Всасывающая труба полностью встает на свое место, когда язычок блокировки вращения занимает соответствующее гнездо в корпусе.

► **Рис.18:** 1. Всасывающая труба 2. Рычаг блокировки 3. Язычок блокировки вращения 4. Символ блокировки 5. Треугольная метка

ПРИМЕЧАНИЕ: Поверните всасывающую трубу до упора, пока рычаг блокировки не зафиксирует данное положение со щелчком.

Для снятия всасывающей трубы выполните процедуру установки в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед снятием всасывающей трубы вдавите Рычаг блокировки внутрь, пока он не будет выведен полностью, оказавшись в отпущенном положении. Рычаг блокировки возвращается в положение блокировки при закрытии крышки вентилятора после разборки.

Установка и снятие всасывающей трубы и пылесборного мешка

1. Вставьте коленчатую трубу в пылесборный мешок и затяните ремень, чтобы зафиксировать пылесборный мешок, как показано на рисунке.

► **Рис.19:** 1. Коленчатая труба 2. Пылесборный мешок 3. Ремень

2. Надвиньте коленчатую трубу на выдувающий патрубок машины до фиксации соединения защелкой.

► **Рис.20:** 1. Выдувающий патрубок 2. Коленчатая труба 3. Защелка

3. Прикрепите крючок пылесборного мешка к нижней рукоятке.

Отрегулируйте длину ремешка, а затем сложите его свободную часть и зафиксируйте ее креплением типа "липучка".

► **Рис.21:** 1. Крючок 2. Нижняя рукоятка
3. Отверстие для подвешивания

ПРИМЕЧАНИЕ: Для указания положения отверстия для подвешивания используется наклейка с изображением.

4. Прикрепите крючки плечевого ремня к ручке для переноски и нижней рукоятке, как показано на рисунке.

Убедитесь в том, что пряжка находится на стороне ручки для переноски.

► **Рис.22:** 1. Крючок 2. Ручка для переноски
3. Нижняя рукоятка 4. Замок

Конструкция плечевого ремня обеспечивает его быстрое снятие. Чтобы отсоединить устройство от плечевого ремня, достаточно сжать боковые выступы пряжки.

► **Рис.23:** 1. Замок

Для снятия пылесборного мешка и коленчатой трубы выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка малого пылесборного мешка

Дополнительные принадлежности

1. Раскройте крепление.
2. Вставьте коленчатую трубу в пылесборный мешок.
3. Закройте крепление и застегните пряжку.
4. Затяните ремень для фиксации пылесборного мешка.

► **Рис.24:** 1. Застежка 2. Пылесборный мешок
3. Коленчатая труба 4. Пряжка 5. Ремень

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций машины отключите ее и снимите блок аккумулятора.

Установка или снятие блока аккумуляторов

ВНИМАНИЕ: Перед установкой и извлечением блока аккумулятора выключайте машину.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте машину и блок аккумулятора. Если не удерживать машину и блок аккумулятора крепко, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению машины и блока аккумулятора, а также травмированию оператора.

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок может выпасть из машины и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, блок аккумулятора не полностью зафиксирован на месте.

Для снятия блока аккумулятора нажмите кнопку на его лицевой стороне и извлеките блок из устройства.

► **Рис.25:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.26:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
 Горит	 Выкл.	 Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%

Индикаторы			Уровень заряда
 Горит	 Выкл.	 Мигает	
	  		Зарядите аккумуляторную батарею.
  	 	 	

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Система защиты машины / аккумулятора

На машине предусмотрена система защиты машины / аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы машины и аккумулятора. Машина автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самой машины или аккумулятора.

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации машина или аккумулятор потребляет аномально высокий ток, то машина автоматически прекращает работу, а индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки) мигает зеленым. В данной ситуации выключите машину и прекратите ее применение, вызвавшее перегрузку. Затем включите машину для повторного запуска.

► **Рис.27:** 1. Индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки)

Защита от перегрева

В случае перегрева машины или аккумулятора машина автоматически прекращает работу, а индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки) загорается красным. В этом случае дайте машине и аккумулятору остыть перед повторным включением машины.

► **Рис.28**

Защита от переразрядки

При недостаточной емкости аккумулятора машина автоматически прекращает работу, а индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки) мигает красным. В этом случае извлеките аккумулятор из машины и зарядите его.

► **Рис.29**

Действие выключателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед установкой блока аккумулятора в машину убедитесь в том, что триггерный переключатель работает правильно и возвращается в положение OFF (ВЫКЛ.) при отпуске.

Нажмите триггерный переключатель для запуска машины. Скорость увеличивается по мере увеличения силы нажатия триггерного переключателя. Для остановки отпустите триггерный переключатель.

► **Рис.30:** 1. Триггерный переключатель

Переключатель режимов

Два диапазона скоростей могут управляться настройками режимов. Объем воздуха в режиме 1 (режим низкой нагрузки) становится меньше, чем в режиме 2 (режим высокой нагрузки). Выберите один из двух рабочих режимов согласно практическим целям применения.

Нажимайте кнопку режима для переключения между режимом 1 (режим низкой нагрузки) и режимом 2 (режим высокой нагрузки) до тех пор пока индикаторы режима не укажут режим, который предполагается выбрать.

► **Рис.31:** 1. Индикация режима 1 (режим низкой нагрузки) 2. Индикация режима 2 (режим высокой нагрузки) 3. Кнопка режима

ПРИМЕЧАНИЕ: Машина повторно запускается в ранее выбранном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ: Статус режима может распознаваться нажатием триггерного переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Статус режима может быть изменен примерно на 60 секунд после отпущения триггерного переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикаторы режима автоматически гаснут при отпуске триггерного переключателя, и в течение некоторого времени никаких последующих действий по переключению не производится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки) мигает зеленым в случае эксплуатации машины при одном из следующих неработоспособных состояний.

- Триггерный переключатель нажимается при разблокированном рычаге блокировки крышки вентилятора либо при незафиксированном соединении всасывающей трубы или трубы воздухоудки.
- Блок аккумулятора вставляется при не полностью возвращенном в положение "OFF" (ВЫКЛ) рычаге управления или нажатом триггерном переключателе.

Функция круиз-контроля

Функция круиз-контроля позволяет оператору поддерживать постоянную частоту вращения без нажатия триггерного переключателя. Для повышения частоты вращения переведите рычаг управления вперед. Для снижения частоты вращения переведите рычаг управления назад.

► **Рис.32:** 1. Рычаг управления

Функция предотвращения случайного запуска

В случае установки блока аккумулятора в машину при нажатом триггерном переключателе или задевании рычага управления машина не запускается. Для запуска машины сначала отпустите триггерный переключатель и полностью возвратите рычаг управления в исходное положение.

Электронная функция

Для простоты эксплуатации устройство оснащено электронной функцией.

- Постоянный контроль скорости. Функция контроля скорости обеспечивает неизменное число оборотов независимо от нагрузки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ: Не ставьте машину на землю, когда она включена. Песок или пыль могут попасть из всасывающего отверстия и стать причиной неисправности или травмы.

Эксплуатация воздуходувки

ВНИМАНИЕ: В случае использования устройства в режиме воздуходувки снимите с устройства всасывающую трубу, насадку для всасывания, коленчатую трубу и пылесборный мешок и присоедините к устройству трубу воздуходувки и насадки.

Крепко удерживайте машину рукой и выполняйте сдувание медленными движениями из стороны в сторону. При сдувании мусора вокруг здания, крупных камней или транспортного средства направляйте насадку в сторону от них. При сдувании мусора в углу начинайте с угла и переходите к открытому пространству.

► Рис.33

Работа в режиме пылесоса

ВНИМАНИЕ: При работе в режиме пылесоса обязательно отсоединяйте от устройства трубу воздуходувки с насадками и прикрепляйте к нему всасывающую трубу, насадку для всасывания, коленчатую трубу, пылесборный мешок и плечевой ремень.

ВНИМАНИЕ: Чаше проверяйте пылесборный мешок на предмет износа и повреждений.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием устройства убедитесь, что крепление пылесборного мешка зафиксировано.

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте устройство, прежде чем открыть или зафиксировать крепление пылесборного мешка.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы с машиной отрегулируйте длину ремешка таким образом, чтобы пылесборный мешок не касался земли.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы в устройство не попали влажные материалы, например мокрые листья, и инородные предметы, такие как крупные деревянные щепки, металлические части, стекло, гравий и т. п. Несоблюдение этого требования может стать причиной неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожните пылесборный мешок, прежде чем он заполнится полностью. Несоблюдение этого требования может стать причиной неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание всасывания посторонних материалов рекомендуется эксплуатировать машину в режиме 1 (режим низкой нагрузки).

1. Наденьте плечевой ремень на плечо, как показано на рисунке. Отрегулируйте плечевой ремень по длине.

► Рис.34: 1. Плечевой ремень 2. Ручка для переноски 3. Нижняя рукоятка 4. Пылесборный мешок

2. Правой рукой возьмитесь за ручку для переноски, а левой – за нижнюю ручку.

Убедитесь в том, что пряжка находится спереди.

► Рис.35: 1. Пряжка

3. При эксплуатации устройства отрегулируйте триггерный переключатель таким образом, чтобы сила всасывания соответствовала месту и условиям работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае остановки машины при работе в режиме пылесоса по причине засорения выключите машину, убедитесь в том, что все движущиеся детали полностью остановились, и выньте блок(-и) аккумулятора(-ов). Снимите всасывающую трубу, держа крышку вентилятора открытой, а затем извлеките посторонние материалы изнутри машины.

Опорожнение пылесборного мешка

Раскройте крепления и опорожните пылесборный мешок, сняв его с коленчатой трубы и нижней рукоятки.

► **Рис.36:** 1. Застежка

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесборный мешок также можно опорожнить, не снимая его с коленчатой трубы и нижней рукоятки.

► **Рис.37:** 1. Застежка

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением осмотра или технического обслуживания машины необходимо отключить ее и извлечь блок аккумулятора.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка устройства

Для очистки устройства вытрите пыль сухой или смоченной мыльной водой и отжатой тряпкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Очистите от пыли и грязи всасывающие отверстия.

► **Рис.38:** 1. Всасывающее отверстие

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Для воздуходувки Не присоединена труба воздуходувки. Не закрыта крышка вентилятора.	Прикрепите трубу воздуходувки до фиксации соединения защелкой. Закройте крышку вентилятора и взведите рычаг блокировки.
	Для пылесоса Не присоединена коленчатая труба или всасывающая труба. Привод работает неправильно.	Прикрепите коленчатую трубу и трубу всасывания, а затем зафиксируйте соединения. Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте машине остыть.
Машина не достигает максимальной скорости работы.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Двигатель не останавливается. ⇒ Немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ: Эти принадлежности или насадки рекомендуются для использования с устройством Makita, указанным в этом руководстве. Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Комплект для пылесоса
- Плоская насадка
- Насадка для очистки желобов
- Труба переходника
- Плечевой ремень
- Небольшой пылесборный мешок
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы из списка могут входить в комплект машины в качестве стандартных принадлежностей. Они могут различаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B39-989
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20250917